

Premio Internazionale Torsanlorenzo

Progetto e tutela del paesaggio



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente

Premio Prestigio
Torsanlorenzo per l'Ambiente

VI Edizione 3 Maggio 2008

Anno 10 - numero 4-5
Aprile - Maggio 2008 - Diffusione gratuita

Direttore Editoriale: Mario Margheriti
Direttore Responsabile: Silvia Margheriti
In Redazione: Silvana Scaldaferri, Elisabetta Margheriti, Liana Margheriti.

Redazione: Via Campo di Carne, 51
00040 Tor San Lorenzo - Ardea (Roma)
Tel. +39.06.91.01.90.05
Fax +39.06.91.01.16.02
e-mail: tslinforma@vivaitorsanlorenzo.it

Realizzazione: Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico
Davide Ultimieri, Nicola Ferrari

Stampa: CSR S.r.l.
Via di Pietralata 157, 00158 - Roma

Autorizzazione del Tribunale di Velletri n. 15/2003 del 01.09.2003
Pubblicazione mensile di Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico
Viale P. Luigi Nervi - Centro Com.le "Latinafiori" - Torre 5 Gigli
04100 Latina
Tel. +39.06.91.01.90.05
Fax +39.06.91.01.16.02
<http://www.gruppotoranlorenzo.com>
e-mail: info@gruppotoranlorenzo.com

Sommario

Premio Internazionale Torsanlorenzo 2008

Introduzione di Mario Margheriti	3
Premio Prestigio	7
Premio Internazionale Torsanlorenzo	18
Vincitori della Sezione A	33
Vincitori della Sezione B	43
Vincitori della Sezione C	53
Menzioni	63
Altri progetti partecipanti	69
Programma del 03 maggio 2008	116

AVVISO AI LETTORI

I numeri della Rivista Torsanlorenzo Informa sono pubblicati nella sezione "Archivio TSL Informa" del sito www.gruppotoranlorenzo.com

Patrocini per il Premio Internazionale Torsanlorenzo 2008





PENSANDO SEMPRE AL FUTURO

Ed eccoci qui! Siamo arrivati alla VI edizione del nostro Premio.

Da quando si è iniziato a parlare di mercato globale, sembra che tutte le cose siano provvisorie e niente più duraturo. I mercati si modificano in tempo reale, la corsa allo sviluppo è impetuosa, gli equilibri sempre più precari, il denaro si sposta velocemente tramite investimenti internazionali e molto spesso destabilizza i mercati nazionali.

Ma la cosa più preoccupante sono gli equilibri tra le risorse naturali: mentre queste diminuiscono, i consumi stanno accelerando la corsa all'esaurimento.

Guardando il futuro non molto lontano, avremo sempre meno energia, meno acqua, meno boschi, meno ambiente e paesaggio. Ma in alternativa ai "meno" avremo molto più inquinamento, più deserti e zone aride, più erosione dei suoli, più effetto serra, con aumento di malattie e disastri climatici e forse anche più guerre, ma questi sono i grandi temi che sembra che riguardino solo la grande politica. Noi invece con ottimismo crediamo che l'uomo come valore individuale e come specifica responsabilità comportamentale, debba assumere comportamenti finalizzati a dare risposte globali ed invertire le sorti della terra che appartiene non a noi ma soprattutto ai nipoti dei nostri nipoti. Crediamo che le leggi non riusciranno a sanare questa evoluzione negativa, se prima non si osservano le leggi morali e quelle di civile democrazia. L'uomo ha bisogno di sviluppo, il progresso deve andare avanti, certamente la scienza e la ricerca lo permettono, ma dovremmo costantemente porre in osservazione l'equilibrio del dare e avere nei rapporti con l'ambiente.

Affrontare i temi che riguardano l'ambiente e i consumi energetici, sono ragioni di grandi equilibri internazionali ma noi, come facciamo da sempre con il nostro lavoro responsabile, il nostro giornale, ed i premi che abbiamo istituito a favore del paesaggio e dell'ambiente, la comunicazione a livello internazionale, la ricerca di creare insieme confronti, che riescano a creare una funzione attenta e operativa apportando e divulgando le conoscenze migliorative nel rapporto con il territorio dal punto di vista sia paesaggistico che ambientale e in tal senso divulgare le culture.

Certamente parlando dei problemi ambientali, saremmo molto favorevoli che si sviluppasse una borsa delle quote verdi dove chi produce emissioni ambientali debba acquistare quote verdi per poter piantare alberi in qualunque parte del mondo. Questo potrebbe dare aiuto alle aree di precario sviluppo contribuendo anche a creare lavoro e, nel contempo, riequilibrare le immissioni in atmosfera.

La percezione del paesaggio può essere considerata come l'interfaccia tra uomo, ambiente e territorio.

Oltre a quanto detto, i nostri Premi intendono confrontare le competenze internazionali e nazionali affinché si riesca a dialogare con tutte le amministrazioni pubbliche e private, al fine di trovare punti convergenti dal punto di vista tecnico per creare nuovi indirizzi al verde delle nostre città, soprattutto degli sviluppi che possano far crescere le periferie in modo moderno e, con il cuore verde, studiare lo sviluppo di polmoni verdi circostanti alle aree metropolitane, lungo le autostrade e in tutte le aree industriali.

I Premi non si propongono solo come un giorno di festa, bensì anche come un laboratorio aperto per tutti coloro che intendono confrontarsi e rendere attivi sul territorio piani di fattibilità e sviluppo di realizzazioni vere. La sempre crescente consapevolezza di un continuo e costante confronto dell'intervento umano con le relazioni del sistema ambientale sta portando verso una maggiore ricerca di strumentazioni idonee a 'misurare' le possibilità d'intervento.

Auspichiamo che la politica si incontri su valori e bisogni comuni a tutti e che si lavori per lo sviluppo pensando seriamente al nostro futuro ambientale e di qualità della vita.

Ci auguriamo inoltre che la politica osservi con più attenzione gli operatori agricoli che da sempre sono guardiani dei territori, ma che oggi sono divenuti categoria quasi sconosciuta: e pensare che, le campagne, proprio nel rapporto tra l'ambiente e il paesaggio, hanno una funzione fondamentale ma sono sempre più in abbandono.

Di grande importanza è il processo ambientale dal punto di vista delle tante nuove attività e soprattutto alle opportunità di lavoro che potrà offrire a tanti giovani in svariati profili professionali.

Dalle scuole emerge la necessità immediata di avvicinare i nostri bambini a conoscere più da vicino l'ambiente, il paesaggio e la filiera del mondo agricolo affinché da adulti non le sentano come cose estranee, ma che invece questo possa far aumentare in loro senso civico e aiuti a cambiare culturalmente i nostri atteggiamenti.

Ecco quindi che, in occasione del Premio Internazionale Torsanlorenzo, sono state coinvolte le maggiori associazioni di categoria professionale [paesaggisti, architetti, agronomi, ingegneri] a livello internazionale le quali si sono adoperate, affinché questo evento abbia sempre più autorevolezza nella divulgazione e nella sensibilizzazione dei professionisti addetti ma, soprattutto dell'opinione pubblica e della committenza (dove tutti siamo coinvolti nell'impegno di cambiare il contesto sociale e culturale facendo ognuno la nostra parte).

L'innovazione dovrebbe esser rivolta alla creazione di nuovi valori paesistici al fine di ottimizzare il potenziale inespresso del territorio.

Grande importanza ed attualità assumono quindi concetti quali la salvaguardia, il recupero e l'innovazione; salvaguardia: intesa come mantenimento delle caratteristiche strutturali del paesaggio e dei suoi valori costitutivi, in quanto deposito della memoria storica, spazio dei segni e luogo di attività e dell'uso qualitativo del patrimonio archeologico, storico ed ambientale. Recupero come riqualificazione delle parti compromesse o degradate ai fini del riequilibrio ecologico e del recupero del significato culturale del paesaggio e previsione di linee di intervento che ne attualizzino le funzione economica e culturale. Innovazione, infine, rivolta alla creazione di nuovi valori paesistici coerenti ed integrati ai valori riconosciuti e di elementi di qualità appositamente riconosciuti al fine di ottimizzare il potenziale inespresso del territorio, previa verifica di comparabilità. La loro connessione consente dunque di ricucire la trama complessa delle reti che innervano un territorio: farle interagire strategicamente ricomponendo i flussi che attraversano un paesaggio per garantire continuità di scambi e di relazioni.

Si rende necessaria quindi l'azione pianificatrice di vasto ambito, consapevole ed incisiva, quale condizione ineludibile per dare fondamento, a lungo termine, a prospettive concrete alla tutela ambientale ed alla salvaguardia del territorio rurale.

Tutti gli afferenti al settore, a piccola e grande scala, dovrebbero prender coscienza e soprattutto attuare programmi, metodi applicativi e quant'altro, al fine di limitare o meglio porre fine alla dispersione di economie insita del settore.

Un vivo apprezzamento e ringraziamento a tutte le istituzioni patrocinatori, a tutte le associazioni professionali che hanno contribuito al successo della manifestazione.

Un vivo ringraziamento a tutti i miei collaboratori che si sono adoperati al progetto ed alla realizzazione del Premio.

“L'uomo viene chiamato a coltivare e custodire il giardino del mondo, l'essere umano ha una specifica responsabilità circa l'ambiente vitale, in rapporto non solo al presente, ma anche alle generazioni future”.

Giovanni Paolo II

Mario Margheriti

Presidente Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente

ALWAYS THINKING OF THE FUTURE

Here we are, ready for the 6th edition of our Prize!

Since the global market first began to be talked about everything seems temporary and nothing enduring. Markets alter in real time, the race towards development is impetuous, balances are increasingly precarious, money moves swiftly through international investments and frequently destabilises domestic markets too.

Most worrying of all is the balance between natural resources: as they diminish, consumption is speeding up the race towards their depletion. Looking at a not too distant future, we will have increasingly less energy, less water, forests, environment and landscape. On the other hand, we will have a great deal more pollution, more deserts and dry land, more soil erosion and green house effect, with an increase in disease and climatic calamities and possibly more wars - but these are the larger issues that seem to concern only major politics. On the contrary, we believe optimistically that man, considered as an individual value with a specific behavioural responsibility, must assume an attitude aimed at providing global answers and inverting the fate of an earth that does not only belong to us, but above all to our grandchildren's grandchildren. We believe that laws cannot cure this negative trend unless the rules of morality and civil democracy are observed first. Mankind needs development, progress must go on and science and research certainly permit it, but we must keep the balance between giving and taking in our relations with the environment under observation.

Issues regarding the environment and energy consumption are at the root of international equilibrium and we too have always tackled them through our responsible work, our periodical "Torsanlorenzo Informa", the prizes we have established for the environment and landscape, communication on a international scale, the constant search for opportunities of comparison aimed at bringing and spreading a greater and more effective knowledge of the land with regard to both landscape and environment and in this sense with the goal of spreading culture.

Speaking of environmental issues, we would undoubtedly be very much in favour of a green shares stock exchange, in which those who discharge polluting emissions into the environment must buy green shares to plant trees in any part of the world. This would also aid areas where development is precarious, contributing to create jobs, and at the same time redress the balance of substances introduced into the atmosphere.

Perception of the landscape can be considered the interface between man, the environment and land.

In addition, our prizes aim to compare international and domestic skills, in order to communicate with all public and private bodies and discover convergent points from a technical point of view to increase the green areas of our cities. Above all, we are interested in the modern-style growth of suburban areas with a green core and in studying the development of green lungs in the environs of metropolitan areas, along motorways and in all industrial zones.

Our prizes are intended not just as an occasion for celebration, but as a workshop open to all those who seek to compare and locally activate feasible plans and the development of concrete realisations.

The ever-increasing awareness of a constant, ongoing comparison of human intervention with the relations of the environmental system is resulting in a greater search for instruments qualified to "measure" the possibilities of intervention.

We hope politics will find a meeting point in values and needs shared by all and that work for development will go ahead while seriously considering our future with regard to environmental future and quality of life.

We also hope politics will pay closer attention to rural operators, who have always been the guardians of the land but have begun more and more to leave the countryside. Today they are an almost unrecognised category, though they play a fundamental role in relations with the environment and the landscape.

The environmental process is of major importance in the light of the numerous new activities and above all job opportunities it can offer to many young people with different professional skills.

Our schools reveal an immediate need to bring our children into closer contact with the environment, landscape and production process of the agricultural world, so that as adults they will not consider them an alien reality, but as a means to develop their public spirit and effect a cultural change in our attitude.

Therefore, on the occasion of the "Premio Internazionale Torsanlorenzo", the most important professional associations (landscape experts, architects, agronomists, engineers) at an international level have been involved, and have worked to make this event increasingly influential in spreading and awakening awareness in experts and above all in the public opinion and in clients, (in which we are all involved in the commitment to changing the social and cultural context by doing our share).

Innovation should be directed towards creating new landscape values with the purpose of optimising the land's unexpressed potential.

Concepts such as protection, recovery and innovation therefore become of great importance and topicality. Protection, in the sense of preserving the landscape's structural features and its constituent values, where historical memory is stored, the area of signs and the place of activity and qualitative use of the archaeological, historical and environmental heritage. Recovery, in the sense of requalification of endangered or deteriorated parts for the purpose of re-establishing the ecological equilibrium and recovering the landscape's cultu-

ral meaning, and of tracing guidelines of intervention to give topicality to its economic and cultural function. Finally, innovation, aimed at creating new landscape values, consistent and integrated with recognised values, and expressly recognised quality elements with the objective of optimising the land's unexpressed potential, subject to a verification of compatibility. The link between them makes it possible to re-establish the complex texture of the networks that innervate an area and their strategic interaction, by reassembling the flows that run through the landscape to guarantee ongoing exchange and relations.

Wide-ranging, conscious and incisive planning initiatives are therefore necessary, the unavoidable condition for the establishment of long-term, concrete prospects for environmental protection and the safeguarding of rural areas.

All operators in the sector, on both a small and a large scale, should be aware of this and above all implement programmes, application methods and other, in order to limit or, even better, put an end to the dispersion of economies inherent in the sector.

My sincere thanks to all the institutions who have sponsored us and all the professional associations who have helped make the event a success.

I also thank all my collaborators who have worked on the planning and realisation of the prize.

"As one called to till and look after the garden of the world, man has a specific responsibility towards the environment in which he lives, not only for the present but also for future generations".

John Paul II

Mario Margheriti

President Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico



PREMIO PRESTIGIO 2008

Torsanlorenzo per l'Ambiente



PRESTIGE PRIZE 2008

Torsanlorenzo for the Environment

PREMIO PRESTIGIO 2008

TORSANLORENZO PER L'AMBIENTE

A CURA DI MARIO MARGHERITI

Dal 2003 il "Premio Prestigio" è dedicato da Mario Margheriti a persone o Istituzioni che, con il proprio operato in diverse discipline e settori, abbiano contribuito al miglioramento dell'ambiente partecipando alla realizzazione e alla conservazione, alla promozione della cultura e della pratica del verde ma anche alla ricerca e alla divulgazione su questi temi.

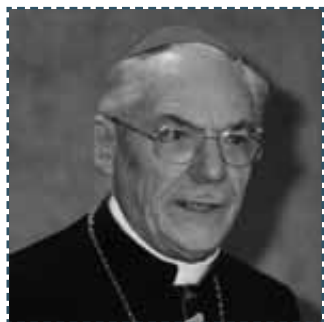
L'intento più ampio del *Premio Prestigio* è di valorizzare iniziative che, proprio sviluppando una *cultura del verde* sempre più consapevole, la promuovano come strumento di riqualificazione sociale oltre che territoriale o urbanistico cooperando ad una crescita economica e culturale che esprima l'attualità del nostro tempo: l'internazionalità del Premio vuol rispecchiare, infatti, la società sempre più multietnica in cui siamo immersi e nella quale ognuno, nel proprio ruolo, può costruire e percorrere in modo creativo dei *ponti* fra le culture. Anche il Premio Prestigio contribuisce, dunque, all'emersione di un patrimonio valoriale condiviso prendendo le mosse dall'esortazione di Mario Margheriti a cercare *pensatori efficaci*, portatori di principi appartenenti a tutti così che "il rispetto, il sociale, il bello realizzino un vantaggio collettivo a livello mondiale" nell'obiettivo comune di relazionarsi alle necessità e alle emergenze attuali. *Anche da qui.*

Since 2003 the "Prestige Prize" has been dedicated by Mario Margheriti to people and Institutions whose actions in diverse sectors and disciplines, have helped to contribute to the improvement of the environment, participating in this way, in the fulfilment, conservation and promotion of sound environmental practices and culture, but also to research and dissemination in these subjects.

The purpose of the Prestige Prize is to develop, exponentially, initiatives able to shape an *environmentally conscious culture*, an important instrument of social, regional, and town planning, which can contribute to economic and cultural growth, such to reflect the present day conditions. The international character of this prize wants to reflect our increasingly multiracial society, in which everyone is immersed and wherein it is possible to build bridges between different cultures. The prestige prize contributes therefore to the development of one shared heritage, starting from an assertion by Mario Margheriti: "We need *efficient thinkers* and bearers of everyone's values, where respect, social and aesthetic issues are to the advantage of a collective world, with the common aim of responding to the world's needs and the current state of emergency. Even from here".

Dott.ssa Rosanna Consolo
Giornalista

PREMIO PRESTIGIO A



CARDINALE PAUL POUPARD

Per il Suo lungo e prestigioso servizio alla Chiesa che dal 1954 lo vede ricoprire incarichi di altissimo livello culturale e che Lo hanno portato ad essere vicino alla gente di qualsiasi credo religioso e culturale. Per l'illuminato compito di promozione del dialogo tra le varie religioni e di evangelizzare dei non credenti di ogni popolo, proclamando la fede in Gesù Cristo. Per le numerose pubblicazioni, conferenze e contributi ad opere collettive che hanno altamente arricchito il sapere umano, scientifico e religioso a livello internazionale.

For his long and prestigious service in the Church, where since 1954 he has held posts of great cultural importance which have led him to establish relations with people of all religious and cultural beliefs. For his enlightened promotion of dialogue between the various religions and the evangelization of non-believers among peoples of all kinds, proclaiming his faith in Christ. For the numerous publications, conferences and contributions to collective works that have greatly enriched human, scientific and religious knowledge at an international level.

Presidente emerito del Pontificio Consiglio della Cultura e del Pontificio Consiglio per il Dialogo interreligioso. Nato nell'Anjou, in Francia, nel 1930, ordinato Sacerdote nel 1954. Cappellano di studenti, ministro parrocchiale, assistente d'Azione Cattolica a Parigi, alunno diplomato della Scuola di Studi Superiori, sezione di scienze religiose, collaboratore del Centro Nazionale della Ricerca Scientifica 1958-1959. Addetto della Segreteria di Stato e Cappellano dell'Istituto San Domenico a Roma, dal 1959 al 1971. Rettore

dell'Istituto Cattolico di Parigi dal 1971 al 1981, Vescovo ausiliare di Parigi nel 1979, Arcivescovo nel 1980, Cardinale di Santa Romana Chiesa nel 1985. Membro delle Congregazioni per il Culto Divino, l'Evangelizzazione dei Popoli, l'Educazione Cattolica e del Pontificio Consiglio dei Laici e per l'unione dei Cristiani. Vice presidente della Società della Storia della Chiesa di Francia, membro emerito del Consiglio Superiore della Scuola pratica di Studi Superiori e dell'Alto Comitato della Lingua Francese, Premio del Re René d'Anjou e Gran Premio Cardinal-Grente dell'Accademia Francese per l'insieme della sua opera, membro delle Accademie delle Belle-Lettere, Scienze ed Arti di Angers e Marsiglia, Medaglia di Vermeil della città di Parigi e Medaglia d'Oro di Papa Luciani, Premio Internazionale Empedocle, Alta Distinzione Paul Harris Fellow del Rotary International, Commendatore della Legione d'Onore e degli Ordini Nazionali del Benin e del Madagascar, Premio Giornalistico Internazionale della Città di Roma, Commendatore, Gran Croce dell'Ordine Equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme, Dottore Honoris Causa delle Università di Aix-en-Provence, Bucarest, Budapest, Fu Jen, Lovanio, Puebla de los Angeles, Quito, Santiago del Cile, Premio Schuman per l'Europa, Medaglia del centro Pio Manzù, Gran Croce dell'Ordine del Merito della Repubblica Federale Tedesca.

Numerosi contributi ad opere collettive, pubblicazioni in diversi periodici ed enciclopedie: Apollinaris (Roma), Asprenas (Napoli), Catholicisme, Communio, Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques, Enciclopedia Filosofica (Torino), Esprit et Vie, Grande Encyclopédie Larousse, Herders Theologisches Taschen Lexicon (Freiburg), Historia, Kerygma (Ottawa), New Catholic Encyclopedia (New York), Nouvelle Revue Théologique, Sacramentum mundi (Freiburg), Seminarium (Roma), Studies (Dublin), Telema (Kinshasa), Theologisches Quartalschrift (Tübingen), Unité des Chrétiens, Revista Filosofica (Mexico), Wiesz (Warszawa), Znak (Krakow), Vita e Pensiero (Milano).

Alcune opere pubblicate in italiano:

- Piemme: Galileo Galilei, 350 anni di storia (1633-1983); La Chiesa davanti alla sfida dell'ateismo contemporaneo; Scienza e fede; La morale cristiana nel mondo; Guida del Pellegrino a Roma; Grande Dizionario delle Religioni, 3a ed. aggiornata; Il Cristianesimo all'alba del terzo millennio.
- Società Editrice Internazionale (SEI): La Fede cattolica.
- Vita e Pensiero: Chiesa e Culture. Orientamenti per una pastorale dell'intelligenza.
- Città Nuova: Costruire l'uomo del futuro. Per una cultura della civiltà postindustriale; il Vangelo nel cuore delle culture. Nuove frontiere dell'inculturazione; Dio e la libertà. Una proposta per la cultura moderna; Liberalismo e libertà cristiana nella nuova Europa; Cercare la verità nella cultura contemporanea.

Fra le opere sotto la sua direzione:

Cristianesimo e Cultura in Europa. Memoria-Coscienza-Progetto; Cristo sorgente di una nuova cultura per l'Europa, Ed. CSEO, Forlì.

Mondadori: Dizionario dei Religiosi, 2007.

Cantagalli: Populorum Professio tra ricordi e speranza, 2007.

Il Cerchio: L'Eredità Cristiana della cultura europea.

President Emeritus of the Pontifical Council for Culture and of the Pontifical Council for Interreligious Dialogue
Born in 1930 in Anjou, France, he was ordained a priest in 1954. A chaplain of students, parish minister and Catholic Action assistant in Paris, he obtained a diploma in religious sciences from the School of Higher Studies and collaborated with the National Scientific Research Centre from 1958 to 1959. He served as an official of the Secretary of State and Chaplain of the San Domenico Institute in Rome from 1959 to 1971. Rector of the Catholic Institute of Paris from 1971 to 1981, Auxiliary of the Archbishop of Paris in 1979, Archbishop in 1980, he was proclaimed Cardinal of the Holy Roman Church in 1985. A member of the Congregations for the Divine Cult, for the Evangelization of Peoples, for Catholic Education and of the Pontifical Council for the Laity and for Promoting Christian Unity. Vice-President of the Society of French Ecclesiastical History and member emeritus of the Senior Council of the École Pratique des Hautes Études and of the High Committee for the French Language, he was awarded the King René d'Anjou prize and the Cardinal Grente award from the French Academy for his writings. A member of the Académie des Sciences, Belles-Lettres et Arts of Angers and Marseilles, he has received the Vermeil Medal of the City of Paris and the Pope Luciani Gold Medal, the Empedocle National Prize, the Rotary International Paul Harris Fellow Distinction, the Knighthood of the Legion of Honour and of the National Orders of Benin and Madagascar, the International Prize for Journalism of the City of Rome, and the title of Commendatore, the Grand Cross of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem and is Doctor Honoris Causa of the universities of Aix-en-Provence, Bucarest, Budapest, Fu Jen, Louvain, Puebla de los Angeles, Quito, and Santiago de Chile. He has received the Schuman Prize for Europe, the Medal of the Pio Manzù Centre and the Grand Cross of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany.

He has made numerous contributions to collections and articles in periodicals and encyclopaedias: Apollinaris (Rome), Asprenas (Naples), Catholicisme, Communio, Dictionnaire d'Histoire et de Géographie Ecclésiastiques, Enciclopedia Filosofica (Turin), Esprit et Vie, Grande Encyclopédie Larousse, Herders Theologisches Taschen Lexicon (Freiburg), Historia, Kerygma (Ottawa), New Catholic Encyclopedia (New York), Nouvelle Revue Théologique, Sacramentum mundi (Freiburg), Seminarium (Rome), Studies (Dublin), Telema (Kinshasa), Theologisches Quartalschrift (Tübingen), Unité des Chrétiens, Revista Filosofica (Mexico), Wiesz (Warsaw), Znak (Krakow), Vita e Pensiero (Milan).

Some works published in Italian:

- Piemme: Galileo Galilei, 350 anni di storia (1633-1983); La Chiesa davanti alla sfida dell'ateismo contemporaneo; Scienza e fede; La morale cristiana nel mondo; Guida del Pellegrino a Roma; Grande Dizionario delle Religioni, 3rd updated edition; Il Cristianesimo all'alba del terzo millennio.
- Società Editrice Internazionale (SEI): La Fede cattolica.
- Vita e Pensiero: Chiesa e Culture. Orientamenti per una pastorale dell'intelligenza.
- Città Nuova: Costruire l'uomo del futuro. Per una cultura della civiltà postindustriale; il Vangelo nel cuore delle culture. Nuove frontiere dell'inculturazione; Dio e la libertà. Una proposta per la cultura moderna; Liberalismo e libertà cristiana nella nuova Europa; Cercare la verità nella cultura contemporanea.

Some works edited by Poupard:

- Cristianesimo e Cultura in Europa. Memoria-Coscienza-Progetto;
- Cristo sorgente di una nuova cultura per l'Europa, Ed. CSEO, Forlì.
- Mondadori: Dizionario dei Religiosi, 2007.
- Cantagalli: Populorum Progressio tra ricordi e speranza, 2007.
- Il Cerchio: L'Eredità Cristiana della cultura europea.

PREMIO PRESTIGIO A



KATY MOSS WARNER

In quanto Direttore Botanico di Walt Disney World, ogni anno Katy Moss Warner ha condiviso con milioni di visitatori l'importanza della bellezza, il valore dei giardini, la necessità di coltivare prodotti alimentari e le sfide che devono affrontare coloro che amano la terra. Come Presidente e Amministratore Delegato del American Horticultural Society ha portato avanti la coraggiosa visione di questa organizzazione, che vuole "fare dell'America una nazione di giardinieri, una terra di giardini". Katy Warner fa parte del comitato di consulenza di "The Growing Connection", un'organizzazione internazionale sponsorizzata dalle Nazioni Unite che incoraggia i giovani di tutto il mondo a coltivare prodotti alimentari e a condividere sfide e successi. La storia professionale di Katy Moss Warner ha una risonanza internazionale per l'accento costante su pratiche eco-compatibili e sull'impatto dei giardini sulla qualità della vita della comunità.

As Director of Horticulture at Walt Disney World in Florida, Katy Moss Warner shared with millions of visitors each year the importance of beauty, the value of gardens, the necessity of growing food, and the challenges that face those who love the earth. As President and CEO of the American Horticultural Society, she forwarded the organization's bold vision of "making America a nation of gardeners, a land of gardens." Katy Warner serves on the Advisory Council of the United Nations - sponsored "The Growing Connection", an international organization that encourages the world's youth to grow food and share their successes and challenges with each other. Katy Moss Warner's career is internationally noteworthy because of her career-long focus on earth-friendly practices and on the impact of gardens on the quality of life in a community.

Katy Moss Warner è attualmente presidente emerito del American Horticultural Society (AHS), una organizzazione senza scopo di lucro la cui missione è "fare dell'America una nazione di giardinieri, una terra di giardini". Dal 2002 and 2006 Katy Moss Warner ha diretto l'American Horticultural Society come presidente e amministratore delegato, è stata un membro del consiglio d'amministrazione del AHS dal 1992 al 1998 e presidente del consiglio d'amministrazione dal 1998 al 2000.

Prima di diventare presidente del AHS, Katy ha frequentato l'università di Harvard a Cambridge, Massachusetts, ed è stata una degli 11 Loeb Fellows al Harvard Graduate School of Design. Questa borsa di studio per professionisti ha permesso a Katy di concentrare la sua attenzione sulle sfide che attualmente dobbiamo affrontare per accrescere la qualità della vita in ambienti edificati e naturali in tutta l'America.

Precedentemente, Katy è stata Direttore delle Iniziative Botaniche e Ambientali al Walt Disney World Resort in Florida, la responsabile per i giardini dei quattro parchi tematici, di 15 resort e di oltre 70 miglia di strade in un'area di 30.500 acri. Per più di 24 anni, dal 1976 al 2000, ha proseguito la tradizione disneyana di splendidi giardini e paesaggi a tema. E' stata a capo di una squadra di oltre 700 floricoltori, agronomi, ambientalisti, progettisti, giardinieri, arboricoltori, specialisti di irrigazione e esperti di lotta antiparassitaria, che sono stati incoraggiati a spaziare ampiamente all'interno delle proprie aree di specializzazione per condividere con milioni di visitatori ogni anno l'importanza della bellezza, il valo-

re dei giardini, la ricchezza delle piante da giardino, la necessità di coltivare prodotti alimentari e le sfide che devono affrontare coloro che amano la terra. Una buona parte della sua carriera Katy l'ha dedicata a pratiche eco-compatibili, tra cui ridurre al minimo l'uso di pesticidi, aumentare l'uso del concime organico, ridurre i rifiuti e promuovere paesaggi del luogo e naturali. Inoltre Katy si è molto interessata ai giardini per bambini - e in particolari ad elementi per giardini divertenti e interattivi.

Katy Moss Warner ha partecipato attivamente a molte associazioni professionali e senza scopo di lucro. Ha presieduto il Comitato di Consulenza Paesaggistica di "Give Kids the World," una fondazione con un magico resort di 35 acri creata per consentire a più di 4000 bambini malati terminali di realizzare il loro desiderio di vedere Topolino con le loro famiglie. E' stata un membro del Consiglio del Governatore per una Florida Sostenibile e del Consiglio del Sindaco per una Comunità Sostenibile in Orlando, Florida. Attualmente Katy è un membro del consiglio di "America in Bloom", un programma che assegna premi ad iniziative di abbellimento come modo per far crescere il senso dell'orgoglio in tutte le comunità americane. Inoltre fa parte del comitato di consulenza di "The Growing Connection", una organizzazione internazionale finanziata dalle Nazioni Unite che incoraggia i giovani in America e nei paesi in via di sviluppo a coltivare prodotti alimentari e a condividere sfide e successi. Fa parte del Comitato di Manitoga, la casa modernista e giardino boschivo del designer industrial Russel Wright a Garrison, NY. Inoltre è un membro del comitato di "Magic of Landscapes", una organizzazione in Orlando, Florida, che promuove paesaggi di qualità in quanto forza motrice della qualità della vita nelle comunità e aree edificate.

Katy ha ricevuto il Agriculture Alumni Achievement Award dall'Università di Arizona, dove si è laureata in architettura del paesaggio nel 1974; il George Robert White Medal of Honor dal Massachusetts Horticultural Society; un Award of Excellence dal National Garden Clubs. E' stata nominata Member-at-Large del Garden Club of America e questa organizzazione le ha assegnato il Margaret Douglas Medal per educazione alla tutela del paesaggio. E' membro onorario a vita del Florida Nurseryman and Growers Association, che le ha assegnato il Menninger Award per il suo lavoro a favore degli alberi da fiore.

Numerosi libri e articoli di giornali e riviste si sono occupati di Katy. E' co-autore del libro "The Gardens of Walt Disney World Resort" e scrive per la rivista The American Gardener.

Katy Moss Warner is currently President Emeritus of the American Horticultural Society (AHS), a national, non-profit, member-based organization with a bold vision of "making America a nation of gardeners, a land of gardens." Katy provided day to day leadership as President and CEO of the American Horticultural Society from 2002-2006; served on the AHS Board of Directors from 1992 - 1998 serving as Chair of the Board from 1998 - 2000.

Prior to becoming AHS President, Katy was at Harvard University in Cambridge, MA, one of 11 Loeb Fellows at the Harvard Graduate School of Design. This mid career fellowship program allowed Katy to focus attention on the current challenges we face to enhance the quality of life in our built and natural environments throughout America. Prior to that, Katy was the Director of Disney's Horticulture and Environmental Initiatives at the Walt Disney World Resort in Florida, responsible for the landscapes of four theme parks, 15 resort properties and over 70 miles of roads on the 30,500-acre property. For over 24 years - from 1976 to 2000 - she provided the leadership necessary to ensure that Disney's horticultural traditions of beautiful gardens and themed landscapes were sustained. She led a team of over 700 horticulturists, agronomists, environmentalists, designers, gardeners, arborists, irrigation specialists and pest management technicians - encouraging them to reach broadly into their respective areas of specialization in order to share, with millions of visitors each year, the importance of beauty, the value of gardens, the richness of garden cultures, the necessity of growing food and the challenges that face those who love the earth. Katy focused a great deal of her career on earth-friendly practices, including minimizing the use of pesticides, increasing the use of compost, minimizing waste, and encouraging native, natural landscapes. In addition, Katy developed a keen interest in children's gardens- particularly garden features for children that are fun and interactive.

Katy Moss Warner has been actively involved with a number of professional and not-for-profit organizations. She served as Chair of the Landscape Advisory Committee of "Give Kids the World," a foundation with a magical village with 35 acres dedicated to granting the wish to see Mickey Mouse, to over 4,000 terminally ill children and their families each year. She served on the Boards of the Governor's Council for a Sustainable Florida and the Mayor's Council for a Sustainable Community in Orlando FL. Katy currently serves on the Board of "America in Bloom", a national awards program that encourages beautification as a way of planting pride in communities across America. She also serves on the Advisory Council of "The Growing Connection", an international organization sponsored by the United Nations that encourages youth in America and developing countries to grow food and share their successes and challenges with each other. She serves on the Board of Manitoga, the modernist home and woodland garden of industrial designer Russel Wright in Garrison NY. She also serves on the Board of "Magic of Landscapes", an organization in Orlando FL that promotes quality landscapes as critical drivers of quality of life in communities and developments.

Katy received the Agriculture Alumni Achievement Award from the University of Arizona, where she received a degree in landscape architecture in 1974; the George Robert White Medal of Honor from the Massachusetts Horticultural Society; an Award of Excellence from the National Garden Clubs. She has been named Member-at-Large in the Garden Club of America and received the Margaret Douglas Medal for conservation education from that organization. She received an Honorary Life Membership in the Florida Nurseryman and Growers Association and was given the Menninger Award from this organization for her work encouraging the use of flowering trees.

Katy has been featured in numerous books, newspaper and magazine articles. She co-authored the book "The Gardens of Walt Disney World Resort" and writes for The American Gardener magazine.

PREMIO PRESTIGIO A

**NABAL NEZAR YASEEN QATTAN**

Per aver svolto con sapienza e passione la sua professione di tecnico nel controllo agricolo a favore dello sviluppo dello stesso in Giordania. Qualificato esperto, impegnato nel contenimento della desertificazione, piantando oltre 450 ettari con successo. Come valente paesaggista ha realizzato importanti parchi nella città di Amman ed è stato ed è un ottimo supervisore dei giardini reali, ed è inoltre una persona di grande moralità e generosità.

For the knowledge and skill with which he has carried out his work as a technician in agricultural control and the development of his sector in Jordan.

His work in limiting desertification has included the successful planting of over 450 hectares. As an expert landscape gardener, he has designed major parks in Amman and he is an excellent supervisor of the royal gardens, in addition to being a person of great moral qualities and generosity.

Formazione:

- Laurea in Agraria all'Università Teshreen in Siria.

Lavori svolti:

- Supervisore agricolo al Ministero dell'Agricoltura dal 1986 al 1987 per un anno.
- Direttore agricolo al Comune di Amman dal 2/5/1987 al 3/5/2006.
- Direttore di parchi e giardini dal 4/5/2006 al 10/5/2007.
- Direttore di giardini dal 11/5/2007 ad ora.

Qualifiche professionali:

- Corso breve di desertificazione per un mese in Giappone nel 1996.
- Corso di cura delle piante per un mese a Singapore nel 2001.
- Corso su come trattare lo spreco d'acqua per due mesi in Cina nel 2002.
- Alcuni corsi di paesaggismo in Giordania
- Corsi di Autocad + 3d max per il paesaggismo in Giordania.
- Diverse capacità di utilizzare il computer (ICDL).
- Buon attitudine a lavorare sotto pressione
- Ha tenuto corsi su come piantare il prato e la cura di aree piantate e spazi verdi.

Realizzazioni nel Comune di Amman:

- Ha piantato tutte le zone verdi ad Amman.
- Ha supervisionato e piantato più di 100 giardini all'interno di Amman che ricoprono un'area di circa 70 ettari.
- Ha lavorato nella zona orientale di Amman nella zona verde e nel progetto di desertificazione di otto livelli che comprende un'area di circa 450 ettari, servito da un sistema di irrigazione.
- Ha contribuito e supervisionato alla piantumazione dei due stadi principali (King Abdall Stadium e King Al Husein Stadium) in Amman nel 1993-1998 con prato naturale, così gli stadi erano in buone condizioni ai Giochi Arabici nel 1999.
- Ha supervisionato in tre stadi le spiagge turistiche del Mar Morto, con un'area di circa 24 ettari.
- Ha contribuito e supervisionato molti giardini fuori Amman, come Jordan Valley e nel comune di Al-Tafeela.
- Ha contribuito e piantato molti giardini con particolare attenzione per i bambini e l'illuminazione.
- Progettazione, esecuzione e piantumazione delle strade a livello ambientale in Giordania e delle sue gallerie, usando acqua ricavata dalla stazione di purificazione dell'acqua a Abu-Naseer per irrigare gli alberi e le piante in collaborazione con l'agenzia USED.
- Contributo e consulenza sulle migliori piante per le strade di Amman.
- Contributo per la realizzazione di un libro sugli alberi e le piante che resistano all'asciutto e la mancanza di acqua.
- Contributo a disegnare quattro giardini con la cooperazione dell'infanzia nel Comune di Amman.
- Un buon contributo allo sviluppo di vivai nel Comune di Amman attraverso un progetto e serre di plastica per produrre piante da interno.
- Ha organizzato la Conferenza regionale che si è tenuta al Mar Morto negli anni 2003, 2005, 2007, così ha supervisionato e piantato le principali isole del Mar Morto con piante che possono sopravvivere alla mancanza di acqua. La lunghezza dell'isola è di circa 15 km.
- Ha supervisionato e piantato i giardini di Al-Hussen, che comprendono un'area di circa 60 ettari. Questo progetto è iniziato nel 1999 e si è concluso nel 2005 ed è stato piantato con diversi alberi e piante dall'Italia e dalla Siria ed ha avuto successo fino ad ora.

- Sono iniziati gli studi per realizzare due grandi giardini nella parte orientale e sud di Amman. L'area dovrebbe essere di circa 100 ettari.

Altre attività:

- Membro dell'Associazione degli ingegneri agricoli.
- Membro amministrativo dell'Associazione per la desertificazione.
- Membro amministrativo dell'Associazione agricola.

Education:

- Agricultural B. C. from (Teshreen University in Syria)

Employment History:

- Agricultural supervisor at Ministry of Agriculture during the dates (1986-1987) for one year.
- Agricultural head section at Greater Amman Municipality from 2/5/1987 till 3/5/2006.
- Garden and parks manager from 4/5/2006 till 10/5/2007.
- Garden manager from 11/5/2007 till now.

Professional Qualifications:

- Compacting desertification cycle for one month in Japan in 1996.
- Planting care cycle for one month in Singapore in 2001.
- Treated the waste water cycle for two months in China in 2002.
- Several landscape cycles inside Jordan.
- Autocad + 3d max cycles for landscape inside Jordan.
- Different computers skills (ICDL).
- Good ability to deal with the work under pressure.
- I give (aspacia lied) cycles in how to plant the natural grass and care of planting fields and green surfaces.

My accomplishments at Greater Amman Municipality

- Planted all the islands everages and tannels inside Amman.
- Supervised and planted more than 100 gardens inside Amman which area is about 70 hectares.
- Working in the est of Amman though the green belt and the compacting desertification project with it's eight levels which area is about 450 hectares, serviced with dotting irrigation systems.
- Contribute and supervise planting the main two stadiums (King Abdall Stadium and King Al Husein Stadium) in Amman in 1993-1998 with natural grass, so these stadiums were in a good condition at the Arabic sport circulation in 1999.
- Supervising and agriculture the three levels at Amman touristic beach at Dead Sea with a big area which is about 24 hectares.
- Contribute supervised planting many gardens outside Amman such as Jordan Valley and Al-Tafeela municipality.
- Contribute and planting of some traffic gardens which care the childhood and the traffic enlightenment helps on.
- Design, execution and planting of the Jordan environmental street and it's tannels using the treated water from Abu-Naseer water purification station to irrigate the trees and plants with the cooperation with the USED agency.
- Contribute and giving ideas to clear the best suitable kind of plants and trees for the streets in Amman.
- The contribution in realising a book about trees and plants which sustion the dryness and shortage of water.
- Contribute in designing 4 traffic gardens with the Cooperation of the childhood mien inside Greater Amman Municipality.
- A good contribution in developing the Amman Municipality nurseries through the multispan project and the plastic houses to produce the indoor plants.
- Prepare and planted the economic Conferenece region which was held at the Dead Sea in the years 2003, 2005, 2007) so, I supervised and planted the main Island of the Dead Sea streets with plants can sustain the storage of water, the lenght of that island is about 15 km.
- Supervising and planting of Al-Hussen gardens project which area is about 60 hectares, this project was started in 1999 and finished in 2005 and it was planted with different trees and plants from Italy and Syria and it was successfully till now.
- There is the beginning in different studies to establish two big gardens east and south Amman, this area will be about 100 hectares.

Other activities

- A member of the agricultural engineers association.
- Administrative member of the compacting desertification association.
- Administrative member of the organic agricultural association.

PREMIO PRESTIGIO A

**NIEK VAN REST**

Una persona molto attiva nella promozione dei fiori e delle piante, dapprima nell'ambito dell'Associazione dei Fioristi Olandesi e poi come fondatore dell'Ufficio Olandese dei Fiori.

In 32 anni di lavoro ha contribuito fattivamente alla promozione del florovivaismo olandese ed internazionale. Una delle sue più grandi intuizioni è stata "Plants for People", una iniziativa internazionale che promuove l'utilizzo delle piante negli ospedali e negli ambienti di lavoro esaltando gli aspetti benefici sugli esseri umani.

He has always been very active in flower and plant promotion, first in the Association of Dutch Flower-growers and later as founder of the Flower Council of Holland.

Over a period of 32 years he has made a concrete contribution to the promotion of the plant nursery industry in the Netherlands and at international level. One of his great inventions is "Plants for People", an international project for the introduction of plants into hospitals and workplaces because of their beneficial effects on people.

Nativo dell'Aja, Olanda, Nicolaas Hubertus Jozef van Rest frequenta le scuole medie al Collegio Lodewijk Makeblijde, poi si iscrive al politecnico dell'Aja dove, nel 1970, si diploma in Ingegneria Civile.

Dal 1972, dopo il servizio militare presso il genio Civile a Vught, lavora presso la Netherlands Airport Consultants, soprattutto nel continente africano.

Nei due anni che seguono è segretario dell'Associazione olandese degli Ingegneri.

Nel 1975 cambia rotta: diventa segretario generale dell'Associazione "De Nederlandse Bloemisterij", da cui nasce nel 1980 il Bloemenbureau Holland (l'Ufficio Olandese dei Fiori); Van Rest rimane al suo posto prima come segretario ed in seguito come direttore dell'Ente, fino al 10 gennaio 2008.

Sotto la sua direzione il BBH (Ufficio olandese dei Fiori), si è sviluppato notevolmente, in parallelo con la crescita del settore dei fiori e delle piante in Olanda.

Numerose sono le manifestazioni e gli eventi organizzati e/o sponsorizzati dall'Ufficio olandese dei Fiori che non sarebbero stati possibili realizzare senza il sostegno ed il lavoro di lobbying di Niek. Spesso questi andavano ben oltre l'interesse strettamente nazionale, ma erano invece importanti per la diffusione del verde in senso generale, nell'interesse di tutto il settore, olandese e non. Ha stimolato la collaborazione con organizzazioni ed aziende estere ed olandesi, anche attraverso i servizi resi dagli uffici all'estero, fortemente voluti da Van Rest.

Sono memorabili il suo ruolo nel concetto "Plants for People", nello sponsoring dei concorsi ippici in tutto il mondo (ormai impensabili senza la decorazione verde degli ostacoli), e nell'organizzazione della distribuzione dei mazzi di fiori ai Tedeschi dell'Est in occasione della caduta del muro di Berlino nel 1989. Quest'ultima è stata un'operazione tipicamente alla "Van Rest": fiutata l'occasione aveva agito subito, senza attendere le approvazioni ufficiali dai board decisionali: gli amministratori hanno visto le foto sui giornali e alla tv, e solo dopo sono venuti a conoscenza dei dettagli dell'operazione.

Ma non si trattava sempre di azioni improvvise indirizzate ai consumatori; anche il commercio aveva il giusto interesse di van Rest. Per rendere più interessante per i commercianti le Floriadi olandesi, ha ideato i Green Trade Centre, diventati ormai fulcri delle attività commerciali della manifestazione.

Quando agli inizi degli anni 80 si apre il mercato Statunitense per la floricoltura olandese, lancia il primo libricino/catalogo (con relativa poster) dell'assortimento olandese, che diventa una specie di carta d'identità del settore olandese in tutto il mondo.

A Roma, è stato il sostenitore dell'addobbo floreale della piazza San Pietro in occasione della Santa Messa di Pasqua.

Se l'Olanda è diventata il leader mondiale in floricoltura lo si è dovuto anche al lavoro, all'entusiasmo, ed al fiuto di Niek van Rest e del 'suo' Ufficio Olandese dei Fiori.

Born in The Hague, Netherlands, Nicolaas Hubertus Jozef van Rest attended the Lodewijk Makeblijde secondary school and then The Hague Polytechnic where he graduated in civil engineering in 1970.

From 1972, after military service with the Engineer Corps at Vught, he worked for Netherlands Airport Consultants, especially in Africa.

For the two following years he was Secretary of the Dutch Engineers Association.

In 1975 he changed course and became Secretary General of "De Nederlandse Bloemisterij", which gave rise in 1980 to the Bloemenbureau Holland (the Flower Council of Holland). Van Rest stayed on, first as Secretary and then as Director of the association until 10 January 2008.

Under his direction the BBH (the Flower Council of Holland) expanded considerably, along with the flower and plant industry in Holland.

The numerous fairs and events organised and sponsored by the Flower Council of Holland could not have

been implemented without Niek's support and lobbying activity, which frequently surpassed the boundaries of national interest to involve the diffusion of green culture in a general sense, in the interests of the entire industry, not only in Holland. He encouraged the collaboration with foreign and Dutch organisations and companies and promoted services carried out by the offices abroad, which Van Rest strongly supported.

He played a memorable role in the "Plants for People" concept, in sponsoring horse shows throughout the world (obstacles with ornamental greenery have since become a must) and in organising the distribution of bunches of flowers to East Germans when the Berlin Wall fell in 1989. The latter was a typical Van Rest operation - having sensed an opportunity he acted at once, without waiting for the Board's official approval. The company directors saw the photos in the papers and on TV and were only informed of the details of the operation later. However, his sudden decisions were not limited to the consumer market, since trade also received a fair share of interest. To make the Dutch Floriade more attractive for traders, he invented the Green Trade Centre, now an essential part of the event's commercial activities.

When the American market opened to Dutch floriculture in the early Eighties he launched the first booklet/catalogue (with related posters) of the Dutch offer, which has since become the Dutch sector's visiting card throughout the world.

In Rome he contributed to the flower decorations in St Peter's Square for Holy Mass on Easter Day.

Holland's role as world leader in the floriculture sector certainly owes a lot to the work, enthusiasm and intuition of Niek van Rest and "his" Flower Council of Holland.

PREMIO PRESTIGIO A



ROMANO TESI

Per la passione, la competenza e la dedizione con cui ha svolto la sua attività di docente e ricercatore nelle Università di Pisa, in cui si è formato, di Napoli e di Firenze; alla sua scuola si sono formati tanti docenti, ricercatori e operatori del mondo florovivaistico in virtù anche dell'attività editoriale che ha visto i suoi manuali nelle scrivanie di tutti gli operatori florovivaistici non solo italiani.

For the passion, skill and dedication he has put into his teaching and research activities at the universities of Pisa, where he studied, Naples and Florence. Academic staff, research and operators in the plant nursery industry owe a great deal to his teaching

and his publications, many of which feature on the library shelves of nursery operators everywhere, and not only in Italy.

Il Prof. Romano Tesi è nato a Rosignano M.mo il 22-02-42 si è laureato a Pisa nel 1964, in Scienze Agrarie, con voti 110 su 110, discutendo una tesi sperimentale dal titolo: "L'importanza della flora spontanea per il miglioramento delle colture da foraggio".

Ha svolto la parte iniziale della sua carriera accademica alla Facoltà di Agraria di Pisa lavorando presso l'Istituto di Orticoltura e Floricoltura come assistente volontario, borsista e tecnico laureato e poi come assistente ordinario alla Scuola Superiore di studio e di perfezionamento A. Pacinotti dell'Università di Pisa.

Nel 1970 ha conseguito la libera docenza in Orticoltura e Floricoltura, confermata definitivamente nel 1976. Nell'anno accademico 1971-72 ha svolto presso la Facoltà di Agraria di Pisa, il corso di "Orticoltura e Floricoltura di serra" confermato negli anni 1973-74, 1974-75 e 1975-76, negli anni 1976-77 e 1977-78 ha svolto inoltre il corso di "Tecnica delle colture protette".

Nell'anno accademico 1978-79, presso la Facoltà di Agraria di Firenze ha svolto il corso di "Orticoltura e Floricoltura", confermato fino al 1981-82.

Nel 1973 ha vinto una borsa di studio per l'estero, ed ha soggiornato per tre mesi presso il Dipartimento di Orticoltura dell'Università di Reading (Inghilterra) per svolgere ricerche sulla illuminazione artificiale in serra.

Nel 1980 ha vinto il concorso a Cattedra per la disciplina "Orticoltura e Floricoltura" ed è stato chiamato a ricoprire la Cattedra di "Orticoltura" presso la Facoltà di Agraria di Portici (Na). Dal 1984 si è trasferito alla Facoltà di Agraria di Firenze sulla Cattedra di "Orticoltura e Floricoltura", che afferiva all'Istituto di "Agronomia e Produzioni Erbacee" successivamente trasformato in Dipartimento di Scienze agronomiche e Gestione del Territorio Agroforestale, ove svolge attualmente la sua attività di ricerca e di docenza in diversi Corsi di Laurea, di I e II livello.

L'attività di ricerca svolta inizialmente presso l'Istituto di Orticoltura e Floricoltura dell'Università di Pisa, e proseguita a Portici ed a Firenze, ha consentito di fornire apprezzabili contributi al miglioramento genetico delle seguenti colture: carciofo, scarola, pomodoro da mensa e da industria, zucca da zucchini, basilico. Tali ricerche hanno portato alla costituzione di nuove cv di scarola, di pomodoro da industria, di ibridi F1 di zucca da zucchini e di un nuovo clone di carciofo (Terom) che ha trovato diffusione in Italia ed all'estero.

Negli ultimi anni l'attività di ricerca è stata indirizzata ai settori delle colture protette, delle tecniche di protezione,

del miglioramento genetico di ortaggi e fiori, delle esigenze nutritive e fertilizzazione di ortaggi, del vivaismo ortofloricolo e delle colture fuori suolo.

Nel settore della fertilizzazione le ricerche sono state dirette ad accertare i fabbisogni nutritivi e la risposta alla concimazione di alcune specie orticole: pomodoro da industria, zucca da zucchini, cavolfiore (in vivaio ed in campo), basilico lattuga e patata. Sono stati inoltre studiati gli aspetti delle asportazioni e dei rapporti nutritivi tra azoto, fosforo e potassio e la efficienza della concimazione azotata (cavolfiore) e gli effetti della concimazione azotata sull'accumulo dei nitrati negli ortaggi da foglia.

Nel settore floricolo ha realizzato studi sulla propagazione di alcune specie ornamentali (gerbera, gladiolo ed oleandro) e sui substrati impiegati nel moderno vivaismo. Recentemente si è dedicato anche allo studio della flora spontanea di possibile impiego a livello ornamentale, nell'ambito di progetti finalizzati del MIPAF prima e dell'ARSIA poi.

Si è inoltre occupato, in qualità di responsabile di progetti PRIN, della disinfezione del terreno con vapore e sostanze a reazione esotermica.

Ha compiuto numerosi viaggi d'istruzione all'estero, con partecipazione a Congressi e visite a stazioni sperimentali e Istituti di ricerca. L'attività e le pubblicazioni nel settore delle Colture protette gli hanno valso inviti a svolgere lezioni e seminari, sia in Italia che all'estero.

Risulta socio ordinario della "Società di Agronomia", e della "Società Orticola Italiana" di cui è stato presidente di Sezione (Floricoltura) dal 1980 al 1986. È stato inoltre socio della Società orticola internazionale (I.S.H.S.). Dal 1965 ad oggi ha prodotto oltre 300 lavori, pubblicati su riviste nazionali ed internazionali. Tra questi si debbono segnalare quattro volumi (nel periodo 1970-2002) dedicati ai settori delle colture protette e dell'orticoltura (di seguito indicati), che sono stati apprezzati sia dagli operatori professionali sia dagli studenti che ne hanno consentito diverse ristampe ed una nuova edizione:

- Mezzi di protezione per l'ortoflorofruttic. ed il vivaismo. Edagr.(Bo), 1999, 244 pagg.
- Principi di Orticoltura ed ortaggi d'Italia. Edagr. (Bo), 1994, 340 pagg.
- Colture Protette - ortoflorovivaismo. Edagr. (Bo), 2001, 503 pagg.
- Colture fuori suolo in orticoltura e floricoltura. Edagr. (Bo), 2002, 112 pagg.

Romano Tesi was born in Rosignano Marittimo on 22 February 1942 and graduated in Agricultural Science at Pisa in 1962 with an experimental thesis titled "The importance of spontaneous flora for the improvement of forage crops".

He began his academic career at the Faculty of Agriculture in Pisa, where he worked for the Horticulture and Floriculture Institute as voluntary assistant, scholarship holder and graduate technician, and later as full assistant at the A. Pacinotti School of Higher Studies and Specialisation of the University of Pisa.

In 1970 he qualified as university teacher in Horticulture and Floriculture and was definitively confirmed in 1976. In the academic year 1971-72 he held a course of "Greenhouse Horticulture and Floriculture" at the Faculty of Agriculture in Pisa, repeated in the years 1973-74, 1974-75 and 1975-76. In 1976-77 and 1977-78 he held the course "Technique of Protected Crops".

In the academic year 1978-79 he held a course in "Horticulture and Floriculture" at the Faculty of Agriculture in Florence, confirmed until 1981-82.

In 1973 he won a scholarship to study abroad and spent three months at the Horticulture Department of Reading University (England) to carry out research on artificial lighting in greenhouse cultivation.

In 1980 he won the competition for the university chair of Horticulture and Floriculture and was assigned the chair of Horticulture at the Faculty of Agriculture of Portici (Naples). In 1984 he moved to the Faculty of Agriculture in Florence where he holds the chair of Horticulture and Floriculture once connected with the Institute of Agronomy and Herbaceous Crops, which subsequently became the Department of Agronomic Sciences and Management of Agro-forest Areas, where he currently carries out his research and teaching activities for first and second level graduate courses.

Through his activity as a researcher at the Institute of Horticulture and Floriculture at the University of Pisa, which he subsequently continued in Portici and Florence, he has contributed significantly to the genetic improvement of the following crops: artichoke, endive, table and industrial tomato, zucchini and basil. His research has resulted in new endive cv, industrial tomato, zucchini F1 hybrids and a new artichoke clone (Terom) that is widespread in Italy and abroad.

In recent years his research activities have been directed towards protected crops, protection techniques, the genetic improvement of vegetables and flowers, the nutritional needs and fertilisation of vegetables, horticultural and floricultural plant-growing and soilless culture.

Regarding the fertilisation sector, his studies have been aimed at determining the nutritional needs and response to fertilising of certain species of vegetables: industrial tomato, zucchini, cauliflower (nursery and open-field cultivation), basil, lettuce and potato. He has also studied the effect of removal and nutritional relations between nitrogen, phosphorus and potassium, the effectiveness of nitrogenous fertilisation (cauliflower) and the accumulation of nitrates in leaf vegetables.

In the horticultural sector, he has studied the propagation of certain ornamental species (gerbera, gladiolus and oleander) and the substratum used in present-day nursery growing. He has recently studied the possible use of spontaneous flora for ornamental purposes, in the context of MIPAF and then ARSIA projects.

As head of PRIN projects he has also dealt with soil disinfection using steam and exothermic reaction substances. He has made many study trips abroad, taking part in conferences and visiting experimental centres and research institutes. Due to his studies and publications in the cultivated crops sector he has been invited to hold lessons and seminars in Italy and abroad.

He is ordinary member of the "Society of Agronomy" and of the "Italian Horticultural Society", of which he was a departmental president (of Floriculture) from 1980 to 1986. He was also a member of the International Society for Horticultural Science (ISHS).

He is the author of over 300 works, published in Italian and international reviews, from 1965 to the present day. These include four volumes (published from 1970 to 2000) on protected crops and horticulture (listed below) whose success with both professional operators and students has resulted in various reprints and a new edition:

- *Mezzi di protezione per l'ortoflorofruttic. ed il vivaismo. Edagr.(Bo),1999, 244 p.*
- *Principi di Orticultura ed ortaggi d'Italia. Edagr. (Bo), 1994, 340 p.*
- *Colture Protette - ortoflorovivaismo. Edagr. (Bo),2001, 503 p.*
- *Colture fuori suolo in orticoltura e floricoltura. Edagr. (Bo), 2002, 112 p.*



PREMIO INTERNAZIONALE TORSANLORENZO 2008

Progetto e tutela del paesaggio

Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente

TORSANLORENZO
INTERNATIONAL PRIZE 2008
Landscape design and protection

PREMIO INTERNAZIONALE TORSANLORENZO 2008

PROGETTO E TUTELA DEL PAESAGGIO

La progettazione paesaggistica nella trasformazione del territorio, la cultura del verde urbano, le architetture di giardini e parchi: sono questi i tre ambiti del **Premio Internazionale Torsanlorenzo - Progetto e tutela del paesaggio**, l'iniziativa che dal 2003 accoglie progetti provenienti da tutto il mondo ponendoli a confronto in un concorso che fra gli addetti ai lavori si è guadagnato rapidamente credito e stima ritagliandosi un autorevole spazio fra le manifestazioni del settore. I progetti pervenuti per l'edizione 2008 sono stati valutati da una giuria internazionale altamente qualificata, come sempre espressione delle categorie professionali impegnate nella progettazione e riqualificazione del paesaggio. Nelle proposte progettuali sono emersi metodi qualificati e nuove vie progettuali per il verde nelle città o nei territori suburbani che valorizzano quartieri, piazze, parchi ma anche quelle nicchie di verde, spesso oasi curate nei dettagli, rappresentate da molti giardini privati che contribuiscono ad un'estetica del paesaggio sempre più ricca e pregiata. Far emergere gli spazi attraverso inusuali disegni di verde, rielaborare le architetture di giardini e parchi perché diventino luoghi da scoprire e gustare introducendovi cromatismi di colore soppesati e ricercati nelle sfumature, realizzati pensando a specie diverse e messi a dimora per scolpire zone e sentieri altrimenti inesistenti: un professionista che pensa il paesaggio in modo nuovo realizza scenari inediti valorizzando al meglio quegli strumenti, in qualche modo architettonici e d'arredo, che la stessa natura mette a disposizione. Parlare di un verde di qualità significa dar spazio alla creatività e valorizzare l'estetica ma anche pronunciarsi su sicurezza e protezione ambientale, diminuzione di costi di gestione e manutenzione sempre ottimizzati da un'alta qualità degli interventi progettuali. Nelle tavole pervenute è presente un alto livello di progettazione ma anche l'attenzione ad accostare all'ingegno e all'inventiva un concreto intento di valorizzazione armonica, riqualificazione e recupero del territorio e dell'ambiente. Ogni elemento del verde diviene una sorta di matita e di colore per disegnare spazi e forme inedite che appaiono dall'accostamento di specie vegetali diverse rivelate dall'avvicinamento delle stagioni. Dunque anche quest'anno, come tradizione nel primo sabato di maggio, **Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico** diviene il luogo di una *cultura condivisa* in cui molte delle *best practices* internazionali divengono patrimonio di conoscenza comune. Il 3 maggio 2008, in definitiva, costituisce una nuova occasione dedicata agli addetti ai lavori del vivaismo, del verde pubblico e del paesaggio per confrontarsi, ascoltarsi, conoscersi nello spirito di un evento che sta scrivendo, anno dopo anno, una sua *piccola storia*.

Landscape design towards transformation of the territory, the culture of urban green, the design of private gardens and parks: these are the three fields of the **Torsanlorenzo International Prize - Landscape design and protection**, the initiative which, from 2003, has welcomed projects from all over the world in a competition which has rapidly gained reputation and esteem amongst in the world of nurseryman, having an authoritative space in the sector. The projects which reached the 2008 edition were judged by a highly qualified international Jury. As always this is the expression of the professional commitments by those working in the enhancement of landscape design.

In the proposed designs we find valid methods and innovative projects for the development of urban and suburban green spaces which give value to wards, squares, parks but also those green oasis, displaying attention to details. Enhancement open spaces through unusual designs, rethinking private gardens and parks making them places to be discovered and savoured, introducing colour chromatics and nuances, realised by using different species and giving shape to zones and paths otherwise inexistent: a professional who thinks about landscape in a new way realises new settings giving value to those items, in a way architectural and of landscape, that nature itself places at our disposal.

Talking of quality green spaces is giving way to creativity and value to aesthetics but also exploring security and environmental protection, reduction of expenses and optimization of maintenance from high quality design and interventions. The projects presented demonstrate a high level of designing skills as well as inventiveness, attention to detail providing a concrete contribution to harmonic value in restructuring and retrieval of the land and the environment. Each element of the environment becomes a kind of coloured pencil to draw spaces and new shapes which appear from the association of different plant species derived from seasonal cycles.

May 3rd 2008 is definitively a new occasion the world of nurseryman, public green spaces and landscape to associate, listen to and know each other in the spirit of an event which is writing, year after year, its *little story*.

Dott.ssa Rosanna Consolo
Giornalista

GIURIA - JURY

**ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO (AIAPP) - PRESIDENT****Carriera Universitaria**

- Professore Ordinario di "Architettura del Paesaggio" alla Facoltà di Architettura di Genova dal 1982.
- Direttore della prima Scuola, di "Specializzazione in Architettura dei Giardini e Progettazione del Paesaggio", Facoltà di Architettura di Genova dal 1980 al 2000.
- Pro - Rettore dell'Università di Genova dal 1993 al 1997.
- Preside della Facoltà di Architettura di Genova dal 1997 al 2003.
- Presidente del Corso di laurea in "Tecniche per l'architettura del Paesaggio" e del Corso di Laurea Specialistico in "Architettura del Paesaggio" dal 2003 ad oggi.

oggi.

Sulla base delle sue competenze nel settore del Paesaggio le sono stati conferiti i seguenti incarichi:

- Presidente dell'AIAPP (Associazione Italiana per l'Architettura del Paesaggio) dal 2006
- Vice-presidente dell'European Foundation for Landscape Architecture, E.F.L.A., Bruxelles dal 1989 al 1996
- Membro del Comitato direttivo dell'Ente Regionale del Monte di Portofino dal 1988 al 1993,
- Membro della Giuria Internazionale per il "Grand Prix du Paysage", Ministère de l'Environnement - Mission du Paysage, Paris, negli anni 1991, 1993, 1994 e nel 1996, 1998).
- Membro della Giuria del "Premio Hanbury - Grinzane Cavour", dal 1993 ad oggi.
- Membro della Giuria "Progetto Ambiente", Regione Liguria, 1996.
- Presidente di ICCOPS (International Centre for Coastal and Ocean Policy Studies) dal 1996 ad oggi.
- Titolare del Progetto ALFA, Programma ARQPAIS, 1994-95 - con l'Università Autonoma Metropolitana Azcapotzalco di Città del Messico, (Cooperazione tra Europa e America Latina.) "Estudio de Paisajes Historicos como Recursos Potenciales para el Equilibrio Ecologico de las Cuidades Existentes",
- Membro del Comitato Scientifico per la preparazione della prima Conferenza Nazionale sul Paesaggio, c, ottobre 1999.
- Membro del Comitato Tecnico Regionale, Regione Liguria, dal 1999 ad oggi.
- Rapporteur presso il Consiglio d'Europa a Strasburgo, per la "Convenzione Europea del Paesaggio" per il MBAACC - Direz. Gen. per i Beni Arch. e il Paesaggio.

Ha svolto, come Professore Universitario, numerose attività di ricerca e di consulenza per Enti Pubblici nel settore delle sue competenze scientifico-disciplinari:

- Esperto del Plans d'Action Prioritaires pour la Méditerranée, nel progetto: *Integrated Planning and Managment of Mediterranean Costal Zones*.
- Titolare, nel 1980 di Convenzione con il Min. dell'Ambiente, per la Valutazione dell'Impatto Ambientale-Settore Paesaggio per la: *"Individuazione dei metodi descrittivi, previsivi e quantitativi per la stima dell'evoluzione dello stato di qualità dell'ambiente durante la realizzazione e gestione delle opere oggetto della Valutazione di Impatto ambientale."*
- Responsabile Scientifico per i Comuni di Monza e Milano per uno *"Studio di Riqualificazione paesistico-ambientale del Parco della Villa Reale di Monza"*.
- Responsabile Scientifico, per la "SNAM", per uno: *"Studio di riqualificazione paesistico-ambientale dell'area della Baia di Panigaglia interessata alla ristrutturazione del Terminale per la rigassificazione di gas naturale liquefatto sito in località Fezzano di Portovenere (La Spezia)."*
- Responsabile Scientifico, per la "SNAM", per la: *"Ricerca di soluzioni di ripristino paesistico-ambientale di rilievi rocciosi interessati dal tracciato di metanodotti sull'Appennino Ligure."*
- Responsabile scientifico per il Comune di Crocefieschi per *"Studi relativi alla qualificazione paesistico-ambientale e geologica e per lo sviluppo urbanistico del Comune di Crocefieschi, propedeutici alla redazione del P.R.G."*, 1992
- Responsabile Scientifico e Coordinatore per il Comune di Genova per lo *"Studio relativo agli indirizzi della disciplina paesistica, prescritti dal PTCP, del nuovo PRG del Comune di Genova"*, 1994/1996.
- Responsabile Scientifico per DATASIEL e Regione Liguria per: *"Attività conoscitive del territorio preventive all'esecuzione dei piani di bacino e per la difesa del suolo."* e *"Studio dei Terrazzamenti artificiali liguri: incidenza sulla difesa del suolo e sulla stabilità dei versanti."* 1996, 1997.
- Responsabile Scientifico per il Comune di Genova per *"Proposte di riqualificazione paesistico-ambientale delle cave situate nell'area parco Monte Gazzo"*- 1998.
- Responsabile Scientifico e Coordinatore per il Comune di Rapallo della redazione delle *"Analisi propedeutiche al Piano Urbanistico Comunale di Rapallo, 2000"*.

È stata ed è Responsabile Scientifico di numerose ricerche nazionali:

- Resp. Scientifico con il MBAACC - Uff. Centr. Beni Arch. e Paesaggistici - per lo *"Studio di fattibilità di un Osservatorio Nazionale sulle Qualità del Paesaggio"*. 1999/2000.
- Membro del Comitato Transnazionale per l'attribuzione del *Primo Premio Mediterraneo del Paesaggio*, Progetto Interreg II C - Siviglia, febbraio 2000.

Ricerca finanziata dal MBAACC, Uff. Centr. Beni Arch. e Paesaggistici "Studio di fattibilità per un Osservatorio Nazionale sul Paesaggio"

Coord. Nazionale Ricerca MIUR, "Metodologia per la redazione di un Atlante dei Paesaggi", Ed. A-Linea, 2003

• Coord. Nazionale Ricerca MIUR (finanziata): *"Proposte Operative per il Paesaggio: Contributo all'applicazione delle Politiche Europee del Paesaggio"*

• Ricerca (finanziata) per il MBAACC, Uff. Centr. Beni Arch. e Paesagg. *"Modalità di integrazione della dimensione paesaggistica nelle politiche nazionali, regionali e locali per il raggiungimento della qualità del paesaggio e per la salvaguardia dell'identità paesaggistica..."*

Ha pubblicato i seguenti libri:

"Architettura del Paesaggio, Evoluzione Storica", Ed. Calderini, Bologna, 1982

"Giardini Parchi e Paesaggi a Genova nell'Ottocento", Ed. Sagep, Genova, 1984.

"Giardini e Parchi Lucchesi nella Storia del Paesaggio Italiano", Ed. Pacini Fazzi, Lucca, 1992.

"Architettura del Paesaggio, Evoluzione Storica", Nuova Edizione aggiornata, Ed. Franco Angeli, Milano, 2005, 2006

E' autrice di oltre duecento lavori pubblicati in libri, riviste e atti di congressi. Tra i più recenti, attinenti al tema del "paesaggio" e del "verde storico" che costituisce il suo interesse prevalente.

Academic career

• Full Professor of "Landscape Architecture", Faculty of Architecture of Genova from 1982

• Founder and Director of "Postgraduate Studies in Landscape Gardening And Landscape Design" Faculty of Architecture; University of Genova, from 1979 to 1999). The first school established in Italy

• Pro-Rector of the University of Genova, from 1993 /1997

• Dean of the Faculty of Architecture of Genova, 1997/2003

• President of the Graduation Course "Techniques of landscape architecture", from 2003

until today and of Postgraduate Corse in "Landscape Architecture".

Commitments charged in the landscape architecture sector:

• Vice-president of European Foundation for Landscape Architecture, E.F.L.A and chairman of Education Committee 1989/96

• Member of Committee "Ente Regionale Monte di Portofino" 1988/93

• Member of "Committee for the Studies and Research on Historical Gardens, Ministry of Cultural and Environmental Heritage

• Expert for the Municipality of Genoa: "Trends in Landscaping in the new PRG" 1993

• Member of Jury of European Landscape Prize, Sevilla Feb. 2000.

• Member of international Jury of the "Grand Prix du Paysage", Ministry of Environment Mission du Paysage, Paris 1991 /1998

• Member of Jury of "Premio Hanbury - Grinzane Cavour", 1993 up to now

• Member of the Jury of "Progetto Ambiente", Regione Liguria, 1996

• President of ICCOPS Intern. Center Coastal Studies, 1996 up to now

• Member of Scientific Committee for the 1st National Conference on Landscape, Direz. Gen. Beni Arch. e Paesaggio. Roma 1999

• Member of the Regional Technical Committee, Regione Liguria, from 1999 up to now

• Rapporteur at the Council of Europe in Strasbourg, for the the "European Landscape Conference" for the Italian MBAACC

• President Associazione Italiana Architetti del Paesaggio, AIAPP

Research and activities for Public Bodies in landscape architecture:

• Expert PAP within the project: Integrated Planning and Management of Mediterranean Coastal Zones

• Studies in 1980, for Environmental Impact Assessment:

• Scientific responsible for Monza and Milano Municipalities "Landscape re-qualification of Villa Reale di Monza park"

• Scientific responsible for "Study for re-qualification of terminal for the re-gasification, Bay of Panigaglia (La Spezia)", subject to re-structuring

• Scientific responsible for preliminary landscape studies for Urban Master Plan of Crocefieschi,

• Scientific responsible for Comune di Genova Municipality: "Addressing lines on landscape planning discipline", in the new Master Plan of Genova, 1994/1996

• Scientific responsible of "Progetto Finalizzato" CNR: "Historical Gardens of Liguria: awareness, survey, restoration", 1997

• Scientific responsible for the Genova Municipality for the "Proposals for the landscape and environmental re-qualification of the quarries located of the Monte Gazzo Park, 1998

Scientific Responsible of Italian National researches:

• "Feasibility study for a National Landscape Observatory", Min. B.B.C.A., 1999.

• "Methodology for a Landscape Atlas", Ed. A-Linea

• "Operating proposals for the landscape: contribution to European Landscape Policies"

• "Ways to integrate the landscape dimension within the national, regional and local policies, to achieve the quality of landscape and for the safeguard of the landscape identity"

Main Publications

"Architettura del Paesaggio, Evoluzione Storica", Bologna, 1982 . Milano, 2005

"Giardini Parchi e Paesaggi a Genova nell'Ottocento", Genova, 1984.

"Giardini e Parchi Lucchesi nella Storia del Paesaggio Italiano", Lucca, 1992.

She is author of more than 200 papers, published on books, magazines and conference proceedings, in the field of "landscape" and "historical parks and gardens, from 1984 until 2008.



YOON KYUNG CHOI (UIA)

Yoon Kyung Choi è al momento professore al Dipartimento di Architettura, Scuola di Architettura, Università di Chungang, Seoul, Korea. Lui ha studiato presso l'Università Oxford Brooks grazie ad una borsa di studio di Chevening che gli è stata assegnata dal governo inglese.

La sua area di insegnamento include lo studio della progettazione architettonica, teorie socio-spaziali e la storia dell'architettura moderna. Ha conseguito la sua laurea di primo livello all'Università Yonsey e il master in Architettura presso l'Università di California, Berkeley. Il suo dottorato di ricerca gli è stato assegnato dall'Istituto di Tecnologia in Georgia, Stati Uniti. È membro del Consiglio Internazionale del Museo, Istituto di Architettura della Corea e Istituto degli

Architetti della Corea. Ha inoltre anche lavorato come consulente professionale per il Dongdaemun World Design Park and Complex (2007), International Project Competition for Government Complex a MAC, Korea (2007), la competizione internazionale approvata dall'Uia per Jeonkok Prehistory Museum (2006) e la competizione di idee internazionale approvata dall'Uia per il Seoul Performing Arts Center (2005).

Yoon Kyung Choi is currently a Professor of Department of Architecture, School of Architecture, Chungang University, Seoul, Korea. He was a visiting scholar to Oxford Brooks University with Chevening Scholarship awarded from the government of United Kingdom. His teaching areas include architectural design studio, socio-spatial theory, and history of modern architecture. He has received his bachelor degree from Yonsei University, and Master of Architecture from University of California, Berkeley. His Ph.D. degree has been awarded from Georgia Institute of Technology, United States. He is a member of International Council of Museum, Architectural Institute of Korea, and Korean Institute of Architects. He has also worked as Professional Advisor organizing and coordinating numerous international competitions including International Competition for the Dongdaemun World Design Park and Complex (2007), International Project Competition for Government Complex in MAC, Korea (2007), UIA approved International Competition for Jeonkok Prehistory Museum (2006) and UIA approved International Ideas Competition for the Seoul Performing Arts Center (2005).



MARTHA FAJARDO (IFLA)

Nazionalità: Colombiana

Professione: Architetto e paesaggista

Responsabile del Grupo Verde Ltda

Martha Cecilia Fajardo P. nata in Colombia, ha studiato Architettura all'Università Piloto di Bogotá, poi si è trasferita in Inghilterra dove lei ha frequentato il master all'Università Sheffield, dove ha conseguito il suo Diploma in Progettazione paesaggistica nel 1981.

Organizzazioni:

Fondatrice del Colombian Society of Landscape Architects SAP (1983); designata come primo Presidente. Membro onorario (2006)

membro del Colombian Society of Architects (SCA)

Attivamente coinvolta con l'International Federation of Landscape Architects (1984):

- IFLA Vice-presidente of Western Region 1988-1991.
- IFLA Western Region Newsletter Editor from 1997-2000.
- IFLA Immediate Past President, 2002-2006.
- IFLA Newsletter Co-Editor 2002-2006
- International Advisory Council Member Fundación Metropolis composto da 45 esperti, Madrid Spagna (2006)
- Membro di un gruppo per Nature Action Collaborative for Children, World Forum Foundation, USA (2006)
- Advisory Board Member LE:NOTRE Mundus Project

Giuria di competizioni professionali:

Progettazione del paesaggio nazionale o internazionale, progettazione urbana e competizioni di progettazione architettonica

- UNESCO/IFLA International Student Landscape Architecture, Parigi, Buenos Aires, Boston, Philippines
- Bienal de Arquitectura SCA 2006, Colombia
- The Archiprix International Shanghai 2007, College of Architecture e Urban Planning of Tongji University, Shanghai, Cina
- The Kevin Lynch 2006 and 2007 Award Selection Jury, MIT Department of Urban Studies and Planning Cambridge, MA USA

Conferenze:

presso molti congressi internazionali, symposium in città come Tokyo, Taiwan, Shanghai, Pechino, Xi'an, Seoul, Cape Town, Quebec, Boston, Maryland, Minneapolis, Curitiba, Sao Paulo, Buenos Aires, Montevideo, La Havana, Parigi, Praga, Mumbai, Atene, Brussels, Edinburgo.

Premi:

- Australian Institute of Landscape Architects President's Award May 2006; la AILA esprime la propria gratitudine per i risultati di Martha C Fajardo nel ruolo di Presidente (2002-2006) del International Federation of Landscape Architects (IFLA).

- Ciudadana Quindio "Siglo XXI", Colombia 2002

- Membro onorario della Sociedad Colombiana de Arquitectos Paisajistas SAP

Attività professionale:

Presidente del GRUPO VERDE Ltda. Un'azienda dedicata all'attività professionale di progettazione ambientale e ar-

chitettura paesaggistica, con particolare enfasi per la progettazione urbana.

L'azienda è stata fondata in Colombia nel 1982. Sin dall'inizio l'azienda è stata impegnata in progetti che si diversificano molto per grandezza ed esigenze. L'azienda è una delle pioniere nel paese, che realizza progetti e dirige progetti dal concetto alla realizzazione e costruzione.

GVL ha una ricca conoscenza di informazioni supplementari e di materiale di ricerca delle principali città della Colombia e delle regioni vicine così come di informazioni riguardo progetti e bisogni dei paesi latino-americani.

La nostra filosofia:

La professione di paesaggismo oggi è basata sulla gestione delle nostre risorse naturali

- Sicurezza - Felicità - Oggi e domani - Connessione tra natura e cultura - Connessione tra pratica e politica paesaggistica - Influenzare i cambiamenti paesaggistici attraverso la sostenibilità

Le nostre persone:

Siamo un gruppo di professioni interdisciplinari: ambientalisti, urbanisti, architetti, progettisti urbani, ingegneri forestali e specialisti di geologia, suolo, vegetazione, tassonomia delle piante, sotto la guida di paesaggisti.

Il nostro lavoro:

Noi siamo sognatori, modellatori della terra e dell'ambiente. Il nostro compito è di lavorare in maniera tale che tutti i clienti coinvolti, comunità e ambiente possano trovare un punto comune. Lo scopo del nostro lavoro è capire e indirizzare gli interessi ambientali. Noi anticipiamo i limiti di progettazione con concetti innovativi, creativi ed interdisciplinari.

Nationality: Colombian

Profession: Architect and Landscape Architect

Principal of Grupo Verde Ltda

Martha Cecilia Fajardo P. Born in Colombia, she studied Architecture in the University Piloto of Bogotá, afterwards she moves to England where she studied in the Master degree course at Sheffield University, obtaining her Landscape Design Diploma in 1981.

Organizations:

Founder of the Colombian Society of Landscape Architects SAP (1983); appointed its first President. Honorary member (2006)

Colombian Society of Architects (SCA) member

Actively involved in the International Federation of Landscape Architects (1984):

- IFLA Vice-president of Western Region 1988-1991.
- IFLA Western Region Newsletter Editor from 1997-2000.
- IFLA Immediate Past President, 2002-2006.
- IFLA Newsletter Co-Editor 2002-2006
- International Advisory Council Member Fundación Metropolis comprising 45 urban experts, Madrid Spain (2006)
- Member of the Leadership Team for the Nature Action Collaborative for Children, World Forum Foundation, USA (2006)
- Advisory Board Member LE:NOTRE Mundus Project

Student and Professional competitions Jury:

Nationally and internationally Landscape Design, City Planning and Architecture Design Competitions

- UNESCO/IFLA International Student Landscape Architecture, Paris, Buenos Aires, Boston, Philippines
- Bienal de Arquitectura SCA 2006, Colombia
- The Archiprix International Shanghai 2007, College of Architecture and Urban Planning of Tongji University, Shanghai, China
- The Kevin Lynch 2006 and 2007 Award Selection Jury, MIT Department of Urban Studies and Planning Cambridge, MA USA

Lectures:

At several international congresses, symposium in places like Tokyo, Taiwan, Shanghai, Beijing, Xi'an, Seoul, Cape Town, Quebec, Boston, Maryland, Minneapolis, Curitiba, Sao Paulo, Buenos Aires, Montevideo, La Havana, Paris, Prague, Mumbai, Athens, Brussels, Edinburgh.

Awards:

- Australian Institute of Landscape Architects President's Award May 2006; the AILA acknowledges the achievements of Martha C Fajardo in her role as President (2002-2006) of the International Federation of Landscape Architects (IFLA).
- Ciudadana Quindio "Siglo XXI", Colombia 2002
- Honorary member Sociedad Colombiana de Arquitectos Paisajistas SAP

Private Practice:

President of GRUPO VERDE Ltda. a firm dedicated to the professional practice of Landscape Architecture and Environmental planning, with emphasis on Urban Design and Planning.

The firm was established in Colombia in 1982. Since its founding the firm has been engaged in projects varying greatly in size and requirements. The firm is one of the pioneers in the Country, which produces designs and directs projects from concepts to its completion and construction.

GVL has a wealth of background information and research material on the principal cities of Colombia and its surrounding regions as well as information about projects and needs in Latin-American countries.

Our philosophy:

The making of the landscapes of today is about the management of our natural resources

- It is about safety - It is about happiness - It is about now and tomorrow - It is about connecting nature and culture - It is about connecting practice and landscape policy - It is about influencing landscape change towards sustainability

Our People:

We are a group of interdisciplinary professions: environmentalist, urbanists, architects, urban designers, forestry engineers, and specialists of geology, soil, vegetation, plants taxonomy, under the leadership of the Landscape Architects.

Our Work:

We are also dreamers, shapers of the land and of the environment. Our job is to work in such a way that all those involved-client, community, and environment-can find a common ground.

Understanding and addressing environmental concerns are the aim of our work. We advance the limits of planning and design with innovative, creative, interdisciplinary concepts.



NICOLA MOFFA (CNAPPC)

Titoli di studio

- Diploma di laurea in architettura 110/110 e lode conseguito presso l'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma, Facoltà di Architettura.
- Iscritto all'Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Campobasso, del quale è Presidente pro-tempore dal 2005.
- Conseguitamento di abilitazioni professionali, master e aggiornamenti riguardanti aspetti diversi della professione.
- Partecipazione a concorsi di idee e di progettazione per alcuni dei quali risultato vincitore.
- Svolgimento di attività professionale di progettazione, direzione lavori e

consulenza, riguardante prevalentemente il campo dello spazio pubblico, dell'edilizia storica e dell'architettura privata.

Educational qualifications

- He graduated with honours in Architecture at the "La Sapienza" University of Rome, Faculty of Architecture.
- He is enrolled in the register of Architects, Planners, Landscape Architects and Preservation Experts of the province of Campobasso, of which he is chairman pro-tempore since 2005.
- Professional qualifications, Master degrees and refresher courses concerning various aspects of the profession.
- He has taken part in creative and design competitions and won prizes in some of them.
- His professional activity concerns design, works supervision and consultancy, mainly in the public space, historical building and private architecture sector.



PAOLA SANGALLI UCCERI (FEAP)

Formazione

Laurea in Biología, Universidad Central de Barcelona e Master in Paesaggio dell'Universidad Politécnica de Valencia.

Socia fondatrice della Asociación Española de Ingeniería del Paisaje, AEIP, Membro della EFBI, European Federation Bioengineering, della AEP (Asociación Española de Paisajistas) e della FEAP.

Presidente della AEIP dal 1995.

Attività professionale nel campo del vivaismo, della progettazione e dell'Ingegneria Naturalistica e restauro ambientale.

Attività professionale e didattica

1988: Premio del Gobierno Vasco in un concorso di idee per nuovi progetti imprenditoriali e borsa studio di due anni per realizzare lo Studio di viabilità di Bioforesta S.L.

1990 - 1996: Creazione e gestione di Bioforesta S.L, vivaio dedicato alla produzione di piante ornamentali e per il restauro ambientale così come alla consulenza a progettisti e progettazione in materia di giardinaggio, paesaggio e restauro ambientale.

1997: libero professionista: Oltre a progetti di restauro fluviale e collaborazione con architetti spagnoli, lavoro come tecnico commerciale per Italia, Spagna e Portogallo per la ditta francese ANDRÉ BRIANT JEUNES PLANTS.

Dal 2005 collaboratrice regolare dello Studio di architettura MATTIOLI E ASSOCIATI, di Verona (Italia) come consulente in paesaggio e restauro ambientale.

Attualmente conto con uno Studio proprio di progettazione SCIA S.L.

Come docente ho collaborato per diversi anni con il master di gestione territoriale dell'Università di Deusto e da quest'anno con il master di Architettura del Paesaggio Juana della Vega alla Coruña. Tramite la AEIP organizzo diversi corsi e cantieri didattici sull'Ingegneria Naturalistica in tutta Spagna così come Convegni nazionali ed Internazionali.

Nel ambito dei concorsi, ho formato parte della giuria del I Premio giardini Galicia Ornamental, organizzato da Asproga nel 2005 celebrato a Santiago di Compostela.

Formation

Degree in Biology, Barcelona University and Master in Landscape design, The University Polytechnic of Valencia.

Member of the AEIP, (Asociación Española de Ingeniería del Paisaje), EFBI (European

Federation Bioengineering, of the AEP (Asociación Española de Paisajistas) and of the FEAP.

From 1995 President AEIP.

Professional activity in nursery, landscape and garden design and in Bioengineering and ecological restoration.

Professional and educational activity

1988: Prize of the Basque Government for the creation of new company and two years scholarship for the study of the viability of the company Bioforesta S.L.

1990 - 1996: Creator and manager of Bioforesta S.L, plant nursery dedicated to the production and micropropagation of trees and shrubs as well as to the designer's advice and projects in gardens, landscape and ecological restoration.

1997: Independent Professional: Besides the collaboration in restoration and landscape projects with Spanish designers, I work as commercial technician for Italy, Spain and Portugal for the French nursery ANDRÉ BRIANT JEUNES PLANTS.

From 2005 I'm regular collaborator of the agency architect MATTIOLI E ASSOCIATI, Verona (Italia) as landscape designer and restoration specialist.

Nowadays I have my own company: Scia S. I dedicated to landscape design and plants.

I have taught several years in the Master of Management Territory, University of Deusto and from this year I'm teacher in the Master of landscape architecture Juanade la Vega de La Coruña. With the AEIP, I organise several courses in Soil Bioengineering, as well as National and International Congress all around Spain.

I have taken part as juror in the I Garden's Contest Galicia Ornamental organized by Asproga, Santiago de Compostela 2005.



PATRICK CAUGHEY (TORSANLORENZO INFORMA)

Come presidente e principale della Wimmer Yamada and Caughey, Caughey ha supervisionato tutte le progettazioni e le realizzazioni per l'azienda. Architetto paesaggista autorizzato in tre stati, lui ha più di venti anni di esperienza nel campo dell'architettura del paesaggio. Caughey ha un vasto portfolio di lavoro che dimostra che lui ha avuto una parte attiva nelle realizzazioni durante la sua prestigiosa e premiata carriera fino ad ora.

Questo include un esteso portfolio di progetti civici, numerose strutture accademiche dalle scuole pubbliche elementari a grandi progetti di pianificazione di campus istituzionali, progettazione e valorizzazione di parchi, valorizzazione di campus collettivi e

numerosi progetti per il governo federale e locale.

Caughey è al momento il responsabile in carica per un parco pubblico di trentatré acri nella città di Carlsbad, CA. Altri progetti di responsabilità includono l'espansione multimilionaria di alcuni campus Qualcomm, pianificazione generale delle infrastrutture e della valorizzazione di 5800 acri del Black Mountain Ranch e una nuova scienza e ricerca sulla valorizzazione dei parchi all'Università di San Diego in California. Caughey coordina inoltre i lavori in corso di progetti di sviluppo civici, di piccole comunità e militari.

Organizzazioni professionali

American Society of Landscape Architects,

Presidente Nazionale, 2006-2007

National President-Elect, 2005-2006; Class of Fellows, 2004; National Vice President, 1998-2000;

National Trustee, 1994-1997; San Diego Chapter Past President, 1994; San Diego Chapter

President, 1993; San Diego Chapter President Elect, 1992; San Diego Chapter Vice President, 1990

American Society of Landscape Architects, Membro, 1982-fino ad ora

U.S. Green Building Council, Membro

Building Industry Association, Membro

American Institute of Architecture, Membro Associato

Servizi pubblici e Organizzazioni pubbliche

ACE National Board Member

San Diego Community College Department of Architecture Advisory Board, Membro

San Diego State University Biology Field Station, Steering Committee, Membro

Partners for Livable Spaces, San Diego Chapter, Membro passato e direttore

City of San Diego, Art in Public Places Committee, Membro passato

San Dieguito Regional Park, Citizens Advisory Committee Technical Advisor, Membro passato

City of Encinitas, Task Force on Leucadia Boulevard, Membro passato

San Diego Rotary Club 33, Membro

Desert Pacific Council Boy Scouts, Direttore

Appointed by Mayor Jerry Sanders to Community Forest Advisory Board, 2008

As president and principal of Wimmer Yamada and Caughey, Mr. Caughey oversees all of the design and production work for the firm. A licensed landscape architect in three states, he has over twenty years of experience in the field of landscape architecture. Mr. Caughey has a diverse portfolio of work that he has had an active part in realizing during his distinguished and awardwinning career to date. This work has included an extensive portfolio of civic projects, numerous academic facilities from public elementary schools to large institutional campus planning projects, park master planning and development projects, corporate campus development, and numerous federal and local government projects.

Mr. Caughey is currently Principal-in-Charge for a thirty-three acre community park in the City of Carlsbad, CA. Other project responsibilities include oversight of a multi-million dollar expansion of several Qualcomm campuses, infrastructure and development for the 5800 acre Black Mountain Ranch master planned community and a new science and research park development at the University of California San Diego. Mr. Caughey also coordinates the on-going efforts of the firm's military and smaller community and civic development projects.

Professional Organizations

American Society of Landscape Architects,

National President, 2006-2007

National President-Elect, 2005-2006; Class of Fellows, 2004; National Vice President, 1998-2000;

National Trustee, 1994-1997; San Diego Chapter Past President, 1994; San Diego Chapter

President, 1993; San Diego Chapter President Elect, 1992; San Diego Chapter Vice President, 1990

American Society of Landscape Architects, Member, 1982-Present

U.S. Green Building Council, Member

Building Industry Association, Member

American Institute of Architecture, Associate Member

Public Service and Community Organizations

ACE National Board Member

San Diego Community College Department of Architecture Advisory Board, Member

San Diego State University Biology Field Station, Steering Committee, Member

Partners for Livable Spaces, San Diego Chapter, Past Member and Director

City of San Diego, Art in Public Places Committee, Past Member

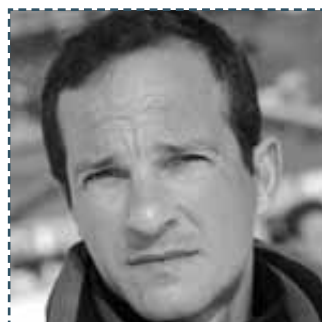
San Dieguito Regional Park, Citizens Advisory Committee Technical Advisor, Past Member

City of Encinitas, Task Force on Leucadia Boulevard, Past Member

San Diego Rotary Club 33, Member

Desert Pacific Council Boy Scouts, Director

Appointed by Mayor Jerry Sanders to Community Forest Advisory Board, 2008



RAIMONDO CONGIU (CONAF)

Il Dott. Raimondo Congiu nasce a Cagliari il 12/03/1965, laureato in Scienze Agrarie presso l'Università degli studi di Sassari nel 1989, ha conseguito nello stesso anno l'abilitazione all'esercizio della professione di Dottore Agronomo e dal 1991 è iscritto all'Ordine dei Dottori Agronomi e Dottori Forestali della Provincia di Cagliari, di cui è stato prima consigliere e attualmente Presidente. Affianca l'attività libero-professionale a quella di imprenditore agricolo, dirigendo l'azienda di proprietà, di circa 35 ettari, ad indirizzo vivaistico ornamentale ed olivicolo.

Da sedici anni opera nel campo delle discipline ambientali. Si è occupato della progettazione e direzione lavori di diverse sistemazioni a verde ornamentale in ambito cittadino e nell'hinterland cagliaritano, tra le quali la progettazione del Parco di Terramaini e, recentemente, di due Parchi a Selargius (il Parco Lineare e il Parco di San Lussorio).

E' stato il responsabile tecnico della Ditta aggiudicataria dell'appalto per la manutenzione delle aree verdi pubbliche di Cagliari e, successivamente, il Direttore dei Lavori di gestione e manutenzione di aree verdi dello stesso capoluogo.

Ha gestito la manutenzione di alcuni tra i più importanti giardini della città, quali il Parco di Monte Urpinu, i Giardini Pubblici, il Giardino di S.Elia e il Parco di S. Michele. Consulente per il verde pubblico in diversi Comuni (tra i quali Cagliari, Sestu, Assemini, Iglesias, Serdiana, Elmas, Selargius, Quartucciu e Monserrato), si occupa del verde sportivo, della gestione e valutazione della stabilità delle alberate, dei problemi causati dagli apparati radicali alle infrastrutture, dei problemi fitosanitari in ambito urbano, dei giardini pensili, dell'arredo urbano, della progettazione del verde lungo le strade di grande comunicazione.

Ha progettato e diretto la esecuzione di giardini per diversi privati, i Parchi delle Residenze Sanitarie Assistenziali di Iglesias e di Nuxis, le aree verdi interne ed esterne dell'aeroporto di Olbia Costa Smeralda, le aree verdi dello Yacht Club Costa Smeralda a Porto Cervo.

Ha ottenuto il prestigioso riconoscimento al "Modena Garden Festival 1998, 2^a edizione a carattere internazionale, quale progettista e costruttore del giardino tra i più votati dai 90.000 visitatori e dai giornalisti.

Ha partecipato ad Aprile - Maggio del 2001, unico dalla Sardegna, all'edizione di "EUROFLORA", la rassegna internazionale quinquennale del verde ornamentale, a Genova, ottenendo 3 medaglie d'oro, una gran medaglia d'oro, un premio speciale e 2 menzioni, con la progettazione e realizzazione di un giardino, nel concorso "I Giardini del III° Millennio".

Nel 2006, alla stessa rassegna internazionale, ha partecipato al concorso per paesaggisti "I giardini per sognare" classificandosi 2° e vincendo una medaglia d'oro e una di bronzo nei concorsi tecnici.

Si occupa di urbanistica e di pianificazione ambientale quale consulente nei Piani Urbanistici Comunali.

Ha collaborato nella redazione di Piani del verde (a Cagliari ed Assemini), ha eseguito censimenti botanici e tipologici (ad Elmas, Sestu, Selargius e Quartucciu), piani manutentivi delle aree verdi, studi di compatibilità paesistica ambientale.

Ha progettato i tappeti erbosi dei campi sportivi di calcio dello stadio S. Elia di Cagliari e dello stadio comunale di Selargius.

Raimondo Congiu, born in Cagliari on 12 March 1965, graduated in Agricultural Sciences at the University of Sassari in 1989 and in the same year qualified as a professional agronomist. Since 1991 he is on the Register of Agronomists and Foresters of the Province of Cagliari, where he was a council member and is now chairman.

In addition to his activity as a free-lance professional, he looks after the family estate of some 35 hectares, based on ornamental nursery gardening and olive-growing.

He has been active in the field of environmental disciplines for sixteen years. He was in charge of the planning and implementation of various ornamental green areas in the city and in Cagliari's hinterland, including the Terramaini Park project and, recently, the two parks at Selargius (the Parco Lineare and the Parco di San Lussorio). He was technical manager for the firm that won the bid for the maintenance of Cagliari's public green areas and subsequently works supervisor for the management and maintenance of the city's green areas.

He was in charge of the maintenance of some of the city's principal parks, such as the Monte Urpinu Park, the Public Gardens, the Garden of S. Elia and the Park of S. Michele. He is advisor for the public green in many municipalities (including Cagliari, Sestu, Assemini, Iglesias, Serdiana, Elmas, Selargius, Quartucciu and Monserrato) and deals with outdoor sports areas, the management and assessment of tree-growing areas, problems caused to infrastructures by roots, phytosanitary problems in the urban context, terraced gardens, urban furniture and green planning along major communication routes.

He has designed and supervised the implementation of various private gardens, the Parks for the Healthcare Residences of Iglesias and Nuxis, the internal and external green areas of the Olbia Costa Smeralda airport, the green areas of the Costa Smeralda Yacht Club at Porto Cervo.

He received the prestigious Modena Garden Festival award in 1998, at the second international edition, as the garden designer and creator who received most votes from the 90,000 visitors and journalists.

In April-May 2001 he was the sole Sardinian participant at "EUROFLORA", the international five-year ornamental greenery fair at Genoa, where he was awarded 3 gold medals, a grand gold medal, a special prize and 2 mentions for the design and creation of a garden in the "Gardens of the Third Millennium" competition.

In 2006 at the same international exhibition he took part in the "Dream Gardens" competition and came second. He also won a gold and a bronze medal in the technical competitions.

He deals with town planning and environmental planning as consultant for the Municipal Town Planning Projects. He has collaborated in designing green area plans (in Cagliari and Assemini) and has carried out botanical and typological censuses (at Elmas, Sestu, Selargius and Quartucciu), green area maintenance plans, and landscape and environment compatibility surveys.

He designed the turf for the football fields at the S. Elia stadium in Cagliari and the Selargius municipal stadium.



Premio Torsanlorenzo per l'Ambiente

VERBALE DEI LAVORI DELLA GIURIA

PREMIO INTERNAZIONALE

TORSANLORENZO 2008

Alle ore 10,45 del 28 marzo 2008 presso il Centro Convegnistico di Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico, sono presenti i seguenti membri della Giuria:

YOON KYUNG CHOI (UIA)
 MARTHA FAJARDO (IFLA)
 PAOLA SANGALLI UCCERI (FEAP)
 RAIMONDO CONGIU (CONAF)
 ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO (AIAPP)
 NICOLA MOFFA (CNAPPC)
 PATRICK CAUGHEY (TORSANLORENZO INFORMA)
 MARIO MARGHERITI
 ASSENTE CON SCUSE: EFLA

La Giuria ha deciso di accettare tutti i progetti presentati, eccetto il progetto identificato con il codice 11-08 B, perché presenta i nomi dei progettisti sulla relazione tecnica.

I membri hanno eletto presidente della Giuria: ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO.

Alle ore 11,30 la Giuria ha proceduto all'esame dei progetti, riportando i voti sulle schede.

In base ai voti assegnati, i seguenti progetti sono risultati vincitori:

SEZIONE A - LA PROGETTAZIONE PAESAGGISTICA NELLA TRASFORMAZIONE DEL TERRITORIO *Interventi di restauro, ripristino e recupero ambientale*

Primo Premio:

(26-08 A) Gymnasium Paulinum, Schwaz - Innsbruck - Austria

Riesce a coniugare con segni semplici la spazialità di un luogo di grande fruizione con il paesaggio circostante. Interpreta quindi con grande originalità la necessità di spazi verdi all'interno di strutture scolastiche.

Secondo Premio:

(8-08 A) Restauro del Giardino "Sforza Cesarini" - Genzano - Roma - Italia

Intervento di grande qualità paesaggistica in un parco storico ottocentesco al quale corrisponde una realizzazione di indubbia qualità. Dalle immagini presentate si evince un interessante equilibrio tra spazi aperti e spazi boscati.

Menzione:

(12-08 A) Pathway and landscape observatories - San Michele di Ganzaria - Catania - Italia

Segno delicato di intervento all'interno del paesaggio.

SEZIONE B - LA CULTURA DEL VERDE URBANO

La qualità degli interventi nella città: la piazza, il verde di quartiere, il parco urbano e privato

Primo Premio:

(10-08 B) Intervento di recupero e riqualificazione della "Collina della Pace", località Finocchio - Roma - Italia

Il progetto è un recupero di verde urbano di un'area racchiusa tra un'edilizia anonima che restituisce al contesto urbanizzato un frammento di paesaggio: area progettata con grande cura dei dettagli e attenta scelta dei materiali e della vegetazione, con pendii alberati, ad usi pubblici differenziati e di buona godibilità.

Secondo Premio:

(27-08 B) General Maister Memorial Park - Ljubno ob Savinji - Slovenia

Il disegno astratto del paesaggio dialoga in maniera suggestiva con i valori storici del luogo, testimonia-

ti dalla installazione artistica trasparente. Il progetto fa uso dell'arte e della scultura per narrare la storia del passato. L'accurata scelta dei materiali e dei rapporti di scala conferisce all'intervento un aspetto calibrato ed armonioso.

Menzione:

(23-08 B) Palm Grove - Darling Harbour - Sydney - Australia
Esempio eccellente di riuso adattativo e restauro delle comunità.

SEZIONE C - GIARDINI PRIVATI URBANI E SUBURBANI

Primo Premio:

(24-08 C) Villengarten St. Gilgen, Wolfgangsee - Salzburg - Austria

Il giardino privato col suo dolce pendio, tra la montagna boscata alle spalle e il lago sul fronte è caratterizzato da una ricca vegetazione arborea e da fioriture multicolori. Il pendio disegna artisticamente una successione di bassi muri in acciaio corten che invitano a piacevoli sedute e ad ammirare il lago sottostante.

Secondo Premio:

(30-08 C) Atlas Apartments - Sydney - Australia

La sistemazione della corte risolve il rapporto tra gli edifici condominiali di edilizia contemporanea circostante e lo spazio aperto. Gli elementi progettuali, la scala, il disegno complessivo, i principi dell'ecologia urbana, l'uso interrato degli spazi, sono stati risolti con efficacia e eleganza.

Le buste contenenti i dati segreti sono state aperte e verificate e i vincitori sono stati dichiarati ufficialmente.

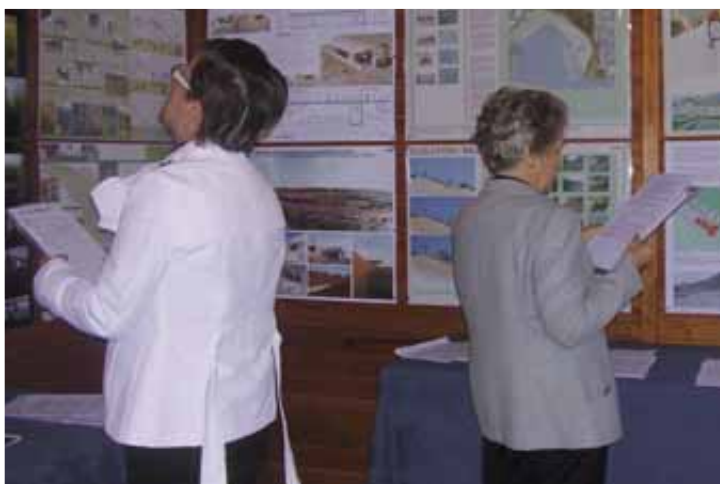
La Giuria conferma i vincitori.

I Giurati:

YOON KYUNG CHOI (UIA)
MARTHA FAJARDO (IFLA)
PAOLA SANGALLI UCCERI (FEAP)
RAIMONDO CONGIU (CONAF)
ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO (AIAPP)
NICOLA MOFFA (CNAPPC)
PATRICK CAUGHEY (TORSANLORENZO INFORMA)
MARIO MARGHERITI

Lorenzo Ciccarese
(Il segretario)

da sinistra: i giurati Martha Fajardo e
Annalisa Maniglio Calcagno durante la valutazione dei progetti



Riunione dei giurati.
da sinistra:
Annalisa Maniglio Calcagno,
Paola Sangalli Ucceri,
Martha Fajardo e Raimondo Congiu

MINUTES OF THE WORK OF THE JURY

TORSANLORENZO

INTERNATIONAL PRIZE 2008

At 10.45 a.m., on the 28th of March 2008 at the Congress Centre of Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico, the following members of the Jury are present:

YOON KYUNG CHOI (UIA)
 MARTHA FAJARDO (IFLA)
 PAOLA SANGALLI UCCERI (FEAP)
 RAIMONDO CONGIU (CONAF)
 ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO (AIAPP)
 NICOLA MOFFA (CNAPPC)
 PATRICK CAUGHEY (TORSANLORENZO INFORMA)
 MARIO MARGHERITI
 APOLOGIES: EFLA

The Jury decides to accept all the submitted projects, excluding the project identified with the number 11-08 B, because it presents in the technical report the name of the designers.

The members elect as President of the Jury: ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO.

At 11,30 a.m. the Jury proceeds to examine the projects and records their votes on the sheets.

Following the sequence of votes, the following projects are the winners:

SECTION A - LANDSCAPE DESIGN IN TRANSFORMATION OF THE TERRITORY *Actions for environment restoration, renewal and recovery*

1st Prize:

(26-08 A) Gymnasium Paulinum - Schwaz - Innsbruck - Austria

The space provides a unique spatiality that allows preservation of open space and respects the existing architecture. It interprets with originality the need to include green spaces in schools.

2nd Prize:

(8-08 A) Restauro del Giardino "Sforza Cesarini" - Genzano - Roma - Italia

Intervention of a new landscape quality in the context of a historical park.

From the images one can understand the balance between open space and woodland.

Honorary mention:

(12-08 A) Pathway and landscape observatories - San Michele di Ganzaria - Catania - Italia

Delicate use of a man made intervention within the landscape.

SECTION B - URBAN GREEN SPACES

The quality of projects in cities: squares, neighbourhood green spaces, urban and private parks

1st Prize:

(10-08 B) Intervento di recupero e riqualificazione della "Collina della Pace" - Località Finocchio - Roma - Italia

The project is a great reclamation of an existing residential urban area adjacent to other residential properties with anonymous value. It is in the context of a fragment of landscape design with great details of materials, vegetation and landform. The design offers many uses for various activities within the community.

2nd Prize:

(27-08 B) General Maister Memorial Park - Ljubno ob Savinji - Slovenia

The abstract design suggests strength of the existing value and sense of place in a highly artistic mode. The design makes use of art and sculpture to tell the story of the past. The materials and scale of the design gives a harmonious linkage to the landscape.

Honorary mention

(23-08 B) Palm Grove - Darling Harbour - Sydney - Australia

Excellent example of adaptive reuse and of bringing the community back to this urban space.

SECTION C: PRIVATE GARDENS IN CITIES AND SUBURBS**1st Prize:**

(24-08 C) Villengarten St. Gilgen, Wolfgangsee - Salzburg - Austria

This garden on a gently terraced slope is surrounded by forest and rich colourful vegetation. The setting provides a beautiful and artistic picture of the residence. Curved and artful invite one to sit on the bench terraces to look out onto the lake below.

2nd Prize:

(30-08 C) Atlas Apartments - Sydney - Australia

The design of the courtyard resolves the relationship between the surrounding building and open space. The elements of the project, including scale, urban ecological principles and use of the underground space is resolved with efficiency and elegance.

Envelopes with secret data are opened and verified and the winners officially declared.

The Jury confirms the winners.

The Jurors:

YOON KYUNG CHOI (UIA)

MARTHA FAJARDO (IFLA)

PAOLA SANGALLI UCCERI (FEAP)

RAIMONDO CONGIU (CONAF)

ANNALISA MANIGLIO CALCAGNO (AIAPP)

NICOLA MOFFA (CNAPPC)

PATRICK CAUGHEY (TORSANLORENZO INFORMA)

MARIO MARGHERITI

Lorenzo Ciccarese

(The Secretary)

da sinistra: i giurati Patrick Caughey e Nicola Moffa durante la valutazione dei progetti





SEZIONE A

SECTION A

VINCITORI

WINNERS

La progettazione paesaggistica nella trasformazione
del territorio

Interventi di restauro, ripristino e recupero ambientale

Landscape design in transformation of the territory

Action for the environment restoration, renewal
and recovery

Gymnasium Paulinum, Schwaz

Innsbruck
- AUSTRIA -

Arch.
RAINER
SCHMIDT



Il professore Rainer Schmidt è uno degli architetti di paesaggi più conosciuti e di maggior successo in Germania. Al suo attivo si contano oltre vent'anni di esperienza e numerosi progetti realizzati. Nei suoi studi lavorano circa 25 collaboratori. La sede è a Monaco di Baviera, due altri studi si trovano a Berlino e a Bernburg. Nel marzo del 2005 Rainer Schmidt ha aperto un altro studio a Pechino.

Oltre alla sua attività di architetto paesaggistico il professore svolge anche un'attività di insegnamento presso l'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Rainer Schmidt è nato nel 1954. Ha studiato conservazione e tutela del paesaggio all'Istituto Superiore di Weihenstephan. Per 12 anni è stato responsabile dello studio Gottfried Hansjakob a Monaco di Baviera per il quale ha diretto anche molti progetti.

Nel 1982 comincia a lavorare in proprio e realizza diversi progetti. Nel 1991 è stato nominato professore per l'architettura di paesaggi nelle materie arredamento di spazi e sviluppo all'Istituto Tecnico Superiore di Berlino.

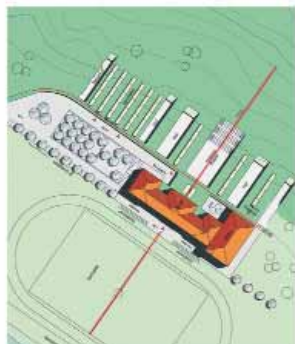
Nel 1991 ha avviato lo studio per architettura di paesaggi a Monaco di Baviera, e Berlino e nel 1991 a Bernburg.

RIESCE A CONIUGARE CON SEGNI SEMPLICI LA SPAZIALITÀ DI UN LUOGO DI GRANDE FRUIZIONE CON IL PAESAGGIO CIRCOSTANTE. INTERPRETA QUINDI CON GRANDE ORIGINALITÀ LA NECESSITÀ DI SPAZI VERDI ALL'INTERNO DI STRUTTURE SCOLASTICHE.

THE SPACE PROVIDES A UNIQUE SPATIALITY THAT ALLOWS PRESERVATION OF OPEN SPACE AND RESPECTS THE EXISTING ARCHITECTURE. IT INTERPRETS WITH ORIGINALITY THE NEED TO INCLUDE GREEN SPACES IN SCHOOLS.

Il Gymnasium Paulinum, fondato nel 1672 come scuola conventuale cattolica per donne, si trova nel 1930 negli edifici di fronte alla chiesa di Santa Maria in Schwaz. L'edificio conventuale è stato trasformato in un edificio scolastico con la chiesa come aula principale e gli edifici di servizio e per il personale sono stati costruiti nelle vicinanze. La scuola è stata ampliata con la costruzione di nuovi edifici per le ragazze e per i ragazzi. Il progetto di Rainer Schmidt è stato realizzato nel 1991 e ha permesso di integrare la scuola con il paesaggio circostante. Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante. Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante.

The Gymnasium Paulinum, founded in 1672 as a convent school for girls, is located in the 1930s buildings in front of the church of Santa Maria in Schwaz. The convent building has been converted into a school building with the church as the main hall and the service and staff buildings built nearby. The school has been expanded with the construction of new buildings for girls and boys. Rainer Schmidt's project was realized in 1991 and allowed the school to be integrated into the surrounding landscape. The new school building was built in a way that integrated the school with the surrounding landscape.



Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante. Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante. Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante.



The new building is a modern school building with a large green courtyard. The new building is a modern school building with a large green courtyard. The new building is a modern school building with a large green courtyard.

Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante. Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante. Il nuovo edificio scolastico è stato costruito in modo da integrare la scuola con il paesaggio circostante.

The new building is a modern school building with a large green courtyard. The new building is a modern school building with a large green courtyard. The new building is a modern school building with a large green courtyard.

With over twenty years of professional experience as a landscape designer, Rainer Schmidt runs one of the largest and most well-known landscape architecture practices in Germany. The firm employs a staff of approximately 25.

It has three offices in Germany: the head office is in Munich; one branch office is in Berlin and the other in Bernburg. Rainer Schmidt is about to establish a branch office in Beijing, China.

Also Rainer Schmidt teaches at the Technical University of Applied Sciences in Berlin.

The office is specialized in the planning and realisation of largescale projects in landscape architecture, environmental planning, urban design and supervision both in Germany and abroad. The aim of this firm is to find suitable approaches to the problems of our time. The firm strives to achieve a balance between design, function, emotion and conservation.

Rainer Schmidt was born in 1954. He studied land management at the University of Applied Sciences in Weihenstephan near Munich.

After working as an office and project head for the Gottfried Hansjakob landscape architecture office in Munich for over twelve years, he began freelance work in 1982. He was appointed to a professorship in 1991.



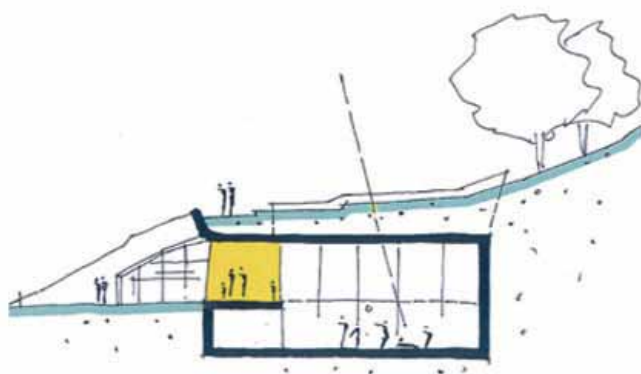
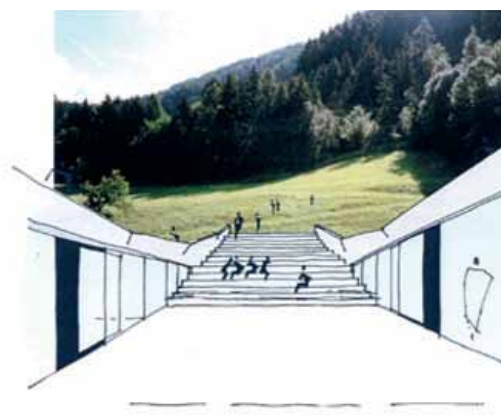
RELAZIONE RELATION

Il numero degli studenti che aumentava e un patrimonio edilizio provato resero necessario un ampliamento della scuola, che avvenne nel 2004. In modo che l'ampliamento e i relativi impianti esterni siano in armonia con l'edificio storico, la nuova struttura si è dovuta, per così dire, sottomettere a quella esistente e al tempo stesso la completa.

Una palestra e 3 settori per le lezioni con grandi classi che ricevono molta luce si sono inseriti nel vicino pendio integrandosi perfettamente al paesaggio. La vecchia e la nuova struttura saranno collegate tramite l'asse centrale e di accesso alla scuola, che è sfruttato come luogo di pausa, luogo per le manifestazioni e teatro all'aperto.

Ogni cortile del nuovo edificio è a tema. Essi formano un intenso contrasto con il prato sul pendio e incutono il desiderio di organizzare lezioni all'aperto.

I temi dei giardini sono quelli dei boschi vicini e sono stati adornati con piante di allegri colori. I materiali per le superfici fisse degli impianti esterni si riducono a bordature in cemento bianco e e passaggi con ghiaia. A contrasto con la forma ridotta delle vie e dei rivestimenti, le piante sono state sistemate con leggerezza avvalendosi di molti colori.



Schizzo - taglio dell'impianto



Sketch

Visualizzazione inverno

Visualisation v

The rising numbers of students and run-down building quality made the extension of the school building in 2004 necessary.

In order to make the extension of building and landscape possible in harmony with existing school it was necessary that the new elements play a less a role and be set in the back ground. The main idea of the school finds it self in the landscape again: personal development.

A sport hall and 3 teaching tracts with light filled classrooms pushes into the mountain and seamless into the landscape. The old and new building tracts are joined along an entrance axis and act as an assembly hall and recreation area. Each courtyard of the new building has an individual theme. In contrast to the natural landscape of the mountains and are used for out door teaching. The themes are taken from the forest and have bright colourful aspects.

The materials for the pavements are reduced to borders of white concrete and compacted decomposed granite. The colourful planting is in contrast to the reduced pavements.



Cortile per le manifestazioni

View of the courtyard



Giardino del memoria del bosco

Garden forest noises



Giardino del profumo del bosco

Garden of Forest scents



Palcoscenico all'aperto

Openair stage

Genzano di Roma

- ITALIA -

Arch.
VIRGINIO
MELARANCI

Arch.
CINZIA
GIULIANI

Arch.
DIMITRI
TICCONI

Arch.
ILIA
MONACHESI



Virginio Melaranci (1960) architetto, Specializzato in Pianificazione Urbanistica, presso la Scuola di specializzazione dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"; ha svolto attività didattica e di ricerca all'interno dei Corsi di Composizione Architettonica dell'Università di Roma "La Sapienza".

Ha fondato con Paola Dell'Aira, Gaetano Di Gesu, Paola Misino, Massimo Rosolini lo studio-RDM con il quale egli ha ricevuto riconoscimenti in concorsi nazionali e internazionali, tra i quali il 1° premio al concorso European 3.

Attualmente è impegnato nel restauro del Palazzo Sforza Cesarini a Genzano di Roma e del giardino adiacente, nel restauro del giardino storico di Palazzo Chigi ad Ariccia, in cui hanno lavorato Bernini e Carlo Fontana, e nella ristrutturazione del lungomare di Santa Marinella, vicino a Roma.

INTERVENTO DI GRANDE QUALITÀ PAESAGGISTICA IN UN PARCO STORICO OTTOCENTESCO AL QUALE CORRISPONDE UNA REALIZZAZIONE DI INDUBBIA QUALITÀ. DALLE IMMAGINI PRESENTATE SI EVINCE UN INTERESSANTE EQUILIBRIO TRA SPAZI APERTI E SPAZI BOSCATI.

INTERVENTION OF A NEW LANDSCAPE QUALITY IN THE CONTEXT OF A HISTORICAL PARK. FROM THE IMAGES ONE CAN UNDERSTAND THE BALANCE BETWEEN OPEN SPACE AND WOODLAND.



Virginio Melaranci architect (1960), specializing in methods and instruments for urban planning. He works in the fields of architecture and urbanism, with particular attention given to experimentation of complex programmes and historical monuments restoration. He founded with Paola Dell'Aira, Gaetano Di Gesu, Paola Misino, Massimo Rosolini RDM-studio with which he has been received recognitions in national and international competitions, among which the 1° prize at the European 3 competition. Actually he is involved in Sforza Cesarini's Garden and Palace restoration at Genzano di Roma, in restoration of historical Garden of Chigi's Palace at Ariccia, built by Bernini and Carlo Fontana, and in restructuring of sea-promenade in Santa Marinella near Rome.



View of the garden from the entrance, showing the stone wall and the path leading into the garden.



View of the garden from the entrance, showing the stone wall and the path leading into the garden.



View of the garden from the entrance, showing the stone wall and the path leading into the garden.



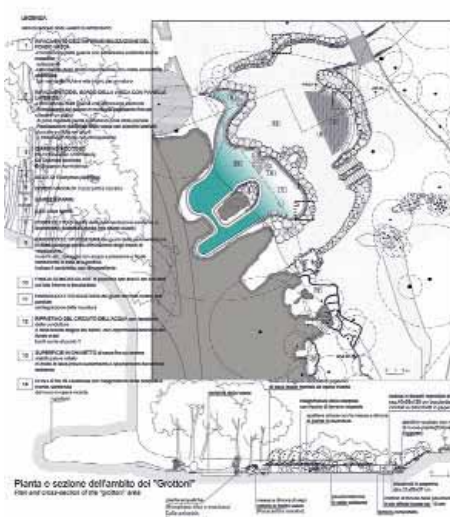
View of the garden from the entrance, showing the stone wall and the path leading into the garden.



View of the garden from the entrance, showing the stone wall and the path leading into the garden.



View of the garden from the entrance, showing the stone wall and the path leading into the garden.



Plan and section of the garden area.



Planimetric complex of the garden area.

RELAZIONE RELATION

Il parco si venne formando a partire dal terzo decennio dell'800 quando il proprietario immaginò un giardino all'inglese nella zona sommitale dei terreni acquistati fino alle sponde del lago vulcanico sottostante. Con il tempo egli realizzò, sotto le proprie cure e sensibilità, un giardino romantico e lo dedicò alla amata consorte. I lavori vennero tecnicamente diretti dallo stesso architetto del palazzo ducale adiacente, a partire dal 1847 fino oltre il 1857.

Il parco costituisce un patrimonio storico-paesaggistico di notevole interesse ed in un certo senso singolare nel panorama del centro-sud italiano. I Cedri, le Sequoie e i Lecci, che disegnano il profilo del parco sul lago, sono vive testimonianze del patrimonio vegetazionale originario.

L'acqua era sicuramente una presenza importante del giardino, raggiungendo il massimo effetto scenografico nell'area delle grotte (i grottoni) dove essa si raccoglieva, e torna a raccogliersi oggi dopo i lavori di restauro, in una vasca ai piedi di una spettacolare parete rocciosa.

Tipici del parco romantico del XIX secolo sono i finti ruderi come la finestra "bifora", che si articola a formare una panchina e da cui si gode un'inquadratura panoramica del lago e del centro abitato medievale antistante.

Proprio il bacino del piccolo lago vulcanico costituisce il riferimento visivo continuo all'interno del parco, del quale raccoglie e riconduce al suo interno un certo numero di vedute e scorci prospettici, arricchendo gli itinerari che conducono sino alle sponde lacustri.

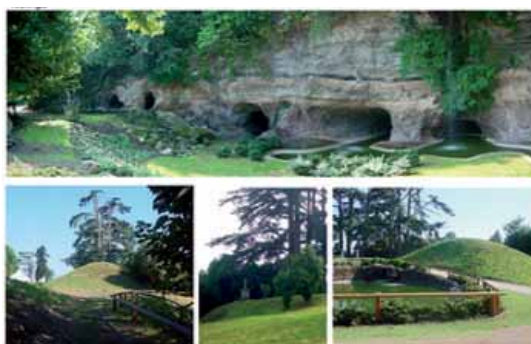
Nel corso del secolo scorso il parco ha subito un progressivo processo di abbandono che ha portato ad un marcato livello di degrado e di irriconoscibilità dell'impianto originario fino a quando, negli anni recenti, l'attuale Amministrazione Comunale, acquistata il bene, ha avviato un intervento di recupero.

L'estensione del parco è di quasi 10 ha, con un dislivello massimo di 150 metri ed uno sviluppo di 2,5 km di sentieri.

L'intervento di restauro

Propedeutico al progetto di restauro è stato lo studio delle fonti archivistiche e la ricognizione sul sito delle testimonianze dell'impianto voluto dai proprietari.

Questa premessa, seppure sostanzialmente scontata a livello metodologico, ha portato ad individuare livelli di trasformabilità per i singoli ambiti del giardino, orientando le decisioni proprio in ragione della riproposizione degli intenti originari, laddove ancora chiaramente decifrabili o comunque intuibili, oppure della sovrapposizione di nuovi significati laddove il depauperamento o cancellazione dei valori originali consegna ineluttabilmente al progettista la responsabilità della scelta.



Panchine in pietra presso la fontana circolare
Stone benches near the round fountain



The Garden has an extension of about 10 ha, with a maximum altitude difference of 150 meters, and several paths developed for 2.5 km. For this reason it is necessary to proceed at the restoration gradually, with progressive acquisitions of knowledge about the historic profile of the original garden

However, we want to specify, that the philosophy underlying the restoration project, does not necessarily respect an exact reconstruction logic of the original garden (which always involves the risk of arbitrary reconstructions), both because of the heavy changes occurred over time, and because the very nature of a garden is that it is a work in progress.



View of the basin with waterfall, at the "grottoni" area

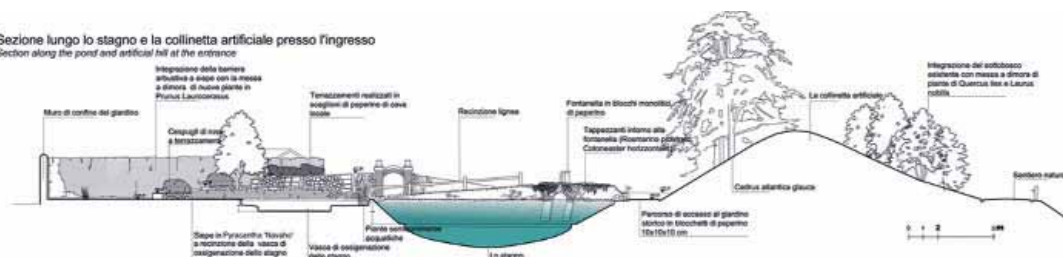


Spazio di sosta presso lo stagno con i terrazzamenti di pietra
A rest area near the pond with stone terraces



Isola dell'antidoto del "Griffon" rinvernalata come vasca d'acqua con cascate
Isle of the "Griffon" area reinvented as a basin with waterfall

Sezione lungo lo stagno e la collinetta artificiale presso l'ingresso
Section along the pond and artificial hill at the entrance





SEZIONE B

SECTION B

VINCITORI

WINNERS

La cultura del verde urbano

La qualità degli interventi nella città:
la piazza, il verde di quartiere, il parco urbano e privato

Urban green spaces

The quality of projects in cities:
squares, neighbourhood green spaces, urban
and private parks

INTERVENTO DI RECUPERO E RIQUALIFICAZIONE DELLA "COLLINA DELLA PACE"

Finocchio (RM)

- ITALIA -

Arch.
LUIGI
FRANCIOSINI

Arch.
PAOLA
PORRETTA

Arch.
ANTONELLA
TITTONI

Ing.
PAOLO
ULIANA

Arch.
GIOVANNA
WHITE



Luigi Franciosini [CAPOGRUPPO] è nato a Orvieto nel 1957, si è laureato in Architettura nel 1986 presso l'Università degli Studi "La Sapienza" e nel 1992 ha conseguito il Dottorato di Ricerca in Composizione Architettonica. È stato visiting professor presso l'Università "Carnegie Mellon" di Pittsburg e attualmente è ricercatore e docente presso l'Università degli Studi di "Roma Tre".

Paola Porretta è nata a Roma nel 1975, si è laureata Architettura nel 2001 presso l'Università degli Studi di "Roma Tre" e nel 2006 ha conseguito il Dottorato di Ricerca Internazionale in Architettura "Villard d'Honnecourt".

Antonella Tittoni è nata a Roma nel 1975 e si è laureata Architettura nel 2002 presso l'Università degli Studi di "Roma Tre".

Paolo Uliana è nato a Roma nel 1956 e si è laureato in Ingegneria Edile nel 1984 presso l'Università degli Studi "La Sapienza".

Giovanna White è nata a Roma nel 1965 e si è laureata Architettura nel 1992 presso l'Università degli Studi "La Sapienza".

IL PROGETTO È UN RECUPERO DI VERDE URBANO DI UN'AREA RACCHIUSA TRA UN'EDILIZIA ANONIMA CHE RESTITUISCE AL CONTESTO URBANIZZATO UN FRAMMENTO DI PAESAGGIO; AREA PROGETTATA CON GRANDE CURA DEI DETTAGLI E ATTENTA SCELTA DEI MATERIALI E DELLA VEGETAZIONE, CON PENDII ALBERATI, AD USI PUBBLICI DIFFERENZIATI E DI BUONA GODIBILITÀ.

THE PROJECT IS A GREAT RECLAMATION OF AN EXISTING RESIDENTIAL URBAN AREA ADJACENT TO OTHER RESIDENTIAL PROPERTIES WITH ANONYMOUS VALUE. IT IS IN THE CONTEXT OF A FRAGMENT OF LANDSCAPE DESIGN WITH GREAT DETAILS OF MATERIALS, VEGETATION AND LANDFORM. THE DESIGN OFFERS MANY USES FOR VARIOUS ACTIVITIES WITHIN THE COMMUNITY.



Luigi Franciosini [LEADER] was born in Orvieto in 1957, graduated in architecture in 1986 ("La Sapienza" University) and in 1992 he was achieved the doctorate of research in Architectural Composition. He has been visiting professor in "Carnegie Mellon" University of Pittsburg, and he is currently professor in "Roma Tre" University.

Paola Porretta was born in Rome in 1975, graduated in architecture in 2001 ("Roma Tre" University) and in 2006 she was achieved the international architectural doctorate of research "Villard d'Honnecourt".

Antonella Tittoni was born in Rome in 1975 and graduated in Architecture in 2002 ("Roma Tre" University).

Paolo Uliana was born in Rome in 1956 and graduated in Building Engineer in 1992 ("La Sapienza" University).

Giovanna White was born in Rome in 1965 and graduated in Architecture in 1992 ("La Sapienza" University).



L'area oggetto di riqualificazione ha un'estensione di circa mq 15.000 e insiste in un settore periferico della città molto popoloso.

Su di essa sorgono tre casali rurali, notevolmente trasformati. Per la realizzazione dell'intervento di riqualificazione e recupero ambientale dell'area, è stato necessario effettuare la demolizione di un preesistente e fatiscente edificio con scheletro in c.a., la cui costruzione aveva comportato la realizzazione di uno sbancamento così esteso da modificare profondamente l'assetto morfologico originario, che presentava con uno scarto altimetrico di circa 12 m. dalla principale via di comunicazione alla sommità della collina.

DESCRIZIONE DELLE SCELTE PROGETTUALI GENERALI

Il sito nel suo complesso presenta due caratteri evidenti e contrapposti: da una parte si manifesta come un "non-luogo" deturpato dallo sbancamento; dall'altra come un frammento di paesaggio originario: una collina connotata da piante di olivo e da pini marittimi raggruppati intorno a casali che ne ricordano il passato rurale.

Queste brevi considerazioni hanno orientato le strategie progettuali secondo i seguenti criteri:

a- la demolizione della struttura in cemento armato;

L'area risultante dall'abbattimento verrà "riconsegnata" alla vita pubblica e all'immagine urbana per mezzo della ricostruzione della memoria della collina;

b- la razionalizzazione dell'attuale assetto del traffico e della mobilità pedonale interna al quartiere, finalizzata ad ottenere delle condizioni di circolazione e di sicurezza dei veicoli e dei pedoni, la riduzione dell'inquinamento acustico ed atmosferico, la dotazione di aree destinate al parcheggio pubblico;

c- il recupero e la valorizzazione architettonica e il riuso funzionale delle volumetrie dei "casali" che, dominando il paesaggio dalla sommità della collina, si presentano come le ultime "apparizioni" evocanti la memoria dell'agro nell'estensione della periferia.

Il recupero delle strutture si pone l'obiettivo di introdurre funzioni pubbliche fortemente rappresentative delle attività culturali e sociali quali una biblioteca di quartiere e un centro culturale polivalente.

d- l'organico ricongiungimento in una unità funzionale e morfologica delle due aree verdi residuali presenti nella struttura del quartiere mediante un insieme sistematico di opere rivolte al ridisegno e rimodellamento altimetrico ed orografico della collina per la realizzazione di un "parco urbano": piazze, percorsi pedonali e ciclabili, aree attrezzate per la sosta e per il gioco, canali e fontanili in un contesto con prevalenti caratteri naturalistici derivati da quella memoria dell'agro presente nel panorama circostante la borgata.



The project entails the creation of a new system of passageways and rest areas which allow a direct passage to the hilltop where the old, country homes are situated. The unification of the road and the hilltop will consist of remodeling the height of the 'disleveled' land by implementing a slope which will reshape the profile of the original height. The objective is to provide a natural area within the hamlet - an authentic, urban park equipt for open-air, public activities within an area made up of several public squares.

The park: passageways, squares and 'green' areas

The park, even though recreated within an urban area as a single, functional and morphological unit, is divided into two parts: 'architectural slopes' and the layout of the 'green areas'. The first, remodeling of the hilltop by the implementation of a slope, is constructed for the most part, a series of terraces which gradually 'fill in' the difference in height which separates the street level 31.00 m s.l.m. - from the hilltop 41.00m. This slow rise begins by crossing the square, which, is the entrance to the park from the hamlet. A large pool of water is included to fill the void. This pool is the final destination for the water which travels from: fountains, canals, ponds and the like, which irrigate the hillside. From here, there depart two passageways: one which is a slow and gradual route with rest areas and the other is a steep, direct route to the hilltop, the final area in the plan. There are a series of ramps, alternating with squares which provide rest areas as well as passage - depicting a panorama of country fields of olive trees and lavender. Arrive at the 'Grand Square' by way of gradual ascent, providing a view of the horizon dotted by the surrounding hills. A long fountain incorporating the poetic countryside is positioned at one of the edges of the square. The canal system originates from this point. The presence of water unites the two resting and activity areas. The second part, inversely, maintains its countryside identity. The structure of the passageways follows a natural flow of the land: open spaces alternate with trees, paths and lanes aligned with pine, cypress and cedar trees which particularly emphasize the natural slopes along the way. The view from above is prevalent here and the gentle summer breeze give a genuine sensation of being in the countryside - a sensation experienced by past generations and new ones wishing to rediscover their roots. Here, in between the grouped and the aligned trees that the play area is situated as well as points to admire the panorama. The passageways allow for the total use of the park.



MEMORIAL PARK

Ljubno ob Savinji

- SLOVENIA -

Arch.
MATEJ
KUCINAArch.
TANJA
MALJEVACPRIMO
PUGELJArch.
MARJAN
POBOLŠAJArch.
TONCEK
I EK

MATEJ KUCINA, architetto del paesaggio

EDUCAZIONE ED ESPERIENZE PROFESSIONALI

- 2003 BRUTO architettura del paesaggio, fondatore, sede centrale
 2001 Ha fondato l'ufficio SCAPELAB con l'architetto Marko Studen M.Sc.
 1996 Ha lavorato nello studio di Peter Walker e dei partners, Berkeley CA, USA
 1995 Diploma in Architettura del Paesaggio nella facoltà di Biotecnologia, Università di Ljubljana, Slovenia
 1994 Ha studiato Architettura del Paesaggio e pianificazione ambientale presso Utah State University, USA

ATTIVITÀ

La nostra professione e quella di progettare paesaggi urbani e naturali. Siamo occupati in tutti i segmenti e livelli di progettazione del paesaggio, per ogni tipo di cliente, la misura e tipo di programma non è un problema, ma la competizione creativa è importante - come progettare lo spazio dato per servire al suo scopo.

Noi non facciamo distinzione tra i nostri incarichi, è importante che il compito sia chiaramente definito e logico, sia che sia un giardino o uno spazio urbano multifunzionale.

PRINCIPI

Siamo occupati in complesse progettazioni, dove poniamo lo stesso peso nei programmi di progettazione del paesaggio e progetti di spazio. Noi crediamo che accanto a una buona progettazione ogni area data abbia bisogno di un progetto adatto allo spazio così come allo scopo di utilizzo, se vogliamo che quell'area sia complessa, piena di colori in termini di programmi, utile e pieno di vita. Così è più importante come funziona di come appare. Noi crediamo nel contesto dello spazio che può essere manifestato con un'influenza o come un principio guida nella progettazione. Per una realizzazione di successo di un progetto, sono necessarie buone definizioni del progetto, questo così espone sia i problemi che gli obiettivi. Ogni incarico può essere una sfida, sia che esso sia un giardino, un parco, un'autostrada o un ambiente naturale. Noi pianifichiamo tutto, dalle regole base del progetto ai minimi dettagli, questo è perché noi intraprendiamo ogni incarico in una maniera interdisciplinaria, mettendo in comunicazione i vari esperti. Questo è necessario per una realizzazione esperta e di qualità di ogni progetto individuale.

IL DISEGNO ASTRATTO DEL PAESAGGIO DIALOGA IN MANIERA SUGGERITIVA CON I VALORI STORICI DEL LUOGO, TESTIMONIATI DALLA INSTALLAZIONE ARTISTICA TRASPARENTE. IL PROGETTO FA USO DELL'ARTE E DELLA SCULTURA PER NARRARE LA STORIA DEL PASSATO. L'ACCURATA SCELTA DEI MATERIALI E DEI RAPPORTI DI SCALA CONFERISCE ALL'INTERVENTO UN ASPETTO CALIBRATO ED ARMONIOSO.

THE ABSTRACT DESIGN SUGGESTS STRENGTH OF THE EXISTING VALUE AND SENSE OF PLACE IN A HIGHLY ARTISTIC MODE. THE DESIGN MAKES USE OF ART AND SCULPTURE TO TELL THE STORY OF THE PAST. THE MATERIALS AND SCALE OF THE DESIGN GIVES A HARMONIOUS LINKAGE TO THE LANDSCAPE.



MATEJ KUCINA, landscape architect

EDUCATION AND PROFESSIONAL EXPERIENCE

- 2003 BRUTO landscape architecture, founder, head of office
- 2001 Founded SCAPELAB office with architect Marko Studen M.Sc.
- 1996 Working in office of Peter Walker and partners, Berkeley CA, USA
- 1995 Diploma on Landscape architecture department Biotechnical faculty, University of Ljubljana, Slovenia
- 1994 Study in Landscape architecture and Enviromental planing department, Utah State University, USA

FACTS

Our occupation is designing and planning urban and natural landscapes. We are engaged in all segments and standards of landscape design, for all types of client, the size and type of program does not matter, but the creative challenge is important - how to design the given space to serve its purpose.

We don't differentiate between our tasks, it is important, that the task is clearly defined and logical, whether it is a garden or a multifunctional urban space.

The areas of our work:

PRINCIPLES

We are engaged in complex planning, where we put the same weight into landscape design and projects of space programs. We believe that, beside good design each given area needs a project of suitable space programs as well as purpose of use, if we want the area to be complex, colourful in terms of programs, useful and alive. So it is more important how it works than how it looks. We believe in the context of space, which can be manifested as an influence or as a guiding principle in project design.

For successful realisation of a project good project definitions are necessary, this exposes both the problems and the goals.

Each task can be a challenge, should it be a garden, a park, the highway or natural environment. We plan entirely, from project regulations to the smallest detail, which is why we undertake each task in an interdisciplinary way, by connecting the various experts. This is necessary for a qualitative and expert realisation of each individual project.



R

ELAZIONE

RELATION

Il parco è progettato come un luogo astratto tridimensionale contenente creste e pendii geometrici attorno ai quali si sviluppano delle passeggiate. Si tratta di configurazione astratta di cresta montagnosa del confine del nord, per il possesso della quale ha combattuto il generale Maister con i suoi soldati nel 1918. La forma del parco è oblunga, cuneiforme racchiusa tra la strada regionale e il torrente Savinja. La nuova sistemazione del parco ristabilisce il rapporto longitudinale e trasversale ed è un nuovo elemento ovale del luogo.

L'elemento principale di articolazione del luogo sono i prefabbricati di cemento armato che dividono le singole basi triangolari delle creste astratte e nello stesso tempo fanno da bordo con muri multifunzionali di sostegno. Questi muri di sostegno rialzati, sono luoghi di sosta e panoramici con panchine, recipienti per la spazzatura ed elementi di luce.

Siamo stati particolarmente attenti alla protezione antialluvionale e per questo motivo abbiamo allestito tutta la riva del fiume Savinja con rocce di protezione. Anche questa zona del parco è ideata sullo stesso principio. Prefabbricati di cemento armato frazionano i piani rigidi del pendio rinforzato con rocce.

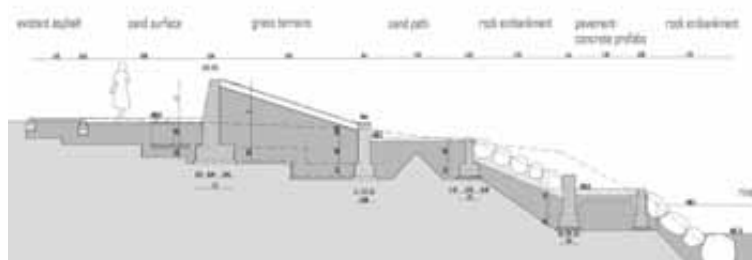
Il sentiero che scende fino all'acqua è rafforzato e pavimentato con prefinti di cemento armato e anche il pendio interno è rinforzato allo stesso modo.

La cresta vicino alla strada è tagliata e rifinita con il muro di sostegno che fa parte del monumento. Vicino al muro è collocata la scultura composta da soldati, dalla figura del generale Maister e da un cavallo. Le sculture sono realizzate in metallo saldato. La scultura astratta "wireframe" è presentata come uno schizzo e nello stesso tempo con una sottile rilevazione delle linee principali crea un volume concreto dei corpi dei soldati.

Nonostante il parco sembri arido e vuoto, contiene tutta l'attrezzatura urbanistica, che però è nascosta e strutturata negli elementi divisorii basali - i muri di sostegno di cemento armato. Le panchine della stessa forma dei piani della facciata sono posizionate sui piani superiori delle mura. Le pattumiere sono nascoste nei buchi interni delle mura coperte con i piani della facciata. Le tre aste per le bandiere sono state ideate in modo che si possano togliere e sono vicino al monumento.

Per l'illuminazione del parco sono stati utilizzati tre tipi di luce con differenti funzioni. I riflettori murali a incasso sono fissati nelle mura e illuminano i singoli punti del pavimento.

I riflettori asimmetrici del pavimento con le luci LED blu sono posti davanti alle sculture e con luce blu illuminano le stesse. La luce d'incasso blu fissata nella nicchia illumina il negativo della scritta del parco sul muro principale.



The memorial park is designed as abstract three-dimensional space, where the paths lead around geometrically cut grass ridges. It is a very abstract illustration of the mountain ridges of the northern border, for which Maister's soldiers fought in the year 1918.

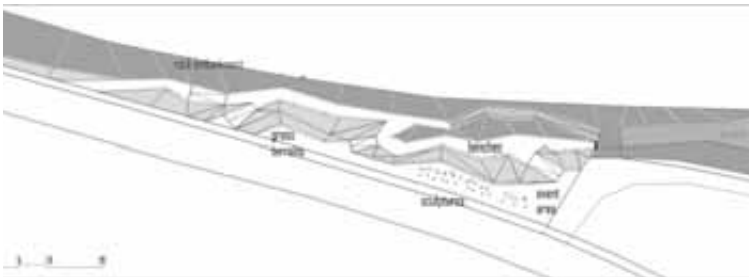
The area constitutes of branched communications, which are arranged between the river Savinja and the main road, and enable the access to the river and the settlement.

The main elements of the space articulation are the reinforced prefabricates of concrete, which are separating single triangular surfaces and framing the terrain like retaining walls. The multifunctional elevated retaining walls are also resting places - view points, which include benches, litter bins and light elements.

The whole embankment is secured against inundation and erosion with solid stone blocks, which protect the park like a stone shield. AB prefabricates divide rigid surfaces of the rock embankments. The path leading to the river is because of danger of flooding additionally fortified and paved with AB prefabricates.

The grass terrain along the road ends in the retaining wall, which from the side view presents the abstract form of a mountain ridge and functions as part of the memorial place, as near by stands a sculpture which is composed of several stylized soldiers, and the statue of general Maister with a horse. The sculptures are made from welded metal rods. The abstract wire frame sculpture has the appearance of a sketch, at the same time it forms with the subtle accentuation of key lines of the torso real volume and fullness of the soldiers' bodies.

The elevated parts of walls are transformed into benches, with facade panels on the top. The litter bins are hidden in internal openings of the wall, and are covered with lids of the facade panel in the framework of the benches.





SEZIONE C

SECTION C

VINCITORI

WINNERS

Giardini privati urbani e suburbani

Private gardens in cities and suburbs

Salzburg
- AUSTRIA -

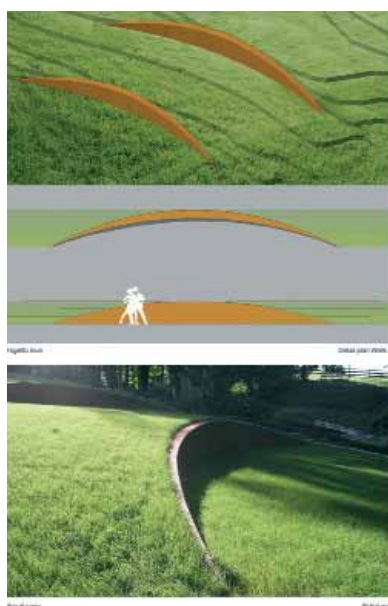
Arch.
RAINER
SCHMIDT



Il professore Rainer Schmidt è uno degli architetti di paesaggi più conosciuti e di maggior successo in Germania. Al suo attivo si contano oltre vent'anni di esperienza e numerosi progetti realizzati. Nei suoi studi lavorano circa 25 collaboratori. La sede è a Monaco di Baviera, due altri studi si trovano a Berlino e a Bernburg. Nel marzo del 2005 Rainer Schmidt ha aperto un altro studio a Pechino. Oltre alla sua attività di architetto paesaggistico il professore svolge anche un'attività di insegnamento presso l'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Rainer Schmidt è nato nel 1954. Ha studiato conservazione e tutela del paesaggio all'Istituto Superiore di Weihenstephan. Per 12 anni è stato responsabile dello studio Gottfried Hansjakob a Monaco di Baviera per il quale ha diretto anche molti progetti. Nel 1982 comincia a lavorare in proprio e realizza diversi progetti. Nel 1991 è stato nominato professore per l'architettura di paesaggi nelle materie arredamento di spazi e sviluppo all'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Nel 1991 ha avviato lo studio per architettura di paesaggi a Monaco di Baviera, e Berlino e nel 1991 a Bernburg.

IL GIARDINO PRIVATO COL SUO DOLCE PENDIO, TRA LA MONTAGNA BOSCATO ALLE SPALLE E IL LAGO SUL FRONTE È CARATTERIZZATO DA UNA RICCA VEGETAZIONE ARBOREA E DA FIORITURE MULTICOLORI. IL PENDIO DISEGNA ARTISTICAMENTE UNA SUCCESSIONE DI BASSI MURI IN ACCIAIO CORTEN CHE INVITANO A PIACEVOLI SEDUTE E AD AMMIRARE IL LAGO SOTTOSTANTE.

THIS GARDEN ON A GENTLY TERRACED SLOPE IS SURROUNDED BY FOREST AND RICH COLOURFUL VEGETATION. THE SETTING PROVIDES A BEAUTIFUL AND ARTISTIC PICTURE OF THE RESIDENCE. CURVED AND ARTFUL INVITE ONE TO SIT ON THE BENCH TERRACES TO LOOK OUT ONTO THE LAKE BELOW.



Essential design principles for the garden and landscape architecture. The overall design concept is based on a series of terraced levels and a central axis. The design is characterized by a series of curved steel walls and a central axis. The design is characterized by a series of curved steel walls and a central axis.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

How to create a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.

What is a garden? A garden is a place where you can relax and enjoy the outdoors. It is a place where you can grow plants and flowers and where you can spend time with family and friends.



With over twenty years of professional experience as a landscape designer, Rainer Schmidt runs one of the largest and most well-known landscape architecture practices in Germany. The firm employs a staff of approximately 25.

It has three offices in Germany: the head office is in Munich; one branch office is in Berlin and the other in Bernburg. Rainer Schmidt is about to establish a branch office in Beijing, China.

Also Rainer Schmidt teaches at the Technical University of Applied Sciences in Berlin.

The office is specialized in the planning and realisation of largescale projects in landscape architecture, environmental planning, urban design and supervision both in Germany and abroad. The aim of this firm is to find suitable approaches to the problems of our time. The firm strives to achieve a balance between design, function, emotion and conservation.

Rainer Schmidt was born in 1954. He studied land management at the University of Applied Sciences in Weihenstephan near Munich.

After working as an office and project head for the Gottfried Hansjakob landscape architecture office in Munich for over twelve years, he began freelance work in 1982. He was appointed to a professorship in 1991.



Tra la vecchia e la nuova residenza si apre il pendio che fa parte del terreno della villa a St. Gilgen sul lago "Wolfgangsee". La tranquillità del grande prato risalta il paesaggio dominato dalle imponenti Alpi e il panorama sul lago e crea spazi.

Delimitato lateralmente da un selvaggio torrente abbellito da rose e da piante perenni, questo verde tappeto diventa un paesaggio sul quale ci si può sedere qua e là. Fette di muro in acciaio corten sono infilate nell'erba verde come se fossero falci. In base al tempo, il colore delle „falci“ cambia. Se è umido sono quasi nere, ai raggi del sole di un rosso arancione, oppure d'inverno coperte di bianca rugiada.

Rose e piante perenni crescono in modo selvaggio lungo il corso del torrente e fioriscono con dei colori che vanno dal lillà al rosa, toni bordeaux, celesti e bianchi.

Le singole aree per sedersi sono posizionate in modo tale che si può star sia seduti completamente all'aperto per godersi in pieno il sole con un'ampia visuale e sia seduti, ma protetti, sotto gli alberi o nel mezzo del rose-to accanto al ruscello. Un boschetto di anemoni, acer palmatum e paeonia lactiflora circonda il bordo del posto a sedere sotto un grosso faggio. Rose, papaveri, delphinium e molte altre piante perenni colorate ornano il posto a sedere vicino al ruscello.



Chiusura della casa di legno

Interno della casa di legno

La tranquillità e la nuova residenza si apre il pendio che fa parte del terreno della villa a St. Gilgen sul lago "Wolfgangsee". La tranquillità del grande prato risalta il paesaggio dominato dalle imponenti Alpi e il panorama sul lago e crea spazi. Delimitato lateralmente da un selvaggio torrente abbellito da rose e da piante perenni, questo verde tappeto diventa un paesaggio sul quale ci si può sedere qua e là. Fette di muro in acciaio corten sono infilate nell'erba verde come se fossero falci. In base al tempo, il colore delle „falci“ cambia. Se è umido sono quasi nere, ai raggi del sole di un rosso arancione, oppure d'inverno coperte di bianca rugiada. Rose e piante perenni crescono in modo selvaggio lungo il corso del torrente e fioriscono con dei colori che vanno dal lillà al rosa, toni bordeaux, celesti e bianchi. Le singole aree per sedersi sono posizionate in modo tale che si può star sia seduti completamente all'aperto per godersi in pieno il sole con un'ampia visuale e sia seduti, ma protetti, sotto gli alberi o nel mezzo del rose-to accanto al ruscello. Un boschetto di anemoni, acer palmatum e paeonia lactiflora circonda il bordo del posto a sedere sotto un grosso faggio. Rose, papaveri, delphinium e molte altre piante perenni colorate ornano il posto a sedere vicino al ruscello.



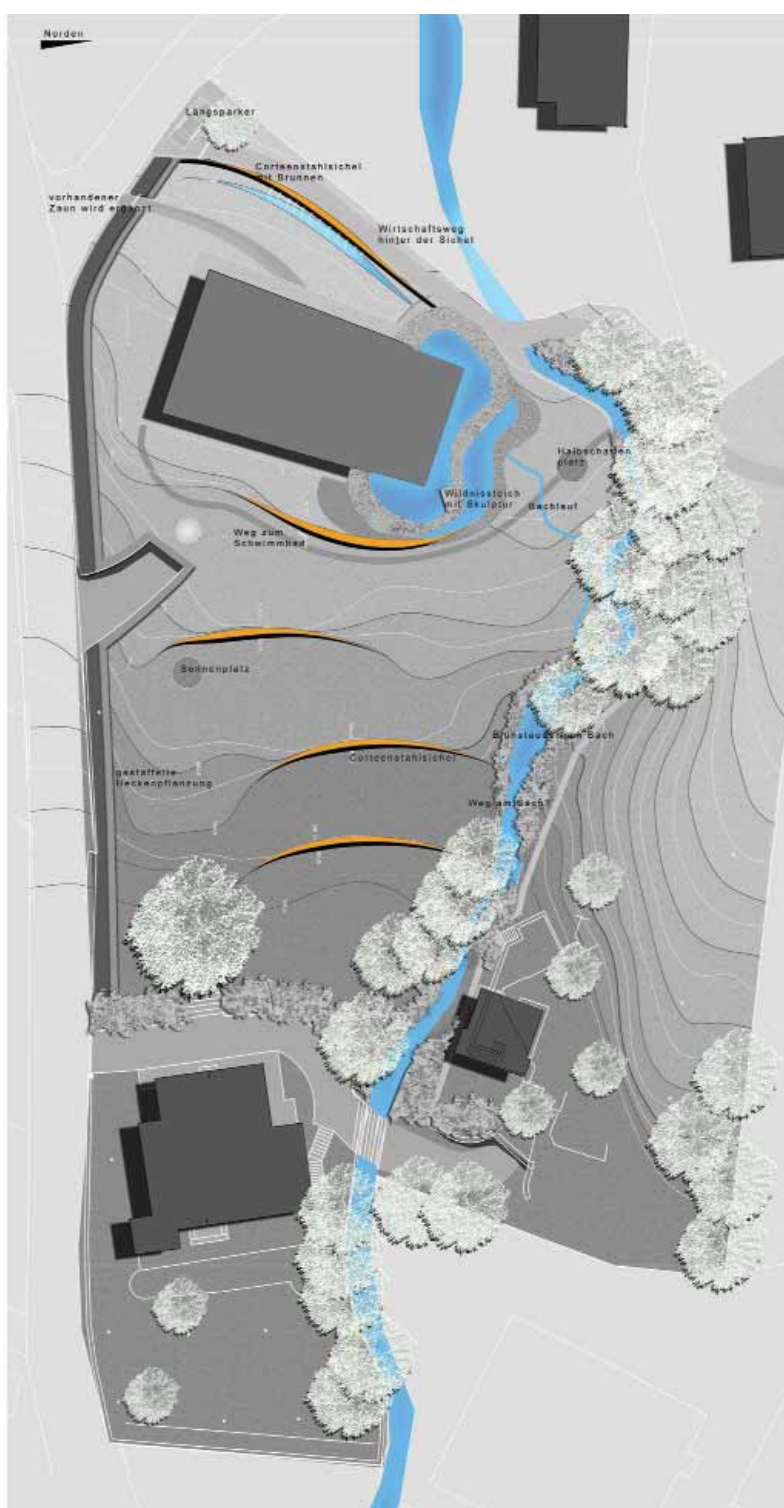
Profilo della casa di legno

Rosa di legno

An undulating landscape is the new connection between the new and old living quarters of a villa in St. Gilgen near Wolfgang lake. The calm lawned area accentuates the huge alps and lake view panorama.

The modeled grass area is bordered by a small stream as well as roses and perennials. Corten steel arches like sickles cut through the green lawn. The sickles change their colour depending on the weather. The more humid weather makes them look almost black whilst in the sun they have a bright orange red glow. In winter they have white frost.

The pond is planted with blue and red violet hues with Hemerocallis and Iris. Different grasses add to the flower arrangement. A light colored grass band grows between the high yew hedge along the road and a low box hedge. All roses growing in shade and semi-shade aspects are historical species that have an intense scent. The garden thrives on the strong contrasts such as the calm lawn and the wild and colorful perennial planting. Single seating areas are positioned with different characters depending on the daily preferences; Sunny overlooking the lawn, shaded under the trees or amongst the sweet smelling roses.



Sydney

- AUSTRALIA -

Arch.
ADRIAN
MC GREGOR

Arch.
LARISSA
WARD



Adrian McGregor è un architetto del paesaggio e un esperto di progettazione urbana, e il fondatore e il direttore della mcgregor+partners, uno studio di progettazione a Sydney.

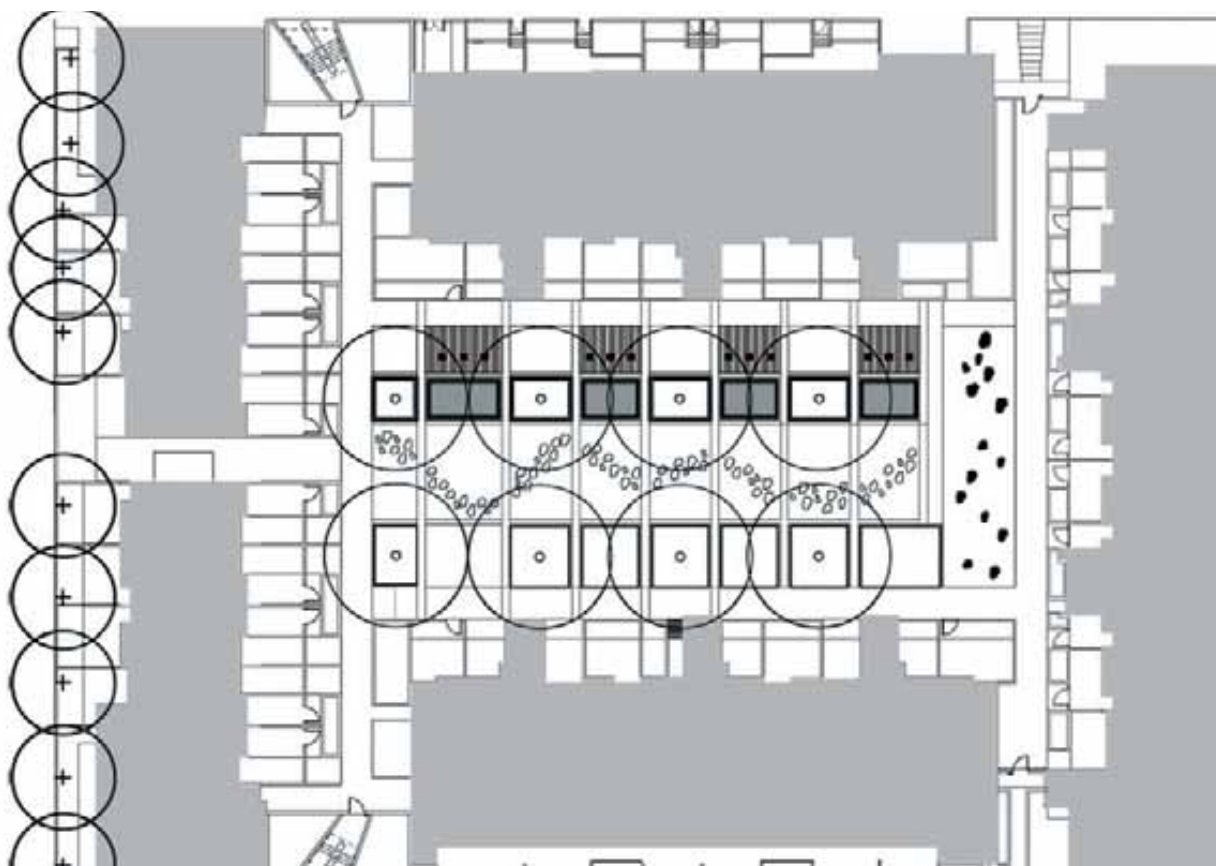
Diplomato in architettura del paesaggio nel 1988, ha iniziato a lavorare a Sydney e poi si è spostato nel Nord America e Gran Bretagna per lavorare a una serie di progetti ambientali.

Nel 1998 ha fondato la mcgregor+partners a Sydney per concentrarsi su una progettazione etica sostenibile. McGregor è stato invitato come critico e lettore universitario e ha fondato lo studio BIOCITY nel 2006, un gruppo di ricercatori che si concentra sulla progettazione sostenibile delle città contemporanee.

Lui è appassionato di sostenibilità ambientale, progettazione contemporanea e il futuro delle nostre città e degli spazi pubblici.

LA SISTEMAZIONE DELLA CORTE RISOLVE IL RAPPORTO TRA GLI EDIFICI CONDOMINIALI DI EDILIZIA CONTEMPORANEA CIRCOSTANTE E LO SPAZIO APERTO. GLI ELEMENTI PROGETTUALI, LA SCALA, IL DISEGNO COMPLESSIVO, I PRINCIPI DELL'ECOLOGIA URBANA, L'USO INTERRATO DEGLI SPAZI, SONO STATI RISOLTI CON EFFICACIA ED ELEGANZA.

THE DESIGN OF THE COURTYARD RESOLVES THE RELATIONSHIP BETWEEN THE SURROUNDING BUILDING AND OPEN SPACE. THE ELEMENTS OF THE PROJECT, INCLUDING SCALE, URBAN ECOLOGICAL PRINCIPLES AND USE OF THE UNDERGROUND SPACE IS RESOLVED WITH EFFICIENCY AND ELEGANCE.



Adrian McGregor is a Landscape Architecture and Urban Design professional, and the founder and managing director of mcgregor+partners, a Sydney based design studio.

Graduating with a bachelor of landscape architecture in 1988 he began work in Sydney and then moved to North America and the UK to work on a range of environmental projects.

In 1998 he founded mcgregor+partners in Sydney to focus on pursuit of a sustainable design ethic. mcgregor has been a visiting critic and lecturer and established the BIOCITY studio in 2006, a research body focused on the sustainable design of contemporary cities. He is passionate about environmental sustainability, contemporary design and the future of our cities and public spaces.



RELAZIONE

RELATION

Localizzata a Sydney, Australia, nella parte opposta del Parco di Alexandria, a 600 metri dalla nuova stazione di Green Square, gli appartamenti Atlas rappresentano l'unione e le vedute di un costruttore innovativo ed un gruppo di consulenti focalizzati sulla fase di disegno. Atlas e' caratterizzata da 136 appartamenti distaccati in quattro, di edifici a bassa altezza localizzati attorno ad un cortile centrale, situato sopra ad un sottolivello di parcheggi ed uno spazio nella parte dei parcheggi stessi disegnato ad uso-caffetteria. La vegetazione incorpora i principi dell'ecologia urbana, "permaculture" e biodiversita' per "guarire" gli ambienti delle citta'. L'acqua proveniente dal tetto e' riciclata per esser utilizzata nei giardini e negli stagni artificiali, nonche' gli alberi da frutto e le piante commestibili insieme agli alberi per l'ombreggiatura ed i fiori Australiani, provvedono all'evaporazione naturale necessaria al raffreddamento del cortile centrale. Il modello di giardino emerge cosi' dalla struttura a scheletro del parcheggio. Sedute esterne e stagni artificiali soni stati disegnati appositamente per il progetto. Il cortile centrale e' molto amato dai residenti, con un loro costante interesse ed apprezzamento.



Built over an underground car park, the landscape of Atlas Apartments is a verdent green roof providing a pleasant open space for residents. Located in Power Avenue South Sydney, opposite Alexandria Park, and 600m from the Green Square Railway Station Atlas has 136 apartments in four low-rise buildings located around a central courtyard. The landscape plan incorporates the principles of urban ecology, a discipline that encompasses use of permaculture and biodiversity to heal city environments. Roof water is recycled for use in the gardens and ponds, fruit trees and food plants mix with shady trees and Australian flowers and the water features provide natural evaporative cooling to the central courtyard. The garden patterns arise from the structural concrete skeleton of the car park. Bespoke furniture and water features were designed for the project. The courtyard is well loved and cared for by its' residents.





MENZIONI

MENTIONS

S. Michele di Ganzaria, (CT)

- **ITALIA** -

Arch.
PATRICIA
MENESES

Arch.
IVAN
JUAREZ

**ELIANA
BAGLIONI**

CLAUDIA
BIONDI

CLAUDIA
BRUNELLI

FRANCESCO
GAROFALO

*ALICE
PALAZZO*

ANTONIO
PRIVITERA

SILVIA
SALVATORELLI



PATRICIA MENESES. 1976, Mexico

Architetta. Scuola Tecnica Superiore di Architettura di Barcellona.

IVAN JUAREZ. Messico, 1972

Architetto, Università San Luis Potosí, Messico

Master. Architettura del paesaggio presso la Scuola Tecnica Superiore di Architettura di Barcellona.

EX.STUDIO Patricia Meneses + Iván Juárez

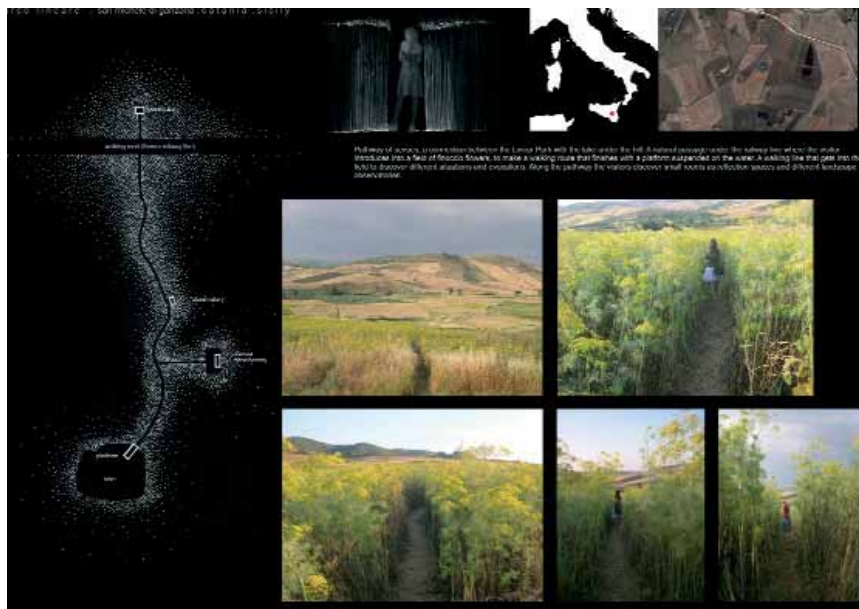
EX.STUDIO ha sede nella città di Barcellona, è stato fondato dagli architetti Iván Juárez e Patricia Meneses. I loro progetti esplorano la relazione tra arte e funzione; integrando le discipline di architettura, paesaggismo, progettazione, scultura e realizzazione. Hanno sviluppato una varietà ampia di progetti in paesi diversi dove hanno investigato e sperimentato con nuove

Le relazioni tra spazio e società. Hanno sviluppato numerosi progetti (architettura, progetti urbani, interventi specifici in paesi differenti quali l'Italia (Toscana e Sicilia), il Senegal, l'Austria, la Francia, la Grecia, la Spagna (Barcellona, Madrid, Huesca, Bilbao), il Portogallo ed il Messico.

EX.STUDIO ha partecipato a varie esposizioni e mostre di disegno e di architettura quale Royal Institute for British Architects, (RIBA) Londra, al Circulo de Bellas Artes a Madrid, al Colegio de Arquitectos a Barcellona. Hanno partecipato alla Biennale del Paesaggio Europeo di Barcellona e alla Biennale Internazionale de Disegno di San-Etienne, Francia. EX.STUDIO è stato lettore e professore in diversi istituti internazionali quale all'Royal Institute of British Architects, Londra, all'Università Westminster di Londra, all'Università di Alcalá, Madrid, all' Instituto Europeo di Design, Barcellona, all'Università Iberoamericana, Messico, al Colegio de Arquitectos de Barcelona. Le loro opere hanno ricevuto diversi premi: Premi Giovane Architetti, dato dall'Colegio de Arquitectos de Catalogna, Barcellona; Grant Giovane Architetti, assegnato per Cultura e le Arti di Messico. Menzione onorata. Disegno Nazionale Injuve e menzioni onorarie nei International Young Architects Prize AR Awards, Londra

SEGNO DELICATO DI INTERVENTO ALL'INTERNO DEL PAESAGGIO.

DELICATE USE OF A MAN MADE INTERVENTION WITHIN THE LANDSCAPE.



MENZIONE ONORARIA - HONORARY MENTION

PATRICIA MENESES. 1976, born in México

Architect graduated from the Architectural School of Barcelona (ETSAB)

IVAN JUAREZ. 1972, born in México

Architect graduated from the San Luis Potosi University, Mexico

Specialized in Landscape Architecture from the Architectural School of Barcelona

EX.STUDIO Iván Juárez + Patricia Meneses

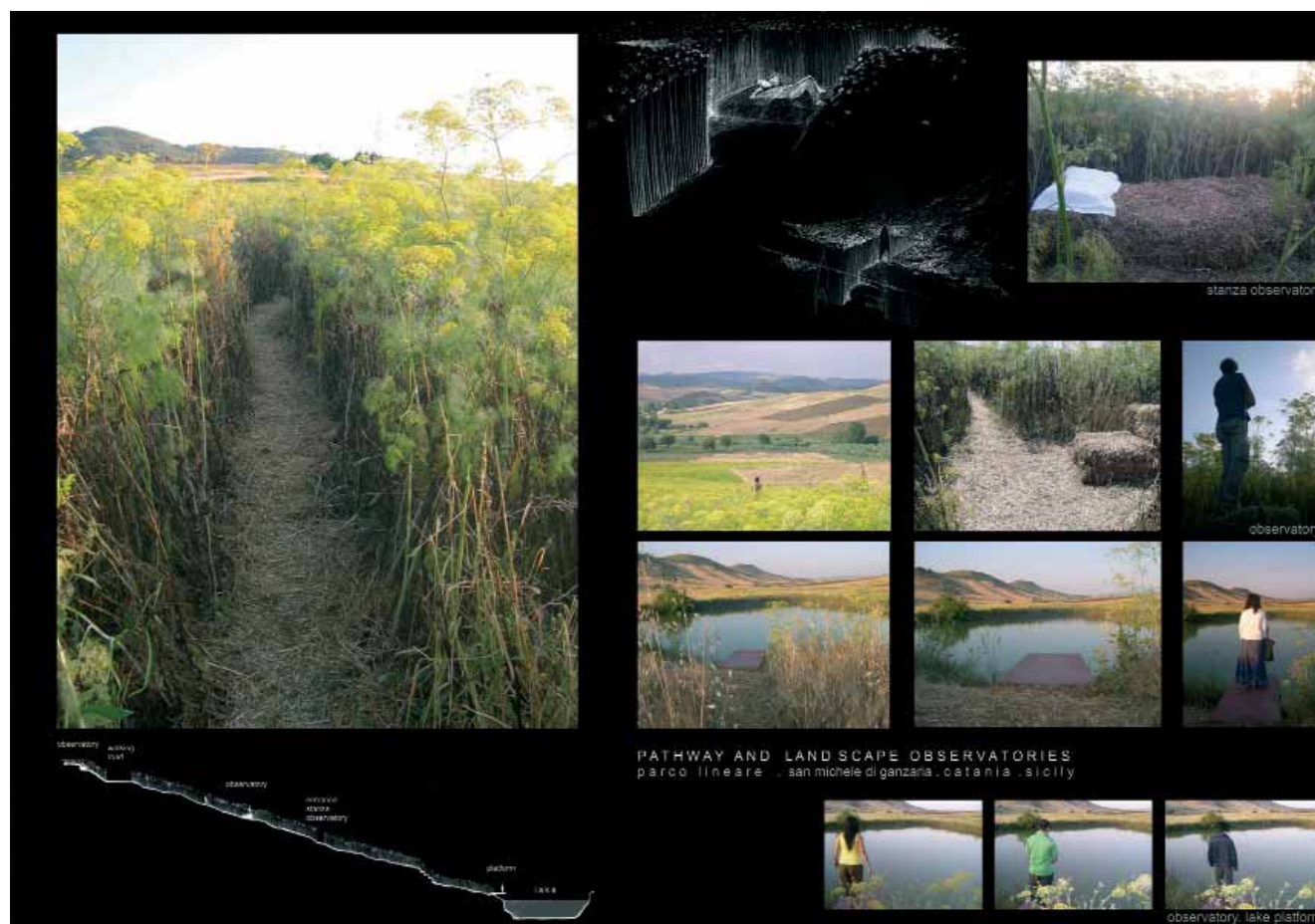
EX.STUDIO is based in the city of Barcelona established by the architects Iván Juárez and Patricia Meneses. Their projects explore the relationship between art and function; integrating the disciplines of architecture, landscape, design, sculpture and installation. They have developed a wide variety of projects in different countries in which they investigate and experiment with new ways of relating space with society.

They have developed numerous projects (architecture, urban projects, site specific interventions, landscape interventions, interior design, set designs, exhibitions) in different countries such as Italy (Tuscany and Sicily), Senegal, Austria, France, Greece, Spain (Barcelona, Madrid, Huesca, Bilbao), Portugal and Mexico.

exhibitions. Their projects have been exhibited in different architecture and design exhibitions such as at the Royal Institute for British Architects (RIBA) London, at the Circulo de Bellas Artes in Madrid, at the College of Architects of Barcelona. They have participated in the European Landscape Biennial, Barcelona and in the International Design Biennial in Saint-Etienne, France.

lectures and workshops/ teaching. EX.STUDIO has been guest lecturer and guest professor at different international institutes such as at the Royal Institute of British Architects (RIBA), at the School of Architecture, University of Westminster, London; at the University of Alcalá, Madrid; at the Iberoamerican University, Mexico; at the the Instituto Europeo di Design.

Awards and honors. Their work has been awarded with the following prizes: Young Architects Prize, given by the College of Architects of Catalonia, Barcelona; National Grant for Mexican Young Architects. Granted by the National Found for Culture and Arts, Mexico. Honourable mention. National Design Prize Injuve for young Spanish creators and honourable mentions in the international prize AR Awards for Emerging Architecture, London.



PALM GROVE-OUTDOOR PERFORMANCE SPACES

Sydney

- AUSTRALIA -

Arch.
TIMOTHY
WILLIAMS

Arch.
DARREN
GRAHAM

JARROD
LAMSHED

LAURENT
DE CARNIERE



TIM WILLIAMS - managing director, principale architetto, designer urbano

Qualifiche

B Sc. () 1982

B Arch Università di Sydney 1986

Chartered architetto NSW 1988

RAIA aziendale membro 1998

Chartered architetto Queensland 2007

TIM WILLIAMS ha una vasta esperienza come designer e architetto urbano e la sua pratica, la consultazione delle autorità pubbliche a Sydney.

Conduce multi-disciplinari team di architetti, architetti paesaggisti, economisti, il trasporto e la consultazione pubblica consulenti specialisti.

Design fornisce leadership e visione per il Centro Storico Strategie, Public Space progetti, progetti di costruzione e di arredo urbano.

È abituato a fare presentazioni in tutti i tipi di forum pubblici in inglese o in francese (anche ai ministri, Design recensione pannelli e forum pubblici, a nome della Città di Sydney).

È stato un membro del Fairfield IHAP per gli ultimi tre anni, ed è attualmente il RPUS 65 e Progettazione Urbana consulente Ashfield Consiglio.

Record professionale

1998 - 2007 Timothy Williams & Associates Pty Ltd

Urban Design e progetti di dominio pubblico

1997 - 1998 Principal. Nettleton Willoughby Williams

1995 - 1997 Manager, Urban Design Progetti Unità, Città di Sydney

1994 Urban Design Consultant, Città di Sydney

1994 Urban design consultant, pianificazione Workshop

1994 Progettazione Urbana consulente Alexander Tzannes

1990 - 1993 Senior Architetto / Designer, Reichen et Robert Architetti, Parigi

1989 - 1990 Antoine Grumbach Architetto, Parigi

1986 - 1988 Alexander Tzannes Pty Ltd

1985 - 1986 Assistente, Peter Myers Architetto 1985 - 1986

ESEMPIO ECCELLENTE DI RIUSO ADATTIVO E RESTAURO DELLE COMUNITÀ.

EXCELLENT EXAMPLE OF ADAPTIVE REUSE AND OF BRINGING THE COMMUNITY BACK TO THIS URBAN SPACE.



MENZIONE ONORARIA - HONORARY MENTION

TIM WILLIAMS - MANAGING DIRECTOR, PRINCIPAL ARCHITECT, URBAN DESIGNER**Qualifications**

B Sc. (Arch), University of Sydney	1982
B Arch University of Sydney	1986
Chartered Architect NSW	1988
RAIA corporate member	1998
Chartered Architect Queensland	2007

Summary

TIM WILLIAMS has extensive experience as an urban designer and architect in his practice, consulting to the public authorities in Sydney.

Leads multi-disciplinary teams of architects, landscape architects, economists, transport consultants and public consultation specialists.

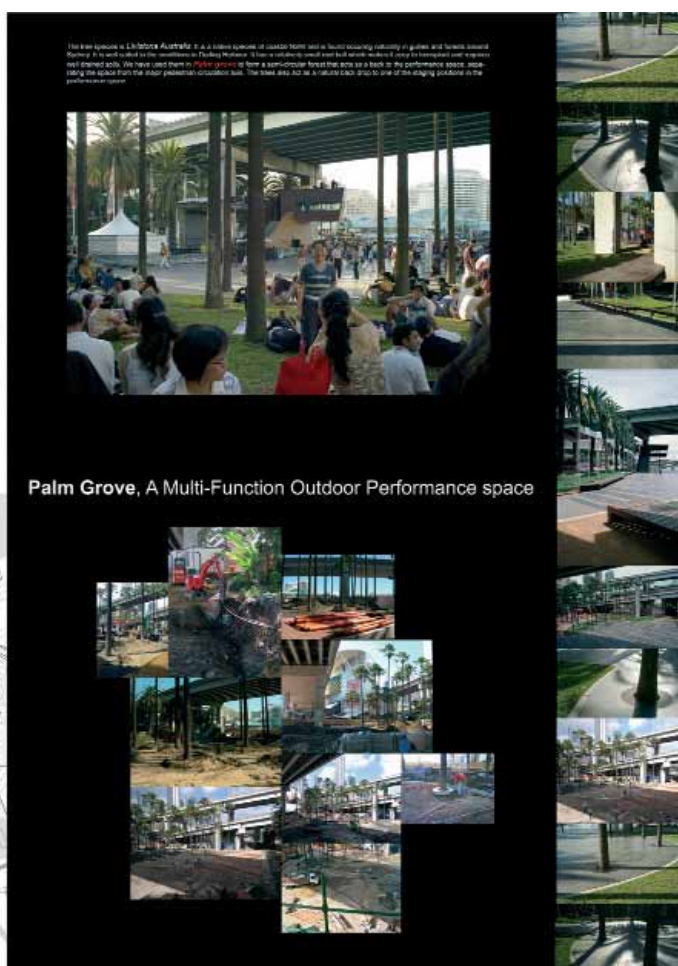
Provides Design Leadership and Vision for Town Centre Strategies, Public Space projects, building projects and urban furniture.

Is accustomed to making presentations in all kinds of public forums in either English or French (including to ministers, Design review panels and public forums on behalf of the City of Sydney).

Has been a regular member of the Fairfield IHAP for the last three years and is currently the SEPP 65 and Urban Design advisor to Ashfield Council.

Professional Record

1998 -2007	Timothy Williams & Associates Pty Ltd Urban Design & Public Domain Projects
1997 - 1998	Principal. Nettleton Willoughby Williams
1995 - 1997	Manager, Urban Design Projects Unit, City of Sydney
1994	Urban Design Consultant, City of Sydney
1994	Urban Design Consultant, Planning Workshop
1994	Urban Design Consultant Alexander Tzannes
1990 - 1993	Senior Architect/Designer, Reichen et Robert Architects, Paris
1989 - 1990	Antoine Grumbach Architect, Paris
1986 - 1988	Alexander Tzannes Pty Ltd.
1985 - 1986	Assistant, Peter Myers Architect 1985 - 1986





ALTRI PROGETTI

OTHER PROJECTS

Providence
- RODI -

Arch.
FILI
ILIPOULOU



Fili Iliopoulou, ha studiato presso la Fondazione Pubblica di "Alexander S. Onassis" e presso la Fondazione Hellenica Harvard "Alexandros Samaras", è registrata come architetto in Grecia, dove lei esercita la sua professione dal 2005.

Si è laureata con distinzione nella facoltà di architettura, Università di Aristotele di Salonicco nel 2005 ed è attualmente un candidato per il corso di laurea in architettura di giardini della facoltà universitaria che concede il dottorato in disegno, Università di Harvard. Ha pubblicato in molte riviste greche ed è stata relatrice su saggi di architettura di giardini nel millennio prossimo all'Università di Harvard. Ha partecipato a Conferenze Internazionali, seminari ed concorsi architettonici e lei attualmente sta partecipando ad una pubblicazione di un suo progetto dal titolo "Verde blu: Rinnovando le Idro-Reti", che affronta le gestione di precipitazioni eccezionali per una silvicoltura urbana più sostenibile. Inoltre è coinvolta in 3 competizioni internazionali, è programmato un suo intervento al congresso internazionale di UIA - Torino 2008 e sta per pubblicare un articolo sull'argomento "Delle delusioni architettoniche del paesaggio,, nella rivista greca "Ellinikes Kataskeves", aprile 2008.



Fili Iliopoulou, Scholar of the "Alexander S. Onassis Public Foundation" and Scholar of the Hellenic Harvard Foundation "Alexandros Samaras", is a registered architect in Greece, where she has practiced since 2005. She graduated with distinction from the department of Architecture, Aristotle University of Thessaloniki in 2005 and she is currently a candidate for a master's degree in landscape architecture from the Graduate School of Design, Harvard University.

She has published in many greek magazines and lectured on issues of landscape architecture in the next millennium in Harvard University. She has participated in international conferences, seminars and architectural competitions and she is currently participating in a publication of a project of hers entitled "'Blue Green: Renovating Hydro-Networks", addressing issues of stormwater management for a more sustainable urban forestry. She is also involved in 3 international competitions, scheduled to make an announcement in the UIA International Congress - Torino 2008 and about to publish an article on the topic of "(Landscape) Architectural delusions?" in the greek magazine "Ellinikes Kataskeves", April 2008.



RECUPERO AMBIENTALE EX CAVA DI INERTI:

CENTRO VISITA DEL PARCO DEI MONTI SIMBRUINI

Arsoli (RM)

- ITALIA -

Arch.
MASSIMO
COLASANTO

Arch.
FABRIZIO
NOBILE

Ing.
MARCO
CONTI

Dott.
MARCO
LAUTERI

Dott.
LEONARDO
NOLASCO



STUDIO TECNICO ASSOCIATO ARCHITETTI
Massimo Colasanto e Fabrizio Nobile

lo studio nasce nel settembre del 2000 dall'incontro tra i due amici di studi Massimo Colasanto e Fabrizio Nobile provenienti da esperienze professionali diverse, il primo impegnato nel settore dei finanziamenti di opere pubbliche, il secondo dedito ad attività di consulenza tecnico-economica per imprese private.

L'acquisizione di contributi pubblici per conto dei committenti diviene il mezzo per implementare l'attività professionale ed è proprio attraverso tale procedura che vengono conseguiti numerosi incarichi di progettazione nei comuni dell'hinterland romano, poi tradotti nelle prime realizzazioni.

Fin dal principio oltre a svolgere un'intensa attività di progettazione architettonica, lo studio è impegnato sui temi del recupero integrato degli spazi verdi sia in ambito urbano che in aree di rilevanza paesistico ambientale.

2002-03

PARCO DELL'ACQUA SANTA

Committente:

Comune di Olevano Romano (Roma)

Località:

Olevano Romano, Parco dell'acqua santa

Incarico:

Progetto definitivo #

2004

REALIZZAZIONE ECOPARCO

Committente:

Comune di Fonte Nuova (Roma)

Località:

Fonte Nuova, Tor Lupara

Incarico:

Progetto preliminare

2003-06

RECUPERO AMBIENTALE E VALORIZZAZIONE EX-CAVA DI INERTI

Committente:

Comune di Arsoli (Roma)

Località:

Piani Uggi

Incarico:

Progetto, direzione lavori e sicurezza D.Lgs.494/96

2004-08

RECUPERO E VALORIZZAZIONE CAVE DIMESSE A FINI TURISTICI

Committente:

Comune di Magliano Romano (Roma)

Località:

Magliano Romano

Incarico:

Progetto direzione lavori e sicurezza D.Lgs.494/96#



STUDIO TECNICO ASSOCIATO ARCHITETTI

Massimo Colasanto e Fabrizio Nobile

The firm was set up in September 2000 after the meeting between two friends of studies Massimo Colasanto and Fabrizio Nobile coming from different professional experiences, the first committed in the area of funding for public works, the second devoted to technical-economic activities for Private enterprises.

The acquisition of public contributions on behalf of clients becomes the means to implement the professional activity and it is through this process that are achieved many design tasks in the municipalities of Roman, then translated into the first achievements.

Right from the beginning as well as play an architectural design activities, the study is engaged on the issues of integrated recovery of green spaces in urban areas and in relevant environmental landscape.

2002-03**PARK OF ACQUASANTA**

Owner:

City of Olevano Romano (Rome)

Location:

Olevano Romano, Park of Acquasanta

work:

Construction project

2004**ECOPARCO**

Owner:

City of FonteNuova (Rome)

Location:

FonteNuova, Tor Lupara

work:

Preliminary Draft

2003-06**ENVIRONMENTAL RECOVERY OF A DISUSED QUARRY**

Owner:

Administration of Arsoli (Rome)

Location:

Pian Uggi

work:

Project, works and safety D.Lgs.494/96

2004-08**RECOVERY AND USE OF A DISUSED QUARRY FOR TOURISM PORPUSE**

Owner:

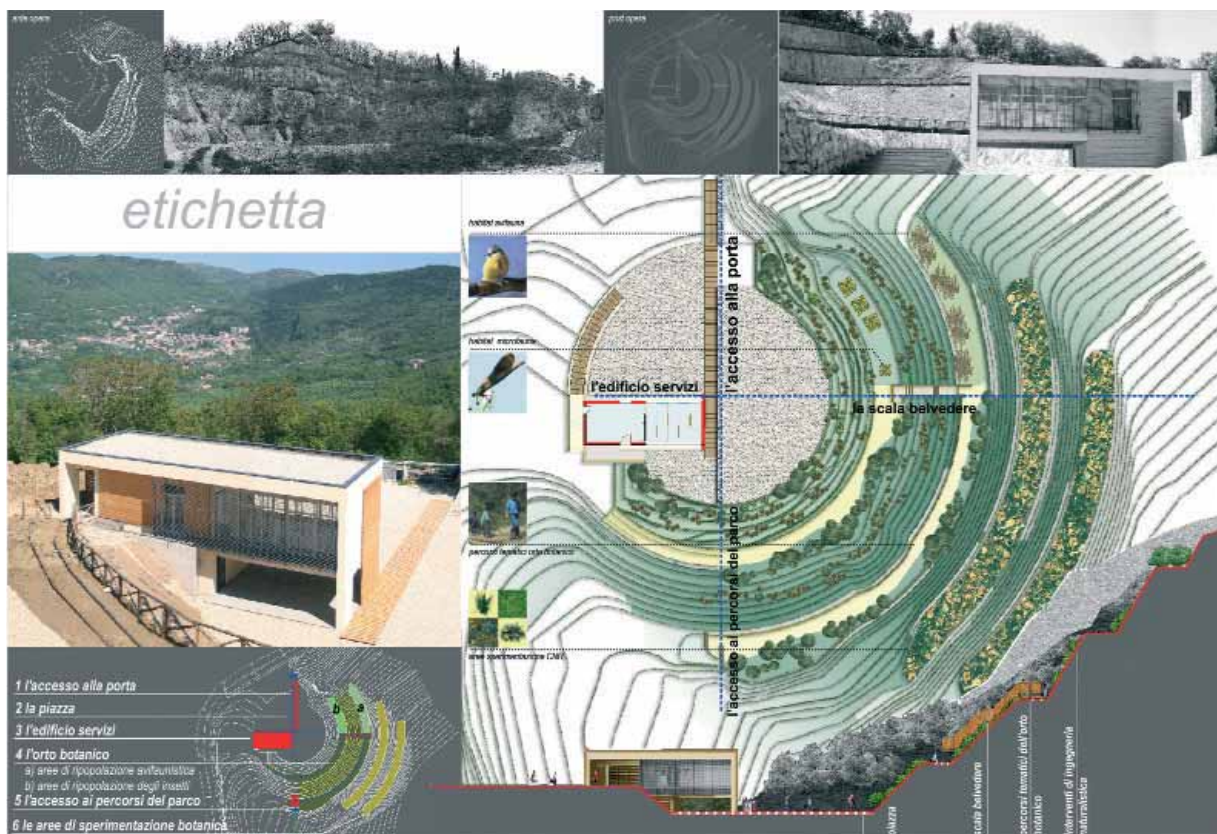
Administration of Magliano Romano (Rome)

Location:

Magliano Romano

work:

Project works and safety D.Lgs.494/96



GIARDINO DELLA KOLYMBETRA

GLI ANTICHI PERCORSI DELL'ACQUA: DALLA MEMORIA AL RIUSO

Agrigento (AG)

- ITALIA -

Dott. Agr.
LUCA
BARONI

GIUSEPPE
LO PILATO



Luca Baroni

Dottore agronomo, paesaggista

Nato a Bologna, vive e lavora da diversi anni a Milano

1990 - Si laurea in Scienze Agrarie presso l'Università degli Studi di Bologna (materia di tesi: "Paesaggistica, parchi e giardini")

1994-2006 Socio dello Studio Associato Silva

1999 - Si trasferisce a Milano dove fonda la sede milanese dello Studio Silva

2002-2006 E' tra i soci fondatori di StudioSilva S.r.l. (società di ingegneria)

di cui diviene direttore tecnico del settore progettazione

2006 - Fonda "Insitu, progetti per il paesaggio"

Progetti

PARCHI, GIARDINI E SPAZI PUBBLICI.

Tra gli altri: Parco San Serafino a Oppeano (VR), Mostra d'Oltremare (Napoli), Parco Urbano di Vignola (MO), Parco di Gesso a Zola Predosa (BO),

Parco fluviale e parco "Piastrera" a Pianoro (BO), Parco pubblico a Santa Maria Capua Vetere (CE), Centro "Meraville" a Bologna, Progetto Integrato del Parco Nazionale del Vesuvio - "PIT VESEVO" (NA), Parco urbano di Villanova (Modena), Giardino della Kolymbetra (Agrigento), Costone di viale Ciusa (Nuoro), Progetti per la riqualificazione dell'area circostante il complesso Abbaziale di Pomposa (FE), Giardini pubblici di Tagliacozzo (AQ), Terme di Tabiano a Salsomaggiore T. (PR), Carpi (MO), Noceto (PR).

SISTEMAZIONI PAESAGGISTICHE NELL'AMBITO DI PROGETTI URBANI

Tra gli altri: PII area ex SNIA a Pavia, Piano di Riqualificazione Industriale di Pian di Macina e Piano Particolareggiato di Iniziativa Pubblica del Comparto D2.10 a Pianoro (BO), Comparto denominato Zona A (quartiere "Meridiana") a Casalecchio di Reno (BO), Intervento "La Cementifera" a Robbiate (LC), Comparto W a Sassuolo, Zona Integrata di Settore Fiera-Stalingrado e Centro Agro-Alimentare Bolognese aree CAM a Bologna. Mitigazione ed inserimento ambientale e paesaggistico di grandi infrastrutture, impianti industriali e cave; interventi di ingegneria naturalistica e forestazione urbana.

Tra gli altri: Treno Alta Velocità tratta Bologna-Milano (Modena), SS 208 (CZ), ampliamento dell'autostrada A1, tratta Casalecchio (BO). Piani territoriali e urbanistici, Piani, progetti e programmi di gestione di Parchi e Riserve naturali Tra gli altri: Provincia di Lecco, Comuni di Forlì, Agrigento, Modena, Sasso Marconi (BO), Castelfranco Emilia, Cavezzo e Mirandola (MO), Pianoro (BO), Salsomaggiore Terme (PR); Parco Archeologico e Paesaggistico della Valle dei Templi di Agrigento; Parco Regionale del Delta del Po (FE, RA), Riserva Naturale fiume Secchia (MO), Parco del Canale Naviglio (MO).

Vari i progetti pubblicati e le pubblicazioni su libri e riviste di settore (Architettura del Paesaggio, Casabella, Parametro, d'Architettura, Garten+Landschaft, Urbanistica, Acer, eccetera)



Luca Baroni

Doctor of Agronomy, landscape designer

Born in Bologna, he lives and works in Milan until 1999

1990 - Degree in Agrarian Sciences at the Faculty of Agriculture, Bologna University (subject of dissertation: "Landscaping, parks and gardens")

1994-2006 Member of Studio Associato Silva

2002-2006 Founder member of 'StudioSilva S.r.l', of which has been Technical Director of the design section.

2006 - Founder of "Insitu, progetti per il paesaggio"

Designs (selection)

PARK, GARDENS AND PUBLIC SPACES.

San Serafino public park in Oppeano (Verona), Mostra d'Oltremare (Naples), Vignola urban park (Modena), Gesso public park in Zola Predosa (Bologna), River park and "Piastrella" park in Pianoro (Bologna), Public park in Santa Maria Capua Vetere (Caserta), "Meraville" mall in Bologna, Integrated project in Vesuvio National Park - "PIT VESEVO" (Naples), Villanova urban park (Modena), Kolymbetra garden in (Agrigento), "Viale Ciusa ridge" in Nuoro (Sardinia Plans for Detailed Intervention for the rehabilitation of the monastery complex of Pomposa (Ferrara), Tagliacozzo public gardens (L'Aquila), Tabiano Thermae in Salsomaggiore (Parma), Public park in Carpi (Modena), Public park in Noceto (Parma).

URBAN LANDSCAPE

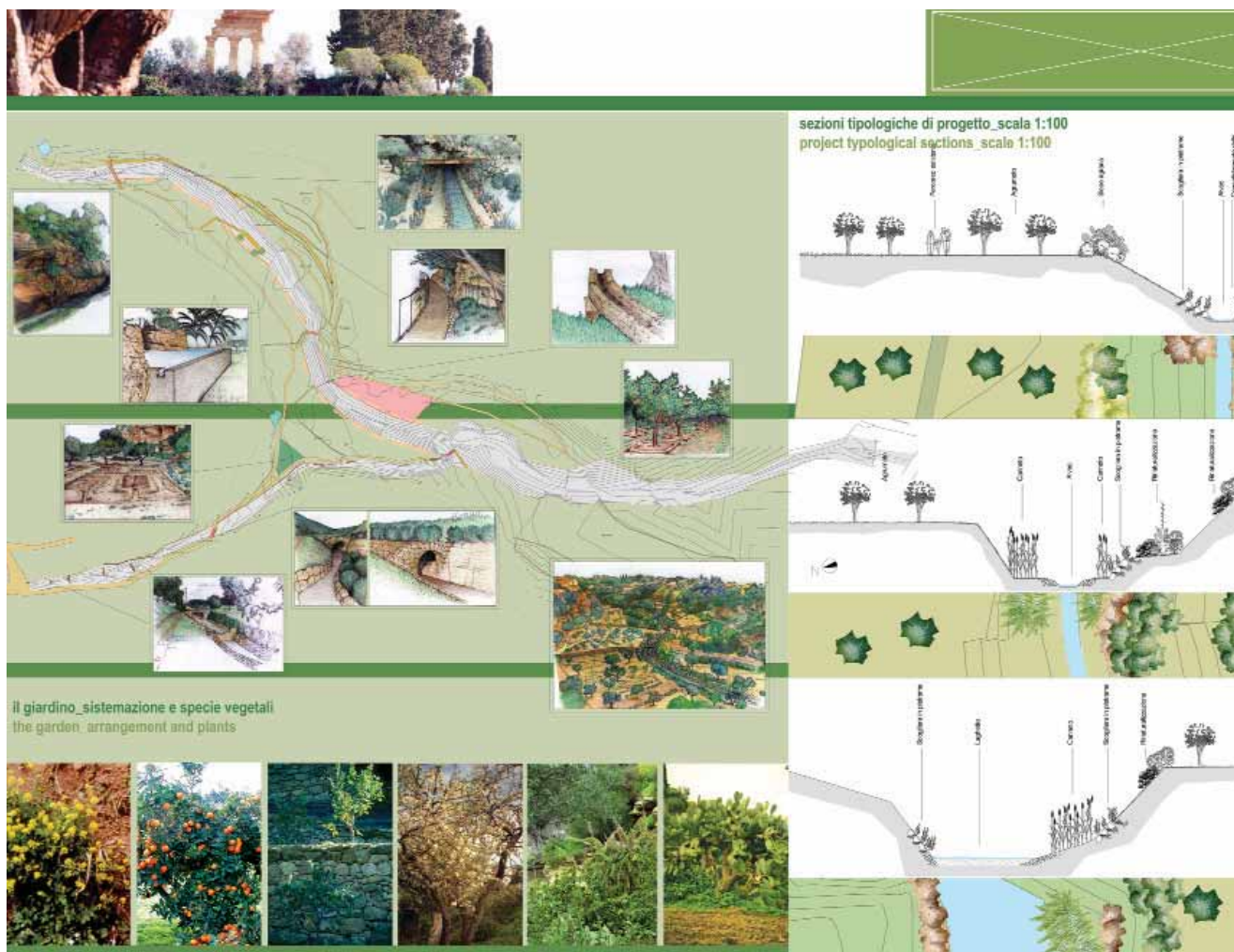
"PII" of ex SNIA area in Pavia, Industrial Regeneration Plan for Pian di Macina and Detailed Plan on Public Initiative for Sector D2.10 in Pianoro (Bologna), Sector designated Zone A ("Meridiana" quarter) in Casalecchio di Reno (Bologna), "La Cementifera" in Robbiate (Lecco), Detailed Plan for Sector W in Sassuolo (Modna), Detailed Plan for the Integrated Zone of Sector "Fiera 2" and "CAM areas" in Bologna.

Environmental and landscape mitigation, naturalistic engineering, urban forestry

High Speed Route Bologna-Milano (Modena), 208 National road (Catanzaro), A1 highway in Casalecchio (Bologna).

URBAN PLANS AND NATURA PARKS

Lecco District, Municipality of Forlì, Agrigento, Modena, Sasso Marconi (Bologna), Castelfranco Emilia, Cavezzo e Mirandola (Modena), Pianoro (Bologna), Salsomaggiore Terme (Parma); Agrigento "Valle dei Templi" National Park; "Delta del Po" Regional Park, Secchia river natural park (Modena), "Canale Naviglio" River park (Modena).



PALAENTHOLOGICAL PAVILION IN KRASIEJÓW

Ozimek
- POLONIA -

Arch.
BEATA
GOCZOL

Arch.
WITOLD
GOCZOL

Arch.
OSKAR
GRABCZEWSKI

Arch.
KATARZYNA
CHOBOT

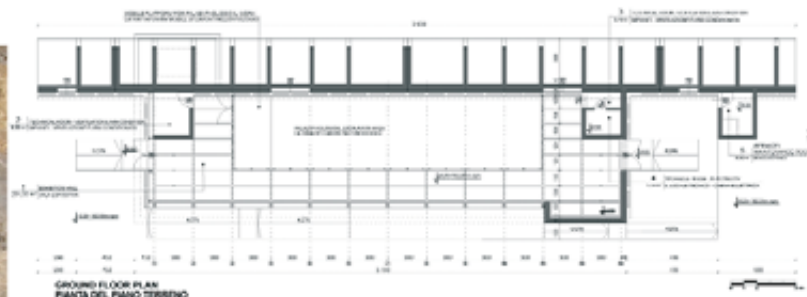
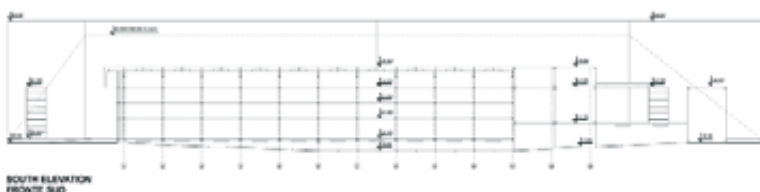
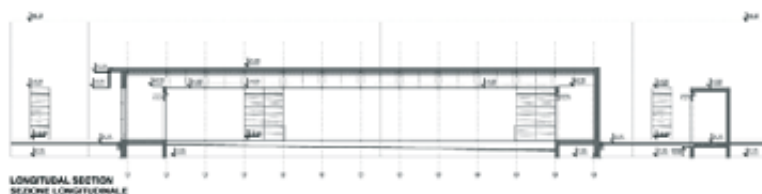
Arch.
MACIEJ
GRYCHOWSKI



Goczolowie Architekci - Studio Autorskie - fondato in 2000 da Beata i Witold Goczol, i vincitori di premio: Grand Prix di VII Internazionale Biennale di Architettura (1998), il premio di Giovane Architetto di Voivodato di Silesia (Beata Goczol, 2000), menzione in concorso: L'Architettura Migliore di Voivodato di Silesia (2005)

Ovo Grabczewscy Architekci - fondato in 2002 da Oskar Grabczewski, il vincitore di Robert Schmidt Prize (1992), il premio di Giovane Architetto di Voivodato di Silesia (1997), il Primo Premio in concorso: Il Centro Culturale, il Centro di Salute e Servizi Sociali di Comune di Gieraltowice (2007)

PALAENTHOLOGICAL PAVILION IN KRASIEJÓW- LANDSCAPE DESIGN IN TRANSFORMATION OF THE TERRITORY IL PADIGLIONE PALEONTOLOGICO A KRASIEJÓW - PROGETTAZIONE DEL PAESAGGIO NEL TRASFORMAZIONE DEL TERRENO



GOCZOLOWIE ARCHITEKCI - STUDIO AUTORSKIE was founded in 2000 by Beata and Witold Goczol, the winners of Grand Prix of VII International Biennale of Architecture in Cracow(1998), The Young Architect of Silesia Prize (Beata Goczol, 2000), mention in The Architecture of The Year in Silesia Prize(2005)

OVO GRABCZEWSKY ARCHITEKCI was founded in 2002 by Oskar Grabczewski, winner of Robert Schmidt Prize (1992), The Young Architect of Silesia Prize (1997), the first prize in competition for the Centre of Culture, Social Service Centre and Health Care Centre in Gieraltowice(2007)

Together the team members won over 50 international and national prizes in competitions and for the excellence in architecture.



Arch.
D. MATTHEW
TAYLOR

Arch.
KAREN
PRICHARD



David MATTHEW TAYLOR

2001 - oggi. Direttore della Taylor Brammer Landscape Architects Pty Ltd.

- iscritto al registro degli Architetti paesaggistici.

- Laurea in Architettura dei paesaggi presso la università del New South Wales.

- Master in Costruzione e Conservazione dei beni e dei palazzi architettonici.

- Membro dell'istituto Australiano degli Architetti paesaggistici.

- Membro della Società australiana per i Giardini storici.

- Premio al merito 1994 Concorso nazionale dell'istituto Australiano per l'architettura paesaggistica.

- Premio al merito 2002 Concorso nazionale Istituto Asutraliano per l'architettura paesaggistica.

- Vincitore Concorso nazionale del nuovo design di Oz. Oz Nouveau National Design Competition

ANZAC Sito commemorativo, North Beach, Gallipoli, Turkey

Disegno, progettazione e realizzazione del sito di importanza internazionale della penisola di Gallipoli, Turchia per la commemorazione e per le attività culturali del maggior campo di battaglia della I guerra mondiale.

Australian Corps Park, Le Hamel France - Monumento Nazionale

Disegno, progettazione e realizzazione del memoriale della prima guerra mondiale nel campo di battaglia di Somme, France.

Ermington, former Naval Stores, fiume Parramatta, Sydney

Progettazione del piano principale per la rivalutazione del sito industriale, creazione degli accessi pubblici, spazi ricreazionali, e riabilitazione delle zone degradate.

Potts Hill, former Water Board Reservoir, Sydney

Progettazione del piano principale per la rivalutazione e il successivo uso del sito al fine di permetterne l'utilizzo ai residenziali e commerciali.

SYDNEY HARBOUR POST INDUSTRIAL



The project consists of the establishment of one Spring Semester program as part of the recruitment of new students to participating universities. The recruitment of the 2000 Winter cohort is a substantial indicator that faculties have provided the opportunity for the establishment of the site.

The site is located along the easement along Cameron's Cove, Salinas East. Salinas is a moderate south-flowing and intermittent portion of the dry river watershed at the mouth of the Paramount River. The location therefore has opportunities to view the riparian landscape from a distance, devoid of buildings and the city skyline.

The new treatment, a treated adjacent to already pre-treated straw, is being grown in an experiment alongside the straw-covered primary plots at the University of Sydney, Australia. The researchers' findings complement the existing husbandry systems already established around the world, thereby becoming an alternative part of the broader cultural landscape, which includes intercropping with cereals and vegetables and straw with the combined use of the straw.

[illegible]

The theoretical has been created, however the specific ecological and environmental conditions, with various ecological scenarios established in a manner that will attract the attention of a self-selecting network of peers and patrons. Research is based

The Shastri herb inhibits the skin and its unique relationship with the bacteria, the surrounding outer fabric and the skin itself, because it interacts with bacterial circulation systems to provide a hermetic experience where even though the bacteria are present and killed by natural reactions.

Il progetto consiste nella creazione di un nuovo fronte
Sondrino in Sordano: nuovo corso, parte delle bonifiche di

Il film in questione si è affacciato presso le anteprime della Mostra di Venezia e a Milano nel febbraio di quest'anno.

Il nuovo terminal porta container è in funzione da gennaio. L'area di sosta per i camion è stata ampliata e il servizio di pulizia è stato migliorato. Il terminal è stato anche dotato di un sistema di sorveglianza video e di un sistema di controllo dell'accesso.

verbo delle novità di popolazione, delle città, e soprattutto un importante ruolo formativo con una classe che in passato apparteneva in tutti gli ordini del stato di guerra. L'assunzione della nuova impostura e quella del movimento sono le soluzioni adottate dalla classe di partito, che si divideva nel partito liberale e nel partito socialista, con una parte che si divideva in una parte liberale e una parte socialista.

La rete elettrica incrementa ed ottimizza la durata delle specie sparse nella sua infrastruttura: le specie vengono distribuite a più velocità che mai, con un costo inferiore del 50 per cento rispetto alle soluzioni tradizionali.

per le sculture di questo artista. Una componente del lavoro di Longino è culturale: alla ricerca i personaggi vanno a fare collage di parole.

La nuova formula è stata, in confronto alle precedenti condizioni contrattuali e commerciali in modo tale da permettere l'adozione e la realizzazione di un contratto di punto a punto. È la soluzione che è stata trovata per permettere la separazione dei punti di arrivo.

La prima beneficiaria esclusiva di offrire la sua unica offerta sarà una di quelle, cioè il candidato che ha dato soltanto il nome e l'indirizzo, e non ha ancora fornito la sua offerta. In questo momento, la prima di queste persone che ha fornito la sua offerta sarà la prima di quelle che ha fornito la sua offerta.



- 1. **CHIRON FALL** *Chiron*
- 2. **CHIRON** *Chiron*
- 3. **CHIRON** *Chiron*
- 4. **CHIRON** *Chiron*
- 5. **CHIRON** *Chiron*
- 6. **CHIRON** *Chiron*
- 7. **CHIRON** *Chiron*
- 8. **CHIRON** *Chiron*
- 9. **CHIRON** *Chiron*
- 10. **CHIRON** *Chiron*
- 11. **CHIRON** *Chiron*
- 12. **CHIRON** *Chiron*
- 13. **CHIRON** *Chiron*
- 14. **CHIRON** *Chiron*
- 15. **CHIRON** *Chiron*
- 16. **CHIRON** *Chiron*
- 17. **CHIRON** *Chiron*
- 18. **CHIRON** *Chiron*
- 19. **CHIRON** *Chiron*
- 20. **CHIRON** *Chiron*
- 21. **CHIRON** *Chiron*
- 22. **CHIRON** *Chiron*
- 23. **CHIRON** *Chiron*
- 24. **CHIRON** *Chiron*
- 25. **CHIRON** *Chiron*
- 26. **CHIRON** *Chiron*
- 27. **CHIRON** *Chiron*
- 28. **CHIRON** *Chiron*
- 29. **CHIRON** *Chiron*
- 30. **CHIRON** *Chiron*
- 31. **CHIRON** *Chiron*
- 32. **CHIRON** *Chiron*
- 33. **CHIRON** *Chiron*
- 34. **CHIRON** *Chiron*
- 35. **CHIRON** *Chiron*
- 36. **CHIRON** *Chiron*
- 37. **CHIRON** *Chiron*
- 38. **CHIRON** *Chiron*
- 39. **CHIRON** *Chiron*
- 40. **CHIRON** *Chiron*
- 41. **CHIRON** *Chiron*
- 42. **CHIRON** *Chiron*
- 43. **CHIRON** *Chiron*
- 44. **CHIRON** *Chiron*
- 45. **CHIRON** *Chiron*
- 46. **CHIRON** *Chiron*
- 47. **CHIRON** *Chiron*
- 48. **CHIRON** *Chiron*
- 49. **CHIRON** *Chiron*
- 50. **CHIRON** *Chiron*
- 51. **CHIRON** *Chiron*
- 52. **CHIRON** *Chiron*
- 53. **CHIRON** *Chiron*
- 54. **CHIRON** *Chiron*
- 55. **CHIRON** *Chiron*
- 56. **CHIRON** *Chiron*
- 57. **CHIRON** *Chiron*
- 58. **CHIRON** *Chiron*
- 59. **CHIRON** *Chiron*
- 60. **CHIRON** *Chiron*
- 61. **CHIRON** *Chiron*
- 62. **CHIRON** *Chiron*
- 63. **CHIRON** *Chiron*
- 64. **CHIRON** *Chiron*
- 65. **CHIRON** *Chiron*
- 66. **CHIRON** *Chiron*
- 67. **CHIRON** *Chiron*
- 68. **CHIRON** *Chiron*
- 69. **CHIRON** *Chiron*
- 70. **CHIRON** *Chiron*
- 71. **CHIRON** *Chiron*
- 72. **CHIRON** *Chiron*
- 73. **CHIRON** *Chiron*
- 74. **CHIRON** *Chiron*
- 75. **CHIRON** *Chiron*
- 76. **CHIRON** *Chiron*
- 77. **CHIRON** *Chiron*
- 78. **CHIRON** *Chiron*
- 79. **CHIRON** *Chiron*
- 80. **CHIRON** *Chiron*
- 81. **CHIRON** *Chiron*
- 82. **CHIRON** *Chiron*
- 83. **CHIRON** *Chiron*
- 84. **CHIRON** *Chiron*
- 85. **CHIRON** *Chiron*
- 86. **CHIRON** *Chiron*
- 87. **CHIRON** *Chiron*
- 88. **CHIRON** *Chiron*
- 89. **CHIRON** *Chiron*
- 90. **CHIRON** *Chiron*
- 91. **CHIRON** *Chiron*
- 92. **CHIRON** *Chiron*
- 93. **CHIRON** *Chiron*
- 94. **CHIRON** *Chiron*
- 95. **CHIRON** *Chiron*
- 96. **CHIRON** *Chiron*
- 97. **CHIRON** *Chiron*
- 98. **CHIRON** *Chiron*
- 99. **CHIRON** *Chiron*
- 100. **CHIRON** *Chiron*

David MATTHEW TAYLOR

2001 To Present Director Taylor Brammer Landscape Architects Pty Ltd

- Registered Landscape Architect
- Bachelor of Landscape Architecture at the University of New South Wales
- Master of the Built Environment (Building Conservation)
- Associate of the Australian Institute of Landscape Architects
- Member of the Australian Garden History Society
- Merit Award 1994 National Awards of The Australian Institute of Landscape Architects
- Merit Award 2002 National Awards of The Australian Institute of Landscape Architects
- Winner Oz Noveau National Design Competition

ANZAC Commemorative Site, North Beach, Gallipoli, Turkey

Design, planning and detailing of significant international site on the Gallipoli Peninsula in Turkey for commemorative activities and cultural visitation to a major battlefield of World War 1.

Australian Corps Park, Le Hamel France - National Monument

Design, planning and detailing of World War One Memorial in the battlefields of Somme, France.

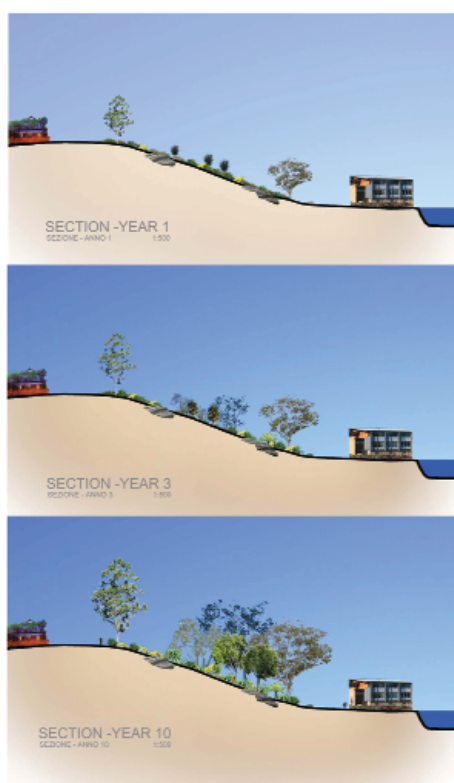
Ermington, former Naval Stores, Parramatta Rive, Sydney

Landscape master plan for reuse of former industrial site, public domain access, recreational spaces and riparian zone rehabilitation.

Potts Hill, former Water Board Reservoir site, Sydney

Landscape master plan for reuse of reservoir site to allow continued use with new residential and commercial precincts surrounding.

EVOLUTION - BALMAIN PENINSULAR



Magdeburg-Monaco

- GERMANIA -

Arch.
URSULA
HOCHREIN



Arch.
AXEL
LOHRER

Arch.
DIANA
DOERING

Arch.
ELISABETH
KÖLLMANN



Ursula Hochrein

ingegnere qualificato (FH), architetto paesaggista BDLA nata nel 1966 a Monaco. 1985-1990 ha studiato architettura del paesaggio a FH Weihenstephan. Dal 1993 architetto paesaggista libero professionista (registro professionale del Bayerische Architektenkammer München No. 171.924). Dal 1993 proprietario di uno studio associato lohrer.hochrein di architetti paesaggisti insieme con Axel Lohrer a Monaco. 2000-2005 membro di un gruppo di consultazione di progettazione ed ecologia a Monaco-Riem. 2002-2006 tutor al college Weihenstephan / FB Landschaftsarchitektur. Dal 2004 membro del comitato esecutivo del Bavaria Chamber of Architects. Dal 2005 tutor all'Accademia delle Arti, Stoccarda. Dal 2007 architetto libero professionista (registro professionale del Bayerische Architektenkammer München No. 40117)

Axel Lohrer

ingegnere qualificato (FH), architetto paesaggista BDLA nato nel 196 a Friedrichshafen. 1985-1990 ha studiato architettura del paesaggio a FH Weihenstephan. Dal 1993 architetto paesaggista libero professionista (registro professionale del Bayerische Architektenkammer München No. 171.924 e registro professionale degli architetti di Saxony-Anhalt No. 1035-95-1-c). Dal 1993 proprietario di uno studio associato lohrer.hochrein di architetti paesaggisti insieme con Ursula Hochrein a Monaco e dal 1995 a Magdeburg. 1994-2002 tutor al college di Weihenstephan / FB Landschaftsarchitektur. Dal 1998 revisore di tesi

(all'Università Tecnica di Dresda, Hochschule Osnabrück, Hochschule Anhalt, FH Weihenstephan). 2000 membro del Deutsche Akademie für Städtebau und Landesplanung (DASL). 2001 membro del Werkbund Nord (DWB). 2001-06 membro del comitato esecutivo della Camera degli Architetti. Dal 2001 architetto libero professionista (registro professionale degli architetti a Saxony-Anhalt No. 1516-01-1-d) dal 2001 membro del comitato esecutivo del BDLA. 2006 incaricato come membro del consiglio di progettazione della città di Tübingen. Dal 2007 architetto libero professionista (registro professionale del Bayerische Architektenkammer München No. 40057).



Ursula Hochrein

qualified engineer (FH), landscape architect BDLA

born 1966 in Munich

1985-1990 study of landscape architecture at FH Weihenstephan

since 1993 free landscape architect

(professional register of the Bayerische Architektenkammer München No. 171.924)

since 1993 owner of professional studio lohrer.hochrein landscape architects together with Axel Lohrer in Munich

2000-2005 member of consultation group for design and ecology in Munich-Riem

2002-2006 tutor at college Weihenstephan / FB Landschaftsarchitektur

since 2004 member of the executive committee of Bavaria Chamber of Architects

since 2005 tutor at academy of arts, Stuttgart

since 2007 free architect

(professional register of the Bayerische Architektenkammer München No. 40117)

Axel Lohrer

qualified engineer (FH), landscape architect BDLA

born 1963 in Friedrichshafen

1985-1990 study of landscape architecture at college of Weihenstephan

since 1993 free landscape architect

(professional register of the Bayerische Architektenkammer München No. 171.927 and professional register of architects in Saxony-Anhalt No. 1035-95-1-c)

since 1993 owner of professional studio lohrer.hochrein landscape architects together with Ursula Hochrein in Munich and since 1995 in Magdeburg

1994-2002 tutor at college of Weihenstephan / FB Landschaftsarchitektur

since 1998 tutor of thesis (at Technical university Dresden, Hochschule Osnabrück, Hochschule Anhalt, FH Weihenstephan)

2000 member of Deutsche Akademie für Städtebau und Landesplanung (DASL)

2001 member of Werkbund Nord (DWB)

2001-06 member of the executive committee of the Chamber of Architects

since 2001 free architect (professional register of architects in Saxony-Anhalt No. 1516-01-1-d)

since 2001 member of the executive committee of BDLA

2006 appointment as member of design council of city Tübingen

since 2007 free architect (professional register of the Bayerische Architektenkammer München No. 40057)



Bergamo (BG)

- ITALIA -

Dott. Agr.
LUCIA
NUSINER

Dott. Agr.
MAURIZIO
VEGINI

Arch.
KATUSCIA
RATTO

Dott.ssa
MARY
CROWLEY



Lo studio si occupa da anni di architettura del paesaggio.

In particolare di progetti in ambiti pubblici e privati (giardini, parchi, viali, aree esterne, terrazzi, piscine, piscine naturali e verde industriale), illuminazione da esterno, progettazione di strade con tecniche di moderazione del traffico, studio di recupero di parchi storici, censimento delle aree verdi, consulenza per la manutenzione e gestione del verde, analisi di stabilità di alberate e consulenza fitopatologica, recuperi ambientali, ingegneria naturalistica, attività didattica e divulgativa.

Inoltre, nel corso degli anni, con diverse esperienze ha approfondito le tematiche relative alla pianificazione territoriale con analisi territoriali ed agro-ambientali, valorizzazione

turistica degli aspetti naturali, agricoli e storici, studio e recupero delle zone marginali.

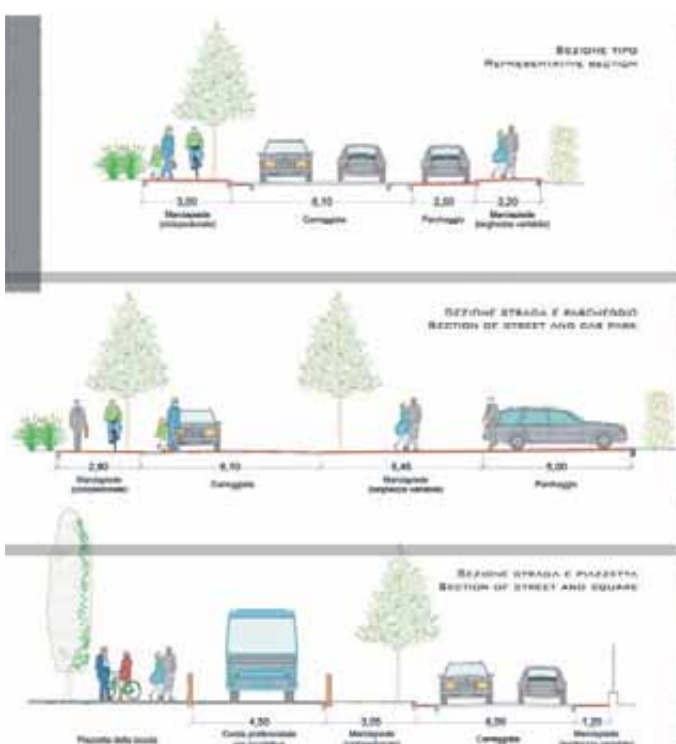
Da circa un anno collabora con la Scuola Agraria del Parco di Monza, ospitando corsi in videoconferenza, per promuovere e diffondere la cultura del verde e la sensibilità verso l'ambiente, affinché tale conoscenza possa formare professionisti e hobbisti consapevoli e capaci di operare in questo settore.



The studio has been involved in landscape architecture for many years, particularly in public and private areas (gardens, parks, avenues, outdoor areas, terraces, pools, natural swimming pools and industrial remediation), external illumination, street planning comprising traffic calming, recuperation of historical parks, surveys of green areas, consultancy for the management and maintenance of green areas, tree stability analysis and phytopathology, environmental remediation, natural engineering, educational and publishing.

In addition, varying experiences over the years have deepened our knowledge of the themes relating to territorial planning and analysis of the environment including the agricultural environment, tourism development considering natural, agricultural and historical factors, the study and recuperation of marginal areas.

We have collaborated with "La Scuola Agraria del Parco di Monza" for about a year, hosting videoconferences, to promote green culture and environmental sensibility, so that this knowledge will create informed and able professionals and amateurs who may operate in this sector.



FLOW VEGETAL CANVAS

Bilbao

- SPAGNA -

Arch.
PATRICIA
MENESES

Arch.
IVAN
JUAREZ



PATRICIA MENESES. 1976, Messico

Architetta. Scuola Tecnica Superiore di Architettura di Barcellona.

IVAN JUAREZ. Messico, 1972

Architetto, Università San Luis Potosí, Messico

Master. Architettura del paesaggio presso la Scuola Tecnica Superiore di Architettura di Barcellona.

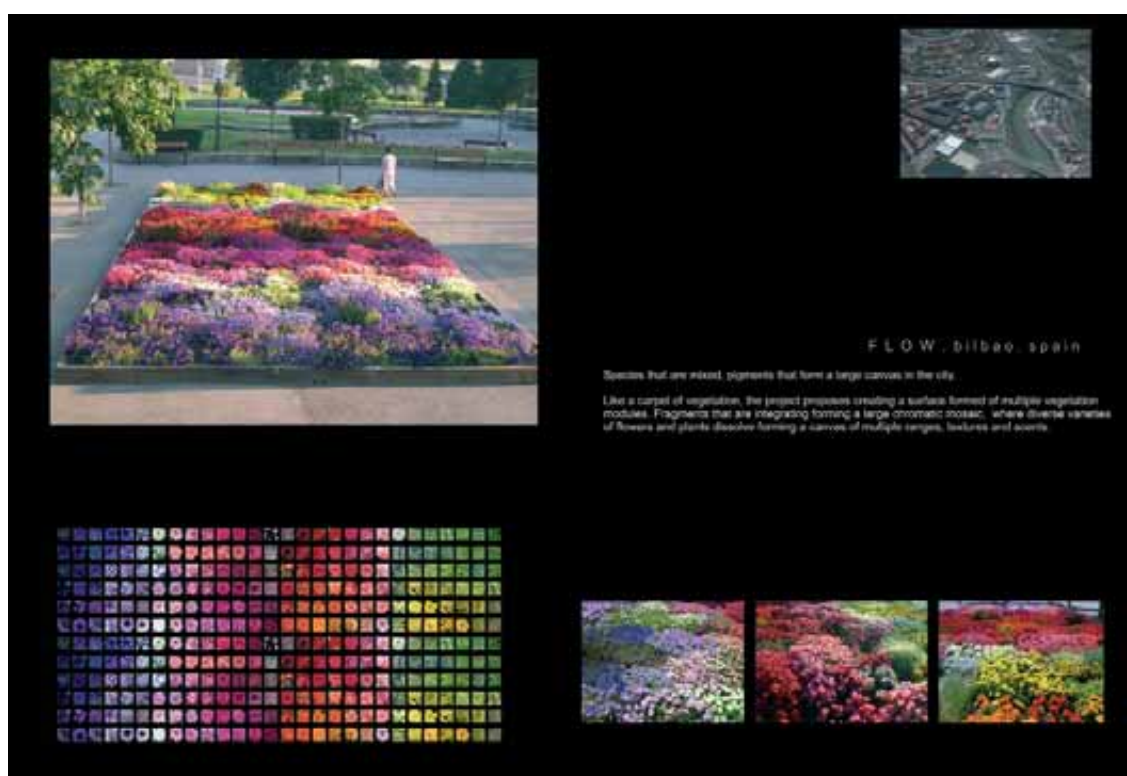
EX.STUDIO ha sede nella città di Barcellona, è stato fondato dagli architetti Iván Juárez e Patricia Meneses. I loro progetti esplorano la relazione tra arte e funzione; integrando le discipline di architettura, paesaggio, pro-

gettazione, scultura e realizzazione. Hanno sviluppato una varietà ampia di progetti in paesi diversi dove hanno investigato e sperimentato con nuove vie le relazioni tra spazio e società.

Hanno sviluppato numerosi progetti (architettura, progetti urbani, interventi specifici in paesi differenti quali l'Italia (Toscana e Sicilia), il Senegal, l'Austria, la Francia, la Grecia, la Spagna (Barcellona, Madrid, Huesca, Bilbao), il Portogallo ed il Messico.

EX.STUDIO ha partecipato a varie esposizioni e mostre di disegno e di architettura quale Royal Institute for British Architects, (RIBA) Londra, al Circulo de Bellas Artes a Madrid, al Colegio de Arquitectos a Barcellona. Hanno partecipato alla Biennale del Paesaggio Europeo di Barcellona e alla Biennale Internazionale de Disegno di San-Etienne, Francia. EX.STUDIO è stato lettore e professore in diversi istituti internazionali quale all'Royal Institute of British Architects, Londra, all'Università Westminster di Londra, all'Università di Alcalá, Madrid, all'Institut Europeo di Design, Barcellona, all'Università Iberoamericana, Messico, al Colegio de Arquitectos de Barcelona.

Le loro opere hanno ricevuto diversi premi: Premi Giovane Architetti, dato dall'Colegio de Arquitectos de Catalogna, Barcellona; Grant Giovane Architetti, assegnato per Cultura e le Arti di Messico. Menzione onorata. Disegno Nazionale Injuve e menzioni onorarie nei International Young Architects Prize AR Awards, Londra



PATRICIA MENESES. 1976, born in México

Architect graduated from the Architectural School of Barcelona (ETSAB)

IVAN JUAREZ. 1972, born in México

Architect graduated from the San Luis Potosi University, Mexico

Specialized in Landscape Architecture from the Architectural School of Barcelona

w.ex-studio.net

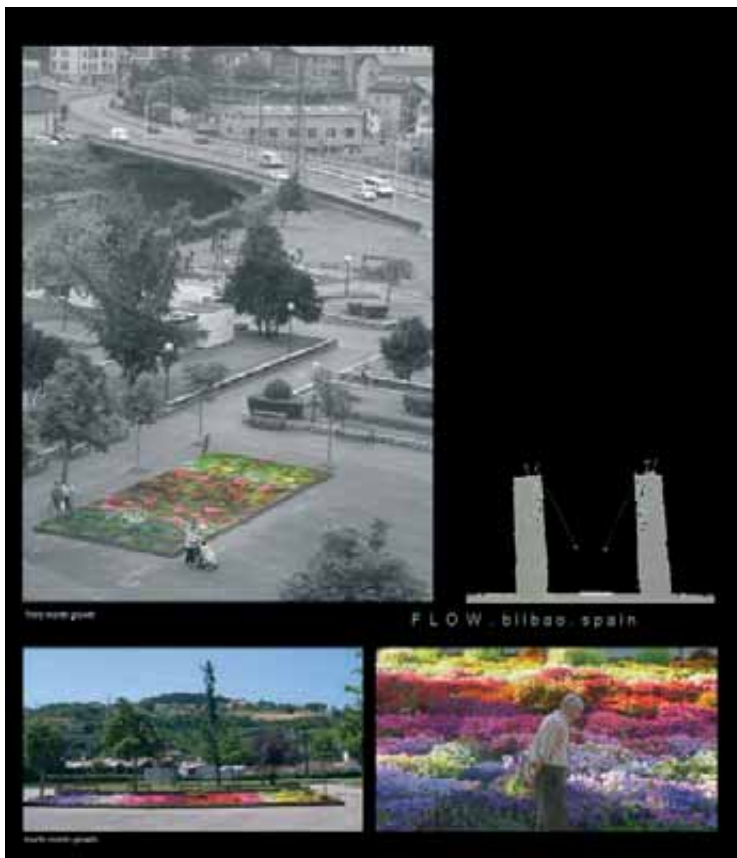
EX.STUDIO is based in the city of Barcelona established by the architects Iván Juárez and Patricia Meneses. Their projects explore the relationship between art and function; integrating the disciplines of architecture, landscape, design, sculpture and installation. They have developed a wide variety of projects in different countries in which they investigate and experiment with new ways of relating space with society.

They have developed numerous projects (architecture, urban projects, site specific interventions, landscape interventions, interior design, set designs, exhibitions) in different countries such as Italy (Tuscany and Sicily), Senegal, Austria, France, Greece, Spain (Barcelona, Madrid, Huesca, Bilbao), Portugal and Mexico.

Exhibitions. Their projects have been exhibited in different architecture and design exhibitions such as at the Royal Institute for British Architects (RIBA) London, at the Circulo de Bellas Artes in Madrid, at the College of Architects of Barcelona. They have participated in the European Landscape Biennial, Barcelona and in the International Design Biennial in Saint-Etienne, France.

Lectures and workshops/teaching. EX.STUDIO has been guest lecturer and guest professor at different international institutes such as at the Royal Institute of British Architects (RIBA), at the School of Architecture, University of Westminster, London; at the University of Alcalá, Madrid; at the Iberoamerican University, Mexico; at the the Instituto Europeo di Design.

Awards and honors. Their work has been awarded with the following prizes: Young Architects Prize, given by the College of Architects of Catalonia, Barcelona; National Grant for Mexican Young Architects. Granted by the National Found for Culture and Arts, Mexico. Honourable mention. National Design Prize Injuve for young Spanish creators and honourable mentions in the international prize AR Awards for Emerging Architecture, London.





VALORIZZAZIONE DEL SISTEMA DELLE AREE VERDI PUBBLICHE NELLA CITTÀ DI AMILLY

Amilly

- FRANCIA -

Arch.
GIANCARLO
FANTILLI



Giancarlo Fantilli (nato a Roma nel 1961) è architetto con laurea in "assetto del paesaggio" presso "La Sapienza" di Roma, socio AIAPP.

Nel 1990 crea con un gruppo di giovani colleghi il "T Studio", e con loro inizia un percorso di ricerca che negli anni si concentra sui temi degli spazi pubblici. (concorso per l'interfaccia porto-città a Marina di Carrara - primo premio. Concorso per il lungomare di Ostia (RM) "area naturalistica" - primo premio. Concorso per il lungomare Pyrgi a Santa Severa (RM) - secondo premio. Concorso per il lungomare di Santa Marinella (RM) - terzo premio) Sempre dal 1990 è consulente del WWF Italia (oasi urbana a Villa Ada-Savoia a Roma, restauro e recupero della Torre di Perna a Decima - Malafede, Roma).

Dal 1999 collabora con il Comune di Amilly in Francia per il quale realizza una serie di interventi. (Parco pubblico "Terres Blanches". Parco pubblico "Le bon accueil".

Vincitore del Premio Internazionale Vivai Torsanlorenzo 2005 - sezione B



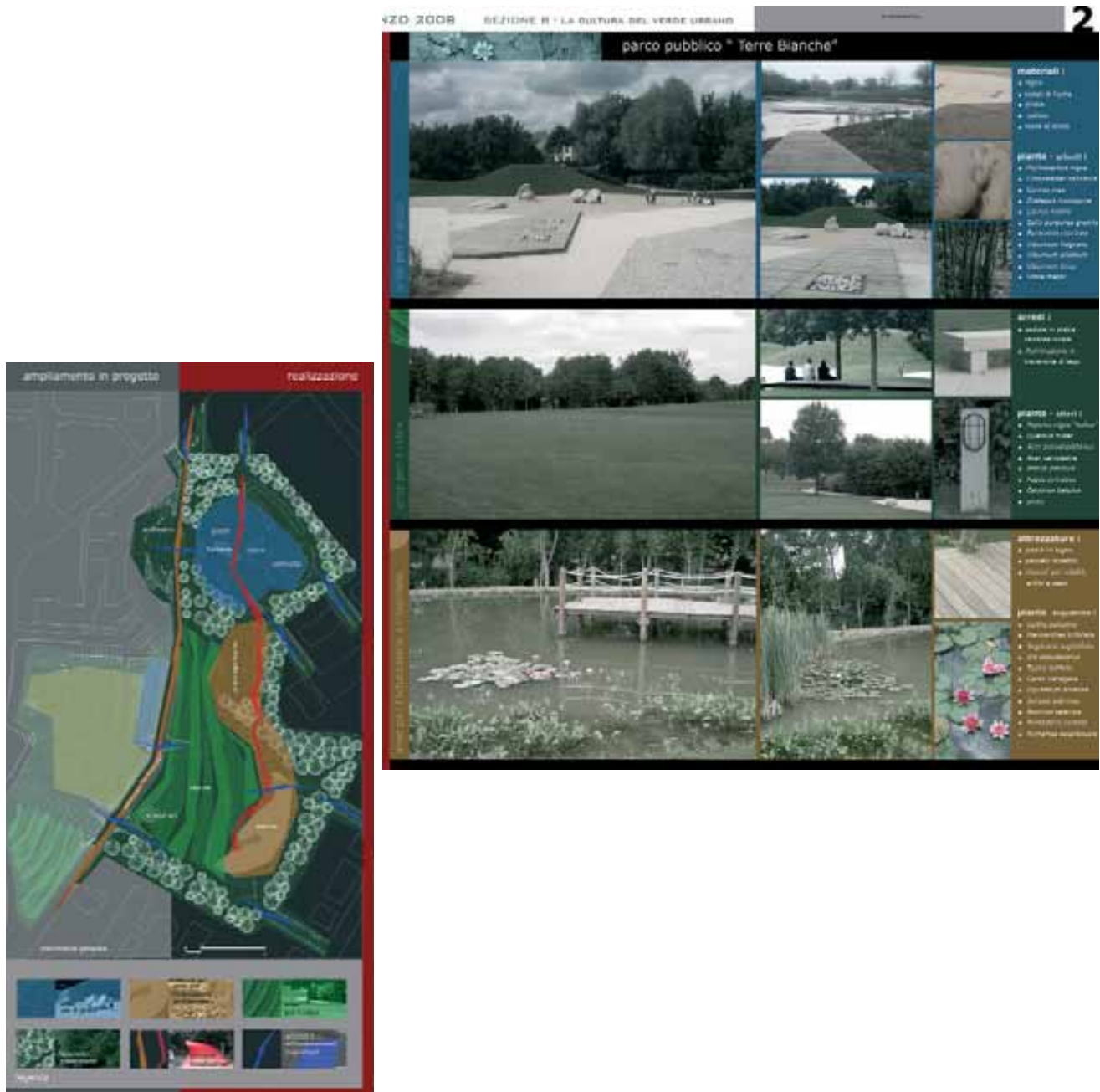
Giancarlo Fantilli (born in Rome in 1961) is an architect with a degree in "Landscape Design" from the University "La Sapienza" of Rome. He is also a member of AIAPP (Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio) the Italian Association of Landscape Architecture.

He creates/establishes "T-studio" in 1990 with a group of young colleagues. Together they embark on a long professional voyage, which though the years has focused primarily on public spaces. (first place in the competition for the port-city interface at Marina di Carrara. First place in the competition for the Ostia (RM) seafront "nature area". Second place in the competition for the Pyrgi beachfront at Santa Severa (RM). Third place in the competition for the Santa Marinella (RM) beachfront).

Since 1990 he has also worked as a consultant for WWF Italia (Villa Ada-Savoia urban oasis in Rome, and the rehabilitation and restoration of Torre di Perna at Decima - Malafede, Rome).

In 1999 he started working with the Municipality of Amilly, in France. There, he has carried out a series of projects ("Terres Blanches" public park, "le bon accueil" public park").

Winner of Premio internazionale vivai Torsanlorenzo 2005 - sezione B



SISTEMAZIONE E RIQUALIFICAZIONE DEI GIARDINI PUBBLICI DI TAGLIACOZZO

Tagliacozzo (AQ)

- ITALIA -

Dott. Agr.
LUCA
BARONI

Arch.
CARLO
TELLONE

Arch.
CARLA
FERRARI



Luca Baroni

Dottore agronomo, paesaggista

Nato a Bologna, vive e lavora da diversi anni a Milano

1990 - Si laurea in Scienze Agrarie presso l'Università degli Studi di Bologna (materia di tesi: "Paesaggistica, parchi e giardini")

1994-2006 Socio dello Studio Associato Silva

1999 - Si trasferisce a Milano dove fonda la sede milanese dello Studio Silva
2002-2006 E' tra i soci fondatori di StudioSilva S.r.l. (società di ingegneria) di cui diviene direttore tecnico del settore progettazione

2006 - Fonda "Insitu, progetti per il paesaggio"

Progetti

Parchi, giardini e spazi pubblici.

Tra gli altri: Parco San Serafino a Oppeano (VR), Mostra d'Oltremare (Napoli), Parco Urbano di Vignola (MO), Parco di Gesso a Zola Predosa (BO),

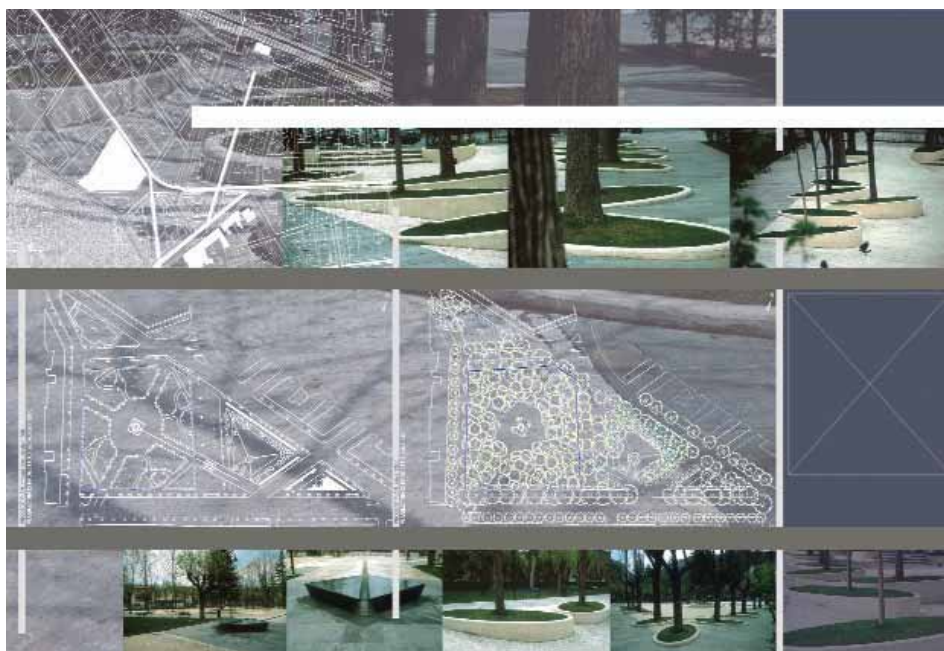
Parco fluviale e parco "Piastrera" a Pianoro (BO), Parco pubblico a Santa Maria Capua Vetere (CE), Centro "Meraville" a Bologna, Progetto Integrato del Parco Nazionale del Vesuvio - "PIT VESEVO" (NA), Parco urbano di Villanova (Modena), Giardino della Kolymbetra (Agrigento), Costone di viale Ciusa (Nuoro), Progetti per la riqualificazione dell'area circostante il complesso Abbaziale di Pomposa (FE), Giardini pubblici di Tagliacozzo (AQ), Terme di Tabiano a Salsomaggiore T. (PR), Carpi (MO), Noceto (PR).

Sistemazioni paesaggistiche nell'ambito di progetti urbani

Tra gli altri: PII area ex SNIA a Pavia, Piano di Riqualificazione Industriale di Pian di Macina e Piano Particolareggiato di Iniziativa Pubblica del Comparto D2.10 a Pianoro (BO), Comparto denominato Zona A (quartiere "Meridiana") a Casalecchio di Reno (BO), Intervento "La Cementifera" a Robbiate (LC), Comparto W a Sassuolo, Zona Integrata di Settore Fiera-Stalingrado e Centro Agro-Alimentare Bolognese aree CAM a Bologna. Mitigazione ed inserimento ambientale e paesaggistico di grandi infrastrutture, impianti industriali e cave; interventi di ingegneria naturalistica e forestazione urbana.

Tra gli altri: Treno Alta Velocità tratta Bologna-Milano (Modena), SS 208 (CZ), ampliamento dell'autostrada A1, tratta Casalecchio (BO). Piani territoriali e urbanistici, Piani, progetti e programmi di gestione di Parchi e Riserve naturali Tra gli altri: Provincia di Lecco, Comuni di Forlì, Agrigento, Modena, Sasso Marconi (BO), Castelfranco Emilia, Cavezzo e Mirandola (MO), Pianoro (BO), Salsomaggiore Terme (PR); Parco Archeologico e Paesaggistico della Valle dei Templi di Agrigento; Parco Regionale del Delta del Po (FE, RA), Riserva Naturale fiume Secchia (MO), Parco del Canale Naviglio (MO).

Vari i progetti pubblicati e le pubblicazioni su libri e riviste di settore (Architettura del Paesaggio, Casabella, Parametro, d'Architettura, Garten+Landschaft, Urbanistica, Acer, eccetera)



Luca Baroni

Doctor of Agronomy, landscape designer

Born in Bologna, he lives and works in Milan until 1999

1990 - Degree in Agrarian Sciences at the Faculty of Agriculture, Bologna University (subject of dissertation: "Landscaping, parks and gardens")

1994-2006 Member of Studio Associato Silva

2002-2006 Founder member of 'StudioSilva S.r.l', of which has been Technical Director of the design section.

2006 - Founder of "Insitu, progetti per il paesaggio"

Designs (selection)

Park, gardens and public spaces.

San Serafino public park in Oppeano (Verona), Mostra d'Oltremare (Naples), Vignola urban park (Modena), Gesso public park in Zola Predosa (Bologna), River park and "Piastrella" park in Pianoro (Bologna), Public park in Santa Maria Capua Vetere (Caserta), "Meraville" mall in Bologna, Integrated project in Vesuvio National Park - "PIT VESEVO" (Naples), Villanova urban park (Modena), Kolymbetra garden in (Agrigento), "Viale Ciusa ridge" in Nuoro (Sardinia) Plans for Detailed Intervention for the rehabilitation of the monastery complex of Pomposa (Ferrara), Tagliacozzo public gardens (L'Aquila), Tabiano Thermae in Salsomaggiore (Parma), Public park in Carpi (Modena), Public park in Noceto (Parma).

Urban landscape

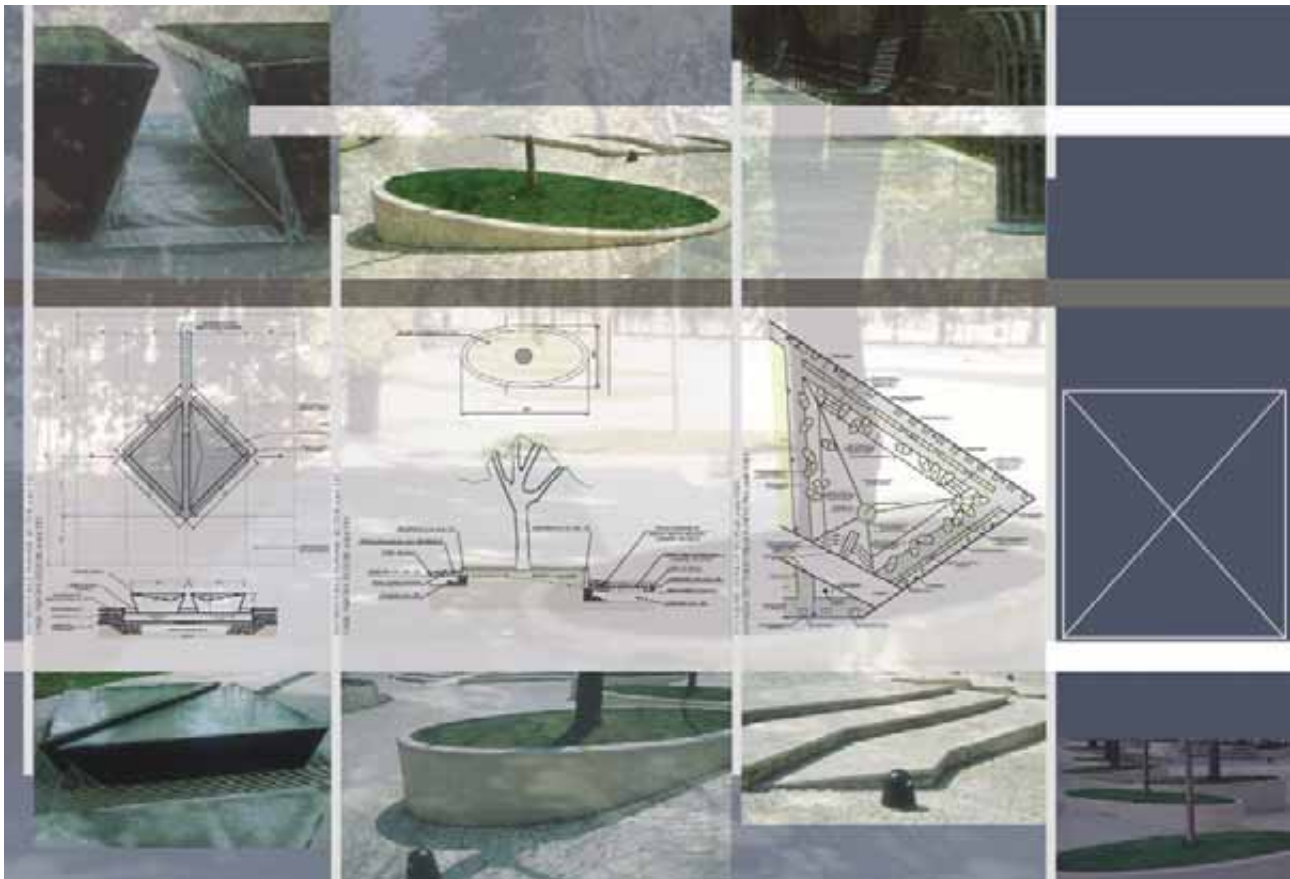
"PII" of ex SNIA area in Pavia, Industrial Regeneration Plan for Pian di Macina and Detailed Plan on Public Initiative for Sector D2.10 in Pianoro (Bologna), Sector designated Zone A ("Meridiana" quarter) in Casalecchio di Reno (Bologna), "La Cementifera" in Robbiate (Lecco), Detailed Plan for Sector W in Sassuolo (Modna), Detailed Plan for the Integrated Zone of Sector "Fiera 2" and "CAM areas" in Bologna.

Environmental and landscape mitigation, naturalistic engineering, urban forestry

High Speed Route Bologna-Milano (Modena), 208 National road (Catanzaro), A1 highway in Casalecchio (Bologna).

Urban plans and Natura parks

Lecco District, Municipality of Forlì, Agrigento, Modena, Sasso Marconi (Bologna), Castelfranco Emilia, Cavezzo e Mirandola (Modena), Pianoro (Bologna), Salsomaggiore Terme (Parma); Agrigento "Valle dei Templi" National Park; "Delta del Po" Regional Park, Secchia river natural park (Modena), "Canale Naviglio" River park (Modena).



PARC DE PINETONS - FASE 3

Barcellona

- SPAGNA -

Arch.
CLAUDI
AGUILÒ RIU

Arch.
NOEMI
MARTINEZ

MANEL
SANZ

Ing.
CATERINA
MONTSERRAT

Ing.
JOAN
CODINA



Claudi Aguiló Riu

Nato a Barcellona e laureato in Architettura all'ETSAB (Superior Technical School of Architecture of Barcelona), UPC (Catalan Polytechnic University), nel 1991.

Nel 1887 ha iniziato a lavorare al MMAMB (Commonwealth of Municipalities of Barcelona Metropolitan Area) come architetto per il Gruppo di Progettazione per quest'Amministrazione. Dal 1993 è il Responsabile del gruppo per i Servizi di Pubblici Spazi: progetti e lavori nel MMAMB. Lui inoltre lavora come architetto freelance, collaborando con molti professionisti.

Lavori selezionati:

MMAMB

Parco Pinetons a Ripollet, Barcellona, 3a Fase 2006 con Noemí Martínez, 2a Fase 2003 con Isidre Santacreu (menzione speciale al Barbara Cappochin International Prize jury), 1a Fase 1998 (progetto selezionato al Premis FAD 2000 e progetto finalista alla Biennale di Architettura di Vallès 2001); Parco Canigó a Sant Just Desvern, Barcellona 2006; Piscina coperta comunale a Sant Feliu de Llobregat, Barcellona 2005 con dataAE e Martí Sanz; Parco Muntanyeta Park a Sant Boi de Llobregat, Barcellona, 4a Fase 2005 con Martí Sanz (progetto finalista al Premis FAD 2006 e progetto selezionato alla 1a Triennale di Architettura di Baix Llobregat, Alt Penedès e Garraf 2005), 3a Fase 2005 con Martí Sanz (progetto finalista al Premis FAD 2006 e progetto selezionato alla 1a Triennale di Architettura di Baix Llobregat, Alt Penedès e Garraf 2005), 2a Fase 1999 con Arata Isozaki Studio; Centro sportivo e piscina coperta "Salvador Gimeno" a Sant Joan Despí, Barcellona 2003 with Martí Sanz (progetto selezionato alla 1a Triennale di Architettura di Baix Llobregat, Alt Penedès e Garraf 2005); Parco Mariona a Molins de Rei, Barcellona, 3a Fase 2001, 2a Fase 1996 con Xavier Nogués, 1a Fase 1996 con Xavier Nogués; Recinzione del Parco Can Mercader in Cornellà de Llobregat, Barcellona 1999 (progetto finalista al FAD 2001); Piazza Liberty Square e stazione degli autobus in Cornellà de Llobregat, Barcellona 1995

Privato

- Piscina privata a Sant Cristòfol, Barcellona 2007 con Isidre Santacreu
- Parco centrale a Sant Pere de Ribes, Barcellona 2005 con dataAE
- Central Boulevard a Sant Pere de Ribes, Barcellona 2005 con dataAE
- Giardino con coltivazioni ecologiche a Sant Cristòfol, Barcellona 2003 con dataAE



Claudi Aguiló Riu

Born in Barcelona and degree in Architecture at ETSAB (Superior Technical School of Architecture of Barcelona), UPC (Catalan Polytechnic University), in 1991.

In 1987 he started working in MMAMB (Commonwealth of Municipalities of Barcelona Metropolitan Area) as an architect for the Projects Team of this Administration. Since 1993 he is Head of Team at Public Space Service: Projects and Works in MMAMB. He also works as freelance architect, collaborating with different professionals.

Selected works:

MMAMB

- Pinetons Park in Ripollet, Barcelona

3rd Stage 2006 with Noemí Martínez

2nd Stage 2003 with Isidre Santacreu (special mention of the Barbara Cappochin International Prize jury)

1st Stage 1998 (selected project at Premis FAD 2000 and finalist project at Architectural Biennial of Vallès 2001)

- Canigó Park in Sant Just Desvern, Barcelona 2006

- Municipal indoor swimming pool in Sant Feliu de Llobregat, Barcelona 2005 with dataAE and Martí Sanz

- Muntanyeta Park in Sant Boi de Llobregat, Barcelona

4th Stage 2005 with Martí Sanz (finalist project at Premis FAD 2006 and selected project at 1st Architectural Triennial of Baix Llobregat, Alt Penedès and Garraf 2005)

3rd Stage 2005 with Martí Sanz (finalist project at Premis FAD 2006 and selected project at 1st Architectural Triennial of Baix Llobregat, Alt Penedès and Garraf 2005)

2nd Stage 1999 with Arata Isozaki Studio

- Sports Center and indoor swimming pool "Salvador Gimeno" in Sant Joan Despí, Barcelona 2003 with Martí Sanz (selected project at 1st Architectural Triennial of Baix Llobregat, Alt Penedès and Garraf 2005)

- Mariona Park in Molins de Rei, Barcelona

3rd Stage 2001

2nd Stage 1996 with Xavier Nogués

1st Stage 1996 with Xavier Nogués

- Can Mercader Park's fence in Cornellà de Llobregat, Barcelona 1999 (selected project at Premis FAD 2001)

- Liberty Square and Bus Station in Cornellà de Llobregat, Barcelona 1995

Personal

- Private swimming pool in Sant Cristòfol, Barcelona 2007 with Isidre Santacreu

- Central Park in Sant Pere de Ribes, Barcelona 2005 with dataAE

- Central Boulevard in Sant Pere de Ribes, Barcelona 2005 with dataAE

- Garden with ecological cultivation in Sant Cristòfol, Barcelona 2003 with dataAE



Francoforte

- GERMANIA -

Arch.
STEFAN
BERNARD

Prof. Norbert Muggenburg (architetto paesaggista)

Nato ad Anklam nel 1954

Studi a Berlino presso la Technische Universität. libero professionista (architetto paesaggista) dal 1985. Docente universitario presso l'università delle Arti, Berlino. Professore presso la facoltà di Architettura paesaggistica, Università di scienze applicate, Osnabrück

Arch.
NORBERT
MÜGGENBURGArch.
PHILIPP
SATTLER

Stefan Bernard (architetto paesaggista)

Nato a Merano (Italia) nel 1969

Studi a Venezia, Vienna e Berlino. Laurea con il prof. Hans Loidl presso la Technische Universität di Berlino. Pubblicazioni di libri e di contributi in riviste specialistiche. Lavori nel settore del design grafico. Relatore di conferenze e membro di giurie. Dal 2007 attività d'insegnamento presso la RWTH Aachen e l'Hochschule Wismar. Architetto paesaggista come libero professionista dal 2001. Dal 2004 partner dello studio BERNARD:SATTLER

GIUSEPPE
GIAMPÀULRIKE
JAHN

Philipp Sattler (architetto paesaggista)

Nato a Monaco nel 1966

Apprendistato presso il GaLa-Bau di Monaco. Studi a Berlino e Versailles. Laurea con il prof. Jürgen Wenzel presso la Technische Universität di Berlino. Dal 2001 attività d'insegnamento presso l'Istituto mediterraneo del design (IMED), Catanzaro, Italia.

Pubblicazioni in riviste specialistiche. Relatore di conferenze, critico e membro di giurie. Landscape architect's office since 2001. Architetto paesaggista come libero professionista dal 2007. Dal 2004 partner dello studio BERNARD:SATTLER

MILENA
KALOJANOVSIBYLLE
LACHETAANDREAS
LIPPGIANPAOLO
PENNESTRICAROLINA
POUCHARDKERSTIN
RATSCHECKJESSICA
REGENSBURGERMATTHIAS
SCHLOSSERBRIGITTA
VON LERSNER

Prof. Norbert Muggenburger, landscape architect

Born in Anklam in 1954

Studies in Berlin at the Technical University | free lance landscape architect since 1985 | assistant professor at the University of the Arts (UdK), Berlin from 1990-1995 | Professor at the Department of Landscape Architecture, University of Applied Sciences Osnabrück

Stefan Bernard, landscape architect

Born in Merano (Italy) in 1969

Studies in Venice, Vienna and Berlin | Diploma with Prof. Hans Loidl, TU Berlin | Publication of books, articles in professional journals | projects in graphic design | Guest lecturer and jury member | teaching at RWTH Aachen (since 2007) and Hochschule Wismar (since 2008) | Landscape architect's office since 2001 | since 2004 Partner BERNARD:SATTLER

Philipp Sattler, landscape architect

Born in Munich in 1966

Apprenticeship in landscape gardening in Munich | Studies in Berlin and Versailles | Diploma with Prof. Jürgen Wenzel, TU Berlin | teaching at Istituto mediterraneo d. Design (IMED), Catanzaro, Italy since 2001 | Publications in professional journals | Guest lecturer, critic and jury member | since 2004 Partner BERNARD:SATTLER



benches and water dispenser of natural stone
architectural element of square



places of quietness
point of square



detailed view of wall elements
architectural design element



starting of the park promenade
function and promenade



square and entrance fountain
function and entrance



walking area flowing the fountain
promenade and entrance



DE LA FONERIA

Sant Vicenç dels Horts

- SPAGNA -

Arch.
ISIDRE
SANTACREU
I TUDÓ

Ing.
NURIA
HERRERO

Ing.
CATERINA
MONTSERRAT

Ing.
CARLES
VILLASUR

Ing.
DINA
HERMOSO

JUAN PABLO
RODRIGUEZ

Arch.
MANEL
GONZALES

Arch.
AIDA
CÀMARA

**Isidre Santacreu i Tudó, architetto**

Sono nato a Barcellona l'11 gennaio 1972.

Mi sono diplomato in ETSAB, Escola Tècnica Superior d'Arquitectura in Barcellona. 1990-2001

La mia esperienza lavorativa è iniziata nei primi anni della mia carriera, come assistente in uno studio tecnico per il progetto Hospital del Mar a Barcellona, di Manuel Brullet e Albert de Pineda. Dopo questo, dal 1995, ho collaborato con diversi studi, come Enric Massip. Nel 1996 ho preso parte al dipartimento di Progetti e Lavori di Spazi Pubblici del MMAMB (Commonwealth of Municipalities of Barcelona Metropolitan Area), dove ho lavorato come studente fino a 2001. Da questa data al 2003, ho collaborato come architetto in tirocini. Dal 2003, mi hanno commissionato occasionalmente alcuni lavori come descritto di seguito. Dal 2002, sono professore di Espressione grafica all'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de La Salle, all'università Ramon Llull, attività che combino con la mia professione di freelance e architetto.

LAVORI SELEZIONATI**Equipments:**

- Nuovo Auditorium a Torrelles de Llobregat, commissionato da MMAMB. In costruzione
- Scuola Primaria a Maria de la Salut, collocata a Mallorca, con Manel Gonzàlez. Eseguito
- Sede principale dell'azienda New Jardineria y Riegos Azahar, a Sant Boi de Llobregat.

Progetti preliminari e studi di paesaggio integrato

- Piscina privata a Sant Cristòfol
- Gara per la Scuola Primaria a Puigpunyent, in Mallorca, con Manel Gonzàlez.
- Diputació de Barcelona competizione per la Libreria pubblica a Vilassar de Mar, a Montse Barrachina. 2002. 2° posto.

Come studente MMAMB (97-01):

- Sports Centre Salvador Gimeno, in Sant Joan Despí. Lavoro completato.
- Progetto selezionato dal Triennial d'Arquitectura del Baix Llobregat, Penedès i Garraf 2005



Isidre Santacreu i Tudó, architect

I was born in Barcelona, on January 11th, 1972.

I was graduated in ETSAB, Escola Tècnica Superior d'Arquitectura in Barcelona. 1990-2001

My work experience begins in the first years of the career, as an assistant in the technical studio of the project Hospital del Mar in Barcelona, of Manuel Brullet and Albert de Pineda. After that, from 1995, I collaborated with different studios, like the Enric Massip one. On 1996 I joined to the department of Projects and Public Space Works of the MMAMB (Commonwealth of Municipalities of Barcelona Metropolitan Area), to work as a scholar until 2001. From this date to 2003, I collaborated as an architect in practise. From 2003, they commission me occasionally some jobs which are described next. From 2002, I am a Graphic Expression teacher in the Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de La Salle, in the Ramon Llull University, activity I combine with my freelance profession as an architect.

SELECTED WORKS**Equipments:**

- New Auditorium in Torrelles de Llobregat, commissioned by MMAMB. Under construction
- Primary school in Maria de la Salut, located in Mallorca, with Manel Gonzàlez. Executive Project state
- New Jardineria y Riegos Azahar company headquarters, in Sant Boi de Llobregat. Preliminary plans and Landscape Integration studies.
- Private swimming-pool in Sant Cristòfol
- Competition for the Primary school of Puigpunyent, in Mallorca, with Manel Gonzàlez.
- Diputació de Barcelona competition to the Public Library in Vilassar de Mar, with Montse Barrachina. 2002. 2nd place.

As a MMAMB scholar (97-01):

- Sports Centre Salvador Gimeno, in Sant Joan Despí. Finished work.

Selected project by the Triennial d'Arquitectura del Baix Llobregat, Penedès i Garraf 2005



DEL CANIGO

Sant Just Desvern

- SPAGNA -

Arch.
CLAUDI
AGUILÓ RIU

Arch.
EVA
PAGES
AREGALL

Arch.
NOEMÍ
MARTÍNEZ

MANUEL
SANZ

Ing.
CATERINA
MONTSERRAT

Ing.
CARLOS
DINA

Ing.
VILLASUR
HERMOSO

Ing.
CARLOS
VILLASUR

Ing.
DINA
HERMOSO

MANEL
SANZ

Arch.
ALBERT
RUIZ-BUSQUETS



laudi Aguiló Riu

Nato a Barcellona e laureato in Architettura all'ETSAB (Superior Technical School of Architecture of Barcelona), UPC (Catalan Polytechnic University), nel 1991.

Nel 1887 ha iniziato a lavorare al MMAMB (Commonwealth of Municipalities of Barcelona Metropolitan Area) come architetto per il Gruppo di Progettazione per quest'Amministrazione. Dal 1993 è il Responsabile del gruppo per i Servizi di Pubblici Spazi: progetti e lavori nel MMAMB. Lui inoltre lavora come architetto freelance, collaborando con molti professionisti.

Lavori selezionati:
MMAMB

Parco Pinetons a Ripollet, Barcellona, 3a Fase 2006 con Noemí Martínez, 2a Fase 2003 con Isidre Santacreu (menzione speciale al Barbara Cappochin International Prize jury), 1a Fase 1998 (progetto selezionato al Premis FAD 2000 e progetto finalista alla Biennale di Architettura di Vallès 2001); Parco Canigó a Sant Just Desvern, Barcellona 2006; Piscina coperta comunale a Sant Feliu de Llobregat, Barcellona 2005 con dataAE e Martí Sanz; Parco Muntanyeta Park a Sant Boi de Llobregat, Barcellona, 4a Fase 2005 con Martí Sanz (progetto finalista al Premis FAD 2006 e progetto selezionato alla 1a Triennale di Architettura di Baix Llobregat, Alt Penedès e Garraf 2005), 3a Fase 2005 con Martí Sanz (progetto finalista al Premis FAD 2006 e progetto selezionato alla 1a Triennale di Architettura di Baix Llobregat, Alt Penedès e Garraf 2005), 2a Fase 1999 con Arata Isozaki Studio; Centro sportivo e piscina coperta "Salvador Gimeno" a Sant Joan Despí, Barcellona 2003 with Martí Sanz (progetto selezionato alla 1a Triennale di Architettura di Baix Llobregat, Alt Penedès e Garraf 2005); Parco Mariona a Molins de Rei, Barcellona, 3a Fase 2001, 2a Fase 1996 con Xavier Nogués, 1a Fase 1996 con Xavier Nogués; Recinzione del Parco Can Mercader in Cornellà de Llobregat, Barcellona 1999 (progetto finalista al FAD 2001); Piazza Liberty Square e stazione degli autobus in Cornellà de Llobregat, Barcellona 1995

Privato

- Piscina privata a Sant Cristòfol, Barcellona 2007 con Isidre Santacreu
- Parco centrale a Sant Pere de Ribes, Barcellona 2005 con dataAE
- Central Boulevard a Sant Pere de Ribes, Barcellona 2005 con dataAE
- Giardino con coltivazioni ecologiche a Sant Cristòfol, Barcellona 2003 con dataAE



Claudi Aguiló Riu

Born in Barcelona and degree in Architecture at ETSAB (Superior Technical School of Architecture of Barcelona), UPC (Catalan Polytechnic University), in 1991.

In 1987 he started working in MMAMB (Commonwealth of Municipalities of Barcelona Metropolitan Area) as an architect for the Projects Team of this Administration. Since 1993 he is Head of Team at Public Space Service: Projects and Works in MMAMB. He also works as freelance architect, collaborating with different professionals. Selected works:

MMAMB

- Pinetons Park in Ripollet, Barcelona
3rd Stage 2006 with Noemí Martínez
- 2nd Stage 2003 with Isidre Santacreu (special mention of the Barbara Cappochin International Prize jury)
- 1st Stage 1998 (selected project at Premis FAD 2000 and finalist project at Architectural Biennial of Vallès 2001)
- Canigó Park in Sant Just Desvern, Barcelona 2006
- Municipal indoor swimming pool in Sant Feliu de Llobregat, Barcelona 2005 with dataAE and Martí Sanz
- Muntanyeta Park in Sant Boi de Llobregat, Barcelona
- 4th Stage 2005 with Martí Sanz (finalist project at Premis FAD 2006 and selected project at 1st Architectural Triennial of Baix Llobregat, Alt Penedès and Garraf 2005)
- 3rd Stage 2005 with Martí Sanz (finalist project at Premis FAD 2006 and selected project at 1st Architectural Triennial of Baix Llobregat, Alt Penedès and Garraf 2005)
- 2nd Stage 1999 with Arata Isozaki Studio
- Sports Center and indoor swimming pool "Salvador Gimeno" in Sant Joan Despí, Barcelona 2003 with Martí Sanz (selected project at 1st Architectural Triennial of Baix Llobregat, Alt Penedès and Garraf 2005)
- Mariona Park in Molins de Rei, Barcelona
- 3rd Stage 2001
- 2nd Stage 1996 with Xavier Nogués
- 1st Stage 1996 with Xavier Nogués
- Can Mercader Park's fence in Cornellà de Llobregat, Barcelona 1999 (selected project at Premis FAD 2001)
- Liberty Square and Bus Station in Cornellà de Llobregat, Barcelona 1995

Personal

- Private swimming pool in Sant Cristòfol, Barcelona 2007 with Isidre Santacreu
- Central Park in Sant Pere de Ribes, Barcelona 2005 with dataAE
- Central Boulevard in Sant Pere de Ribes, Barcelona 2005 with dataAE
- Garden with ecological cultivation in Sant Cristòfol, Barcelona 2003 with dataAE



MOUNT VICTORIA/MATAIRANGI REDEVELOPMENT

Wellington

- NEW ZEALAND -

Arch.
BOYDEN EVANS

Arch.
STEVE DUNN

Arch.
NADA STANISH

BEN FARRELL

Arch.
BLAIR HISCOKE

ISOBEL GABITES

Arch.
RICHARD JONES

Arch.
BRUNO
GILMOUR

DAVID
ALDERTON

RICHARD
APPERLY

MIKE OATES

JO
GILLANDERS

DAVID SOLE

STUART BAINES

PETE McEVAY

HAMISH
MATTHEWS

JACK MORRIS

LIZ MELLISH

KEVIN ELLIOT

GARY CORLETT

CORADA



Boffa Miskell è una società di consulenza in pianificazione e design ambientale con esperienza in gestione delle risorse, ecologia, design urbano, pianificazione dello sviluppo e architettura paesaggistica. La società è al servizio del settore pubblico e privato da più di trent'anni.

La nostra etica di lavoro si focalizza sulla creatività e l'innovazione nel contesto della comprensione dell'ambiente e del modo in cui le persone usano e fanno esperienza di esso. Abbiamo come obiettivo di migliorare la qualità della relazione tra le persone e l'ambiente.

Ci impegniamo a produrre lavoro di alta qualità che soddisfa le richieste dei nostri clienti, attraverso un servizio professionale ed efficiente dal punto di vista del costo, e che allo stesso modo tiene in considerazione le richieste e le preoccupazioni del pubblico in generale.

A Boffa Miskell, riconosciamo l'importanza critica del concetto di sviluppo sostenibile. Dobbiamo sviluppare risorse per soddisfare i bisogni di oggi, e allo stesso tempo proteggere l'abilità delle generazioni future di soddisfare i propri bisogni. Le conseguenze di ciò influenzano il modo in cui noi portiamo avanti le nostre attività principali.

Il nostro team di design ha vinto un'ampia serie di premi durante gli anni. Siamo stati coinvolti in modo sostanziale in una gamma di progetti che vengono, anche ad anni di distanza, lodati per la loro eccellenza. La nostra abilità di coordinare e gestire con successo progetti con un elevato grado di input da parte del pubblico sono ben riconosciuti. Abbiamo un'ampia esperienza nello sviluppo e nella gestione di seminari di lavoro con il pubblico, di processi interattivi di consultazione circa il design, di consultazione e mediazioni con gli "iwi" (popolazione autoctona).

Precedenti successi includono: 1992 Frank Kitts Park (Premio d'oro di The New Zealand Landscape Guild), 1998 Wellington Botanic Gardens - Duck Pond (Premio d'argento ad occasione dei New Zealand Landscape Awards, Sezione Parchi e Ricreazione), 2004 Telecom @ Tory (Premio di bronzo ad occasione dei New Zealand Pride of Place Landscape Awards, Design Urbano), 2006 Bush City (Premio d'argento ad occasione dei New Zealand Pride of Place Landscape Awards, Commerciale/industriale/Istituzionale), 2006 Porirua Suburban Character Study (Premio d'argento ad occasione dei New Zealand Pride of Place Landscape Awards, Pianificazione Paesaggistica/Studi Ambientali)



Boffa Miskell is an environmental planning and design consultancy with expertise in resource management, ecology, urban design, development planning and landscape architecture. The practice has been serving the private and public sector for more than 30 years.

Our practice ethic focuses on creativity and innovation in the context of understanding the environment and the manner in which people use and experience it. We strive to improve the quality of the relationship between people and their environment.

We are committed to producing high quality work that meets the needs of our clients, through a professional and cost-effective service, whilst taking into account the needs and concerns of the wider community.

At Boffa Miskell, we recognise the critical importance of the concept of sustainability. We must develop resources to meet today's needs, while protecting future generations' ability to meet their own needs. The implications of this influence the way in which we carry out our core business.

Our design team has won an extensive range of awards over the years. We have substantially involved with a range of projects that are still being commended for their excellence years later.

Our ability to successfully co-ordinate and manage projects with a high level of public input is well recognised. We have extensive experience in developing and managing public workshops, interactive design consultation processes, iwi (indigenous people) consultation and mediation.

Previous successes include: 1992 Frank Kitts Park (Gold Award of The New Zealand Landscape Guild), 1998 Wellington Botanic Gardens - Duck Pond (Silver New Zealand Landscape Award, Parks & Recreation Section), 2004 Telecom @ Tory (Bronze New Zealand Pride of Place Landscape Awards, Urban Design), 2006 Bush City (Silver New Zealand Pride of Place Landscape Awards, Commercial/Industrial/Institutional), 2006 Porirua Suburban Character Study (Silver New Zealand Pride of Place Landscape Awards, Landscape Planning/Environmental Studies)

SUMMIT LOOKOUT AND RIDGELINE REDEVELOPMENT

NUOVO SVILUPPO DEL PUNTO PANORAMICO SOMMITALE E DELLA LINEA DI CRESTA

label



avvicinarsi alla vetta seguendo il **'percorso dei nostri antenati'**

regolamentare la circolazione



scoprire storie **del territorio e del popolo**

presa di coscienza del patrimonio culturale attraverso audiointerpretazione e informazioni



la vetta rivestita dall' **'antico mantello'**



EXPERIENCING THE SENSE OF PLACE - SPERIMENTARE IL SENSO DEL LUOGO

Monaco di Baviera

- GERMANIA -

Arch.
RAINER
SCHMIDT

Il professore **Rainer Schmidt** è uno degli architetti di paesaggi più conosciuti e di maggior successo in Germania. Al suo attivo si contano oltre vent'anni di esperienza e numerosi progetti realizzati. Nei suoi studi lavorano circa 25 collaboratori. La sede è a Monaco di Baviera, due altri studi si trovano a Berlino e a Bernburg. Nel marzo del 2005 Rainer Schmidt ha aperto un altro studio a Pechino.

Oltre alla sua attività di architetto paesaggistico il professore svolge anche un'attività di insegnamento presso l'Istituto Tecnico Superiore di Berlino. Rainer Schmidt è nato nel 1954. Ha studiato conservazione e tutela del paesaggio all'Istituto Superiore di Weihenstephan. Per 12 anni è stato responsabile dello studio Gottfried Hansjakob a Monaco di Baviera per il quale ha diretto anche molti progetti.

Nel 1982 comincia a lavorare in proprio e realizza diversi progetti.

Nel 1991 è stato nominato professore per l'architettura di paesaggi nelle materie arredamento di spazi e sviluppo all'Istituto Tecnico Superiore di Berlino.

Nel 1991 ha avviato lo studio per architettura di paesaggi a Monaco di Baviera, e Berlino e nel 1991 a Bernburg.



Il paesaggio di Rainer Schmidt è caratterizzato da una forte attenzione alla qualità ambientale e alla sostenibilità. In questo progetto, la natura è integrata nel design, creando uno spazio aperto e luminoso che favorisce il benessere e la connessione con l'ambiente.



Il progetto di Rainer Schmidt per il quartiere residenziale di Bernburg, in Germania, mostra un'integrazione armonica tra l'architettura e il paesaggio. La presenza di spazi verdi e d'acqua contribuisce a creare un ambiente di vita sano e piacevole.



Il progetto di Rainer Schmidt per il quartiere residenziale di Bernburg, in Germania, mostra un'integrazione armonica tra l'architettura e il paesaggio. La presenza di spazi verdi e d'acqua contribuisce a creare un ambiente di vita sano e piacevole.



Il progetto di Rainer Schmidt per il quartiere residenziale di Bernburg, in Germania, mostra un'integrazione armonica tra l'architettura e il paesaggio. La presenza di spazi verdi e d'acqua contribuisce a creare un ambiente di vita sano e piacevole.



Il progetto di Rainer Schmidt per il quartiere residenziale di Bernburg, in Germania, mostra un'integrazione armonica tra l'architettura e il paesaggio. La presenza di spazi verdi e d'acqua contribuisce a creare un ambiente di vita sano e piacevole.

With over twenty years of professional experience as a landscape designer, Rainer Schmidt runs one of the largest and most well-known landscape architecture practices in Germany. The firm employs a staff of approximately 25.

It has three offices in Germany: the head office is in Munich; one branch office is in Berlin and the other in Bernburg. Rainer Schmidt is about to establish a branch office in Beijing, China.

Also Rainer Schmidt teaches at the Technical University of Applied Sciences in Berlin.

The office is specialized in the planning and realisation of largescale projects in landscape architecture, environmental planning, urban design and supervision both in Germany and abroad. The aim of this firm is to find suitable approaches to the problems of our time. The firm strives to achieve a balance between design, function, emotion and conservation.

Rainer Schmidt was born in 1954. He studied land management at the University of Applied Sciences in Weihenstephan near Munich.

After working as an office and project head for the Gottfried Hansjakob landscape architecture office in Munich for over twelve years, he began freelance work in 1982. He was appointed to a professorship in 1991.



Pheng Lu, *et al.* 2010

[illegible]

From the Department of Psychology, University of Illinois at Chicago, Chicago, Illinois 60607.

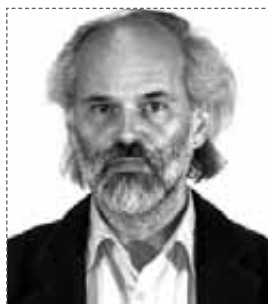
Praga

- REPUBBLICA CECA -

Arch.
HANA
PAVLACKÁ



Arch.
JIRÍ
KLOKOCKA



Hana Pavlacká

Nata il 12.6.1953 a Karlovy Vary, Repubblica Ceca, studi compiuti: liceo K. Vary 1968 - 1972, Politecnico a Praga (CVUT), Facoltà d'Architettura, 1968 - 1978, titolo - ingegnere architetto. Interprogetto, Pragoprogetto (dipendente negli istituti di progettazione a Praga)

Progetti

stazione d'arrivo della funicolare a Decín (Rep. Ceca), progetto 1982, realizzazione 1984; studio delle fermate della metropolitana a Bratislava; studio della lavanderia a grande capacità, progetto della sala caldaie centrale a Dubec, progetto 1982, realizzazione 1984; collaborazione ad altri progetti nell'ambito dell'istituto di progettazione

1990 - 2008: attività di architetto indipendente, creazione del proprio studio (1995), autorizzazione e membro dell'Ordine Architetti Ceca a partire dal 11/1995. Decine di progetti e realizzazioni di nuove opere e ricostruzioni di ville familiari e giardini, ricostruzioni di palazzi di abitazioni e realizzazioni di mansarde a Praga per investitori privati cechi e italiani. Dipendente della società di sviluppo italiana ICKM, collaborazione sui piani territoriali, sui progetti di palazzi di abitazioni (1997-1999), progetti di interni privati e pubblici, ad es. negozio Fashion Revolution al centro di Praga, progetto di ricostruzione del cimitero a Dolní Rychnov - Sokolov

Jirí Klokocka

Nato il 26.9. 1951 a Praga, Repubblica Ceca), studi compiuti: Politecnico a Praga (CVUT), Facoltà Edile, disciplina architettura, 1970 -76, tit. ingegnere architetto, Accademia delle Arti a Praga (AVU), disciplina architettura, 1976 - 79, titolo - architetto accademico.

1981 - 1986: Trasferimento in Belgio, architetto indipendente ad Anversa, membro dell'Unione Architetti Belga. Progetti nel campo dell'architettura e l'urbanismo: villa, Pavel Klokocka, Praga-Cernošice (Repubblica Ceca), progetto 1980, realizzazione 1990; interno di 49 negozi della ditta Anny Blatt, 1982-86, realizzato in Belgo e in diversi Paesi europei; interno del teatro Klein Raamtheater, progetto 1984, realizzazione 1985, e del teatro Raamtheater op het Zuje ad Anversa, progetto 1985, realizzazione 1986; progetti e disegni urbanistici degli spazi pubblici per diverse società edili e per investitori privati (in collaborazione con gli studi architettonici Christiane Conix e Luc Raeves)

1986 - 2008: Urbanista della società di sviluppo Intercomunale Leiedal a Kortrijk, capo del team di progettazioni, realizzazione di compiti nel campo dell'urbanismo e della pianificazione territoriale (120 progetti regolatori), studi urbanistici, progetti di spazi pubblici e studi nel campo dell'architettura paesistica (integrazione paesistica di turbine a vento nella Regione di Kortrijk).



Hana Pavlacká

Born: 12. 6.1953 in Karlovy Vary, Czech Republic (formerly Czechoslovakia)

Education: High School K. Vary 1968 - 1972, Czech Technical University of Prague (CVUT), Faculty of Architecture, 1972-1978, Degree - Engineer Architect. Married, 3 children
1979 - 1983

Interprojekt, Pragopropag - designer in design institutions in Prague, e.g.: cable car terminal station in Decín (Czech Republic), design 1982, construction 1984; study of subway stop in Bratislava; study of large scale laundry, central boiler room project in Dubec 1982, construction 1984; collaboration on various projects at the Design Institute

1984 - 1990

Maternity leave and stay in Tunisia

1990 - 2008

Independent work as an architect, establishment of own atelier (1995), authorization and member of the Czech Chamber of Architects since 1995

Tens of projects and realizations of new constructions and reconstructions of family houses and gardens, reconstructions of apartment buildings and lofts in Prague, for private Czech and Italian investors

Employed by Italian developer ICKM, collaboration on planning permits, apartment building designs (1997 - 1999)

Design of private and public interiors, e.g. Fashion Revolution store in center of Prague, reconstruction of cemetery and park in Dolní Rychnov, Sokolovo region, inner courtyard in Preštice

Jiri Klokocka

Born: September 26, 1951 in Prague, Czech Republic (formerly Czechoslovakia)

Education: Czech Technical University of Prague (CVUT), Department of Architecture, 1970-1976, Degree: Engineer Architect , Academy of Fine Arts in Prague (AVU), Department of Architecture, 1976-1979, Degree: Academic Architect

1981 - 1986 Moved to Belgium, independent architect in Antwerp, member of the Belgium Association of Architects. Projects - architecture and urbanism: Family house, Pavel Klokocka, Prague-Cernosice , design 1980, construction 1990; Interior of 49 Anny Blatt stores (knitting wool), between 1982 and 1986, in Belgium and many other European countries (realized); Interior of 't Klein Raamtheater theater, design 1984, construction 1985, and Raamtheater op het Zuid theatre, Antwerp, design 1985, construction 1986; Urban plans and designs of public spaces for various construction companies and private investors (in collaboration with architectural offices Christine Conix and Luc Raeves)

1986 - 2008

City planner at Intercommunale Leiedal in Kortrijk, Project Team Leader, projects in the area of urbanism and territorial planning (120 regulation plans), city planning studies (development concepts of historical centers), design of public spaces (squares and pedestrian zones) and landscape architecture studies (landscape integration of wind turbines into Kortrijk region).



RISERVA NATURALE XOCHITLA

Topotzotlan

- MESSICO -

Arch.
**DESIREE
MARTINEZ
URIARTE**

Arch.
**CLAUDIA
DONAJI
JIMENEZ
RODRIGUEZ**

Arch.
**GUADALUPE
MEJIA
GUARDIA**

Arch.
**MARITZA
HERNÁNDEZ
SOLIS**

Arch.
**MÓNICA
PALLARES
TRUJILLO**



Desiree Martínez (1961) Architetta di Paesaggio (AP), Università Técnica di Munich Segretaria Regionale della IFLA, expresidenta della Società di Architetti di Paesaggio del México, Claudia Donaji Jiménez (1977), (AP), Università Nazionale Autonoma del Messico (UNAM), María Guadalupe Mejía Guardia (1974), (AP), UNAM, Maritza Hernández (1971), (AP) UNAM, Julio Granados (1972), (AP), UNAM, Mónica Pallares (1972), (AP) UNAM, Segretaria SAPM.

Progetti:

- Centro di Educazione e Coscienza Ambientale nel habitat della farfalla monarca in Temascaltepec, Edo Mex (2007-2008), Commissione Nazionale per la Protezione della Natura.

- Progetto di Architettura di Paesaggio per la ristorazione di Canal

Nacional in Città del Messico, Menzione d'Onore IULA Premio 2007 - Governo di Città del Messico

- Parco Terapeutico per la Riabilitazione e Centro de Educazione Speciale in Villahermosa (2006), Ufficio Federale per il Sviluppo Integrato delle Famiglie

- Avenida Central (Viale Centrale), San Juan del Río (2005) Governo dello Stato di Querétaro.

- Xochitla Parco Riserca Naturale (1007-2008) . Xochitla Fondazione Ecologica

-Sviluppo Ecoturistico Tlahuac, Governo di Città del Messico.



XOCHITLA - RISERVA NATURALE - NATURAL RESERVE

Desiree Martínez (1961) landscape architect (LA), Technical University Munich, Regional Secretary Americas IFLA, past president Mexican Society of Landscape Architects, Claudia Donají Jiménez (1977), LA, National Autonomous University of Mexico (UNAM), María Guadalupe Mejía Guardia (1974) LA, UNAM, Maritza Hernández (1972), LA, UNAM, Julio Granados (1972), LA, UNAM, Mónica Pallares (1972), LA, UNAM, SAPM Secretary.

Projects:

- Center for Environmental Awareness and Education at the habitat of the Monarch - Butterfly in Temazcaltepec, Edo. Méx (2007, 2008) - National Commission for Protected Natural Areas.
- Landscape Architecture Project for the restoration of Canal Nacional in Mexico City (2007), Honor Mention IULA Price 2007 - Mexico City Government
- Therapeutic park for the Rehabilitation and Special Education Center in Villahermosa (2006) - Federal Office for the Integral Development of Families (DIF)
- Avenida Central (Central Avenue), San Juan del Río, Querétaro (2005) - Government of the State of Querétaro
- Xochitla, Natural Reserve (1997-2008) - Xochitla Environmental Foundation
- Ecotourism development Tláhuac (2002) - Mexico City Government.



XOCHITLA - RISERVA NATURALE - NATURAL RESERVE



CONSULENZA AGRONOMICA RELATIVO AL RECUPERO DELL'AREA DELL'EX FOSSO DELLA MAESTÀ

Galeata (FC)
- ITALIA -

Dott. Agr.
*FRANCESCA
MILANESI*

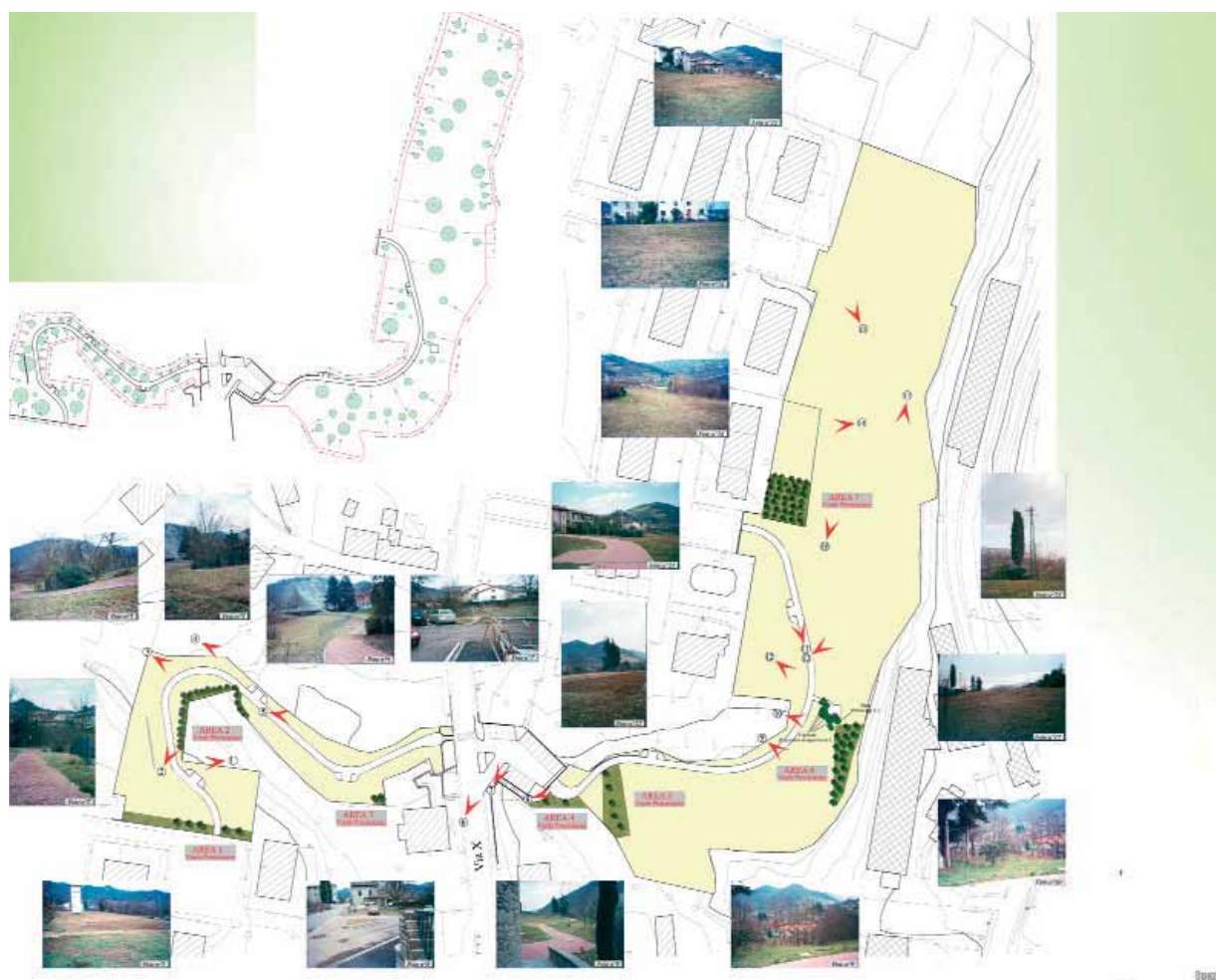


Francesca Milanese è nata a S.Sofia (FC), il 02/07/1971.

Si è laureata in Scienze Agrarie Tropicali e SubTropicali il 18/10/1996, presso l'Università degli Studi di Firenze, Facoltà di Agraria, dopo un periodo di esperienze conoscitive nei P.V.S.

È abilitata dal 1997 ed esercita dal 1998. Nell'ambito delle attività di dottore agronomo e forestale, ha svolto diversi progetti di sistemazione e conservazione di verde pubblico e privato, di studio e rilievo di giardini e siti storici.

Attualmente è presidente della Commissione per la qualità Architettonica e il Paesaggio dei Comuni della Comunità Montana Acquacheta Romagna Toscana - Valli del Montone e del Tramazzo (Modigliana, Tredozio, Dovadola, Rocca San Casciano, Portico e San Benedetto).



Francesca Milanesi was born in Santa Sofia (FC - Italy) on the 2nd of July 1971. she got degree in Scienze Agrarie Tropicali e Subtropicali on the 18nd October 1996 at Florence University, Faculty of Agricultural Science, as a result of some working experiences in developing countries.

She got the qualification of agronomist on the 1997 and she has been practising since 1998. She has worked at different projects of arrangement and preservation of public parks and private garden, with studies and rises. At the moment she is President of the " Committee for the Architectural Quality and the Conservation of Nature " for the following communes of the mountain community "Acquacheta Romagna Toscana - Valli del Montone e del Tramazzo: Modigliana, Tredozio, Dovadola, Rocca San Casciano, Portico e San Benedetto".



Roma

- ITALIA -

Arch.
MARIA
ELISBETTA
CATTARUZZA

Arch.
CARLO
VALORANI

Arch.
ALBERTO
PIETROFORTE

Arch.
ANDREA
ZACCHEO

Arch.
VERUSKA
VANCHERI

Ing.
GIORDANO
MARRACCINI

FRANCESCO
SALVOLINI

Arch.
MADDALENA
LESSI

Dott.
PIERFRANCESCO
MALANDRINO

Arch.
SERENA
VOLTERRA

Dott.
ALESSANDRO
MAZZA

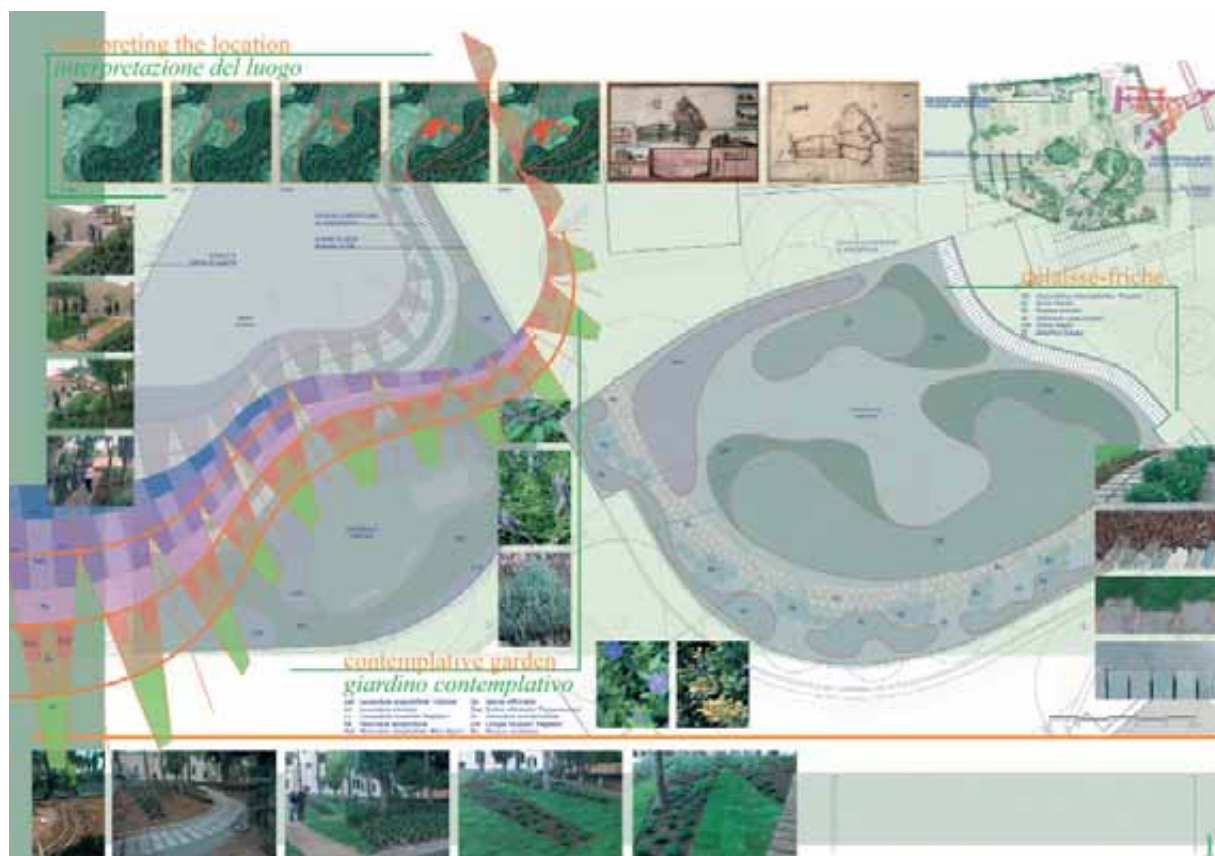


Percepiti, interpretati, modificati. Creati. Nella memoria nascono i paesaggi. Brani di territorio significativi plasmati da azioni compiute secondo le più diverse espressioni antropiche. Idea di Architettura che vive della conoscenza dell'ambiente e guarda al progetto come occasione di coerenti modificazioni dei luoghi.

Il nostro intento è la costruzione di brani di territorio significativi, attraverso azioni che tendono alla coerente modificazione dell'ambiente umano perseguita nelle più

diverse espressioni antropiche.

La nostra iniziativa si basa su una concezione dell'architettura che nasce dalla conoscenza e dall'interpretazione dei significati del territorio, guardando al progetto come occasione di valorizzazione del contesto di intervento. La complessità della realtà ci motiva verso una pratica della progettazione approfondita nelle sue diverse forme disciplinari ma fortemente integrata. Gestione del territorio, paysage, environment, architettura, "industrial design" e "craft design" sono indagati in un processo in continua evoluzione.



Perceived, read, interpreted, modified, and created. We are aware there is more than one landscape. Our aim is the construction of significant areas of territory.

This is possible to achieve through actions which arrived at coherent human environment transformations. Our initiative is based on an architecture which begins from the interpretation and the knowledge of landscape meanings. A project is always an occasion to bring out the significance of the context.

Our project practice, borne of the complexity of reality, is based on the connection of different environmental aspects which are all taken in account. Town-planning, landscaping, environmental and architectural aspects such as industrial design and craft design aspects are investigated with a process in continuous evolution.



HORTUS CONCLUSUS...CON VISTA

Bergamo
- ITALIA -

Dott. Agr.
LUCIA
NUSINER

Dott. Agr.
MAURIZIO
VEGINI

Arch.
KATUSCIA
RATTO

Dott.
MARY
CROWLEY



Lo studio si occupa da anni di architettura del paesaggio.

In particolare di progetti in ambiti pubblici e privati (giardini, parchi, viali, aree esterne, terrazzi, piscine, piscine naturali e verde industriale), illuminazione da esterno, progettazione di strade con tecniche di moderazione del traffico, studio di recupero di parchi storici, censimento delle aree verdi, consulenza per la manutenzione e gestione del verde, analisi di stabilità di alberate e consulenza fitopatologica, recuperi ambientali, ingegneria naturalistica, attività didattica e divulgativa.

Inoltre, nel corso degli anni, con diverse esperienze ha approfondito le tematiche relative alla pianificazione territoriale con analisi territoriali ed agro-ambientali, valorizzazione turistica degli aspetti naturali, agricoli e storici, studio e recupero delle zone marginali.

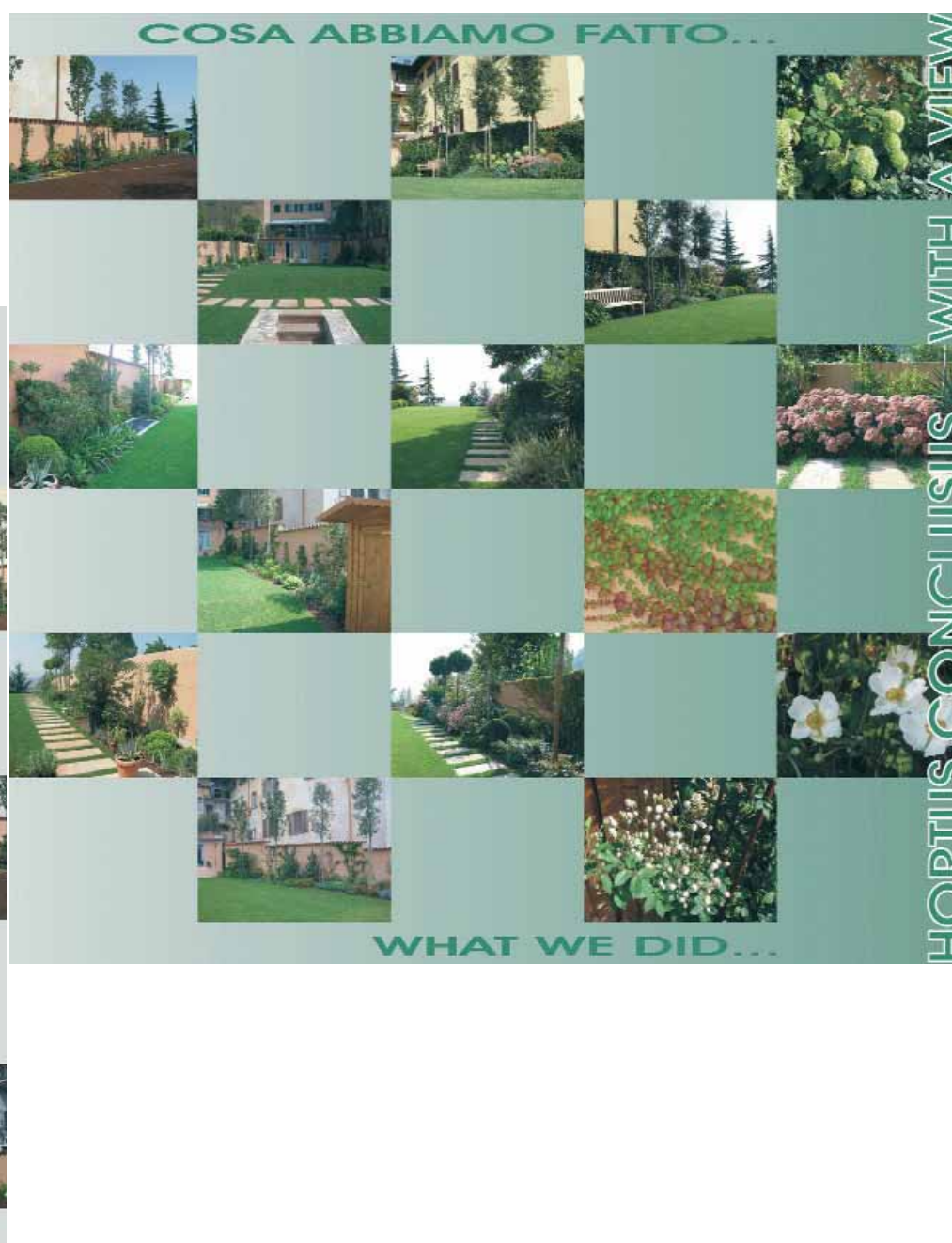
Da circa un anno collabora con la Scuola Agraria del Parco di Monza, ospitando corsi in videoconferenza, per promuovere e diffondere la cultura del verde e la sensibilità verso l'ambiente, affinché tale conoscenza possa formare professionisti e hobbisti consapevoli e capaci di operare in questo settore.



The studio has been involved in landscape architecture for many years, particularly in public and private areas (gardens, parks, avenues, outdoor areas, terraces, pools, natural swimming pools and industrial remediation), external illumination, street planning comprising traffic calming, recuperation of historical parks, surveys of green areas, consultancy for the management and maintenance of green areas, tree stability analysis and phytopathology, environmental remediation, natural engineering, educational and publishing.

In addition, varying experiences over the years have deepened our knowledge of the themes relating to territorial planning and analysis of the environment including the agricultural environment, tourism development considering natural, agricultural and historical factors, the study and recuperation of marginal areas.

We have collaborated with "La Scuola Agraria del Parco di Monza" for about a year, hosting videoconferences, to promote green culture and environmental sensibility, so that this knowledge will create informed and able professionals and amateurs who may operate in this sector.



UN GIARDINO PRIVATO NELLA CAMPAGNA ARTENESE

Artena (RM)

- ITALIA -

Arch.
GIANPIERO
LUCARELLI

Arch.
FRANCESCA
RICCI



Gianpiero Lucarelli nasce a Rocca Massima (LT) nel 1963 e si laurea in architettura presso l'Università degli Studi di Roma "LA SAPIENZA". Libero professionista si occupa di progettazione architettonica, urbanistica e architettura del paesaggio.

Alcune opere realizzate

- Piano di recupero del centro storico di Artena (RM);
- Piano quadro della zona industriale di Rocca Massima (LT);
- Piano di lottizzazione "Le Valli", Artena (RM);
- Piano di lottizzazione "La Ferrara", Rocca Massima (LT) in lavorazione;
- Recupero e risanamento di un'area del centro storico di Rocca Massima (LT), (delibera G.R. n° 354/04, in lavorazione, finanziamento in erogazione);
- Sistemazione di Piazza Doria, nel centro storico di Rocca Massima (LT);
- Sistemazione di Piazza Fabiani, nel centro storico di Rocca Massima (LT);
- Progettazione architettonica di edifici residenziali e non residenziali;
- Realizzazione di giardini privati siti nei Comuni di Artena, Cori, Rocca Massima e Nettuno.



Gianpiero Lucarelli was born in Rocca Massima (LT) in 1963 and graduated in architecture from "LA SAPIENZA" University of Rome. Currently, he has his own practice specialising in architectural and interior design, town planning and urban design and landscape architecture.

Following is an overview of some projects in which he has been involved:

- Conservation and rehabilitation plan for the historic town centre of Artena (RM);
- Framework plan for the Industrial Development Area of Rocca Massima (LT);
- "Le Valli" housing development master plan, Artena (RM);
- "La Ferrara" housing development master plan, Rocca Massima (LT), in progress;
- Rehabilitation and redevelopment of an area in the historic town centre of Rocca Massima (LT), (resolution by the Regional Government G.R. n° 354/04, in progress, financing is being provided);
- Refurbishment of two squares - Piazza Doria and Piazza Fabiani - in the historic town centre of Rocca Massima (LT);
- Architectural design of residential and non-residential buildings;
- Design and landscaping of private gardens in Artena, Cori, Rocca Massima and Nettuno.



Titolo

IL GIARDINO - The garden



CELINA
VON LUTTITZ**CELINA v. LUTTITZ**

Nata: 25.12.1973

in: Sao Paulo, Brasile

ESPERIENZE PROFESSIONALI

Dal 09. 2004 Fondazione dello studio di progettazione paesaggistica 'greentoo landscape design' con Annina Gräfin Fugger

10. 2002 - 07. 2003 Gruppe F Landschaftsarchitektur Freiräume - Berlino Progettazione di spazi pubblici, gruppo di lavoro per una gara

06. 2001 - 12. 2001 Arabella Lennox -Boyd, Landscape Design - Londra Progettazione di giardini moderni e classici, tirocinio

05. 2000 Arabella Lennox -Boyd - Landscape Design - Londra Partecipazione con i venditori al Chelsea Flower Show

07.1993 Chanel - Parigi Studio per Haute Couture

06.1993 Sotheby's - Parigi Interno alla sezione giornalistica

ANNINA
GRÄFIN
FUGGER**ANNINA GRÄFIN FUGGER**

Nata: 02.09.1978

in: Sao Paulo, Brasile

ESPERIENZE PROFESSIONALI

Dal 09. 2004 Fondazione dello studio di progettazione paesaggistica 'greentoo landscape design' con Celina von Luttitz

01. 2003 - 06. 2003 Victoria de Borbón Paisajista, Madrid, Spagna Progettazione e realizzazione di giardini privati, tirocinio

9.2002 - 12.2002 Agence Acanthe - Gilles Clément, Parigi, Francia Progettazione e realizzazione di spazi pubblici, tirocinio

07. 2001 - 08. 2001 Schoenaich & Rees Landscape Architects, Londra, UK Progettazione e realizzazione di spazi pubblici e privati, tirocinio

02. 2000 Park Branitz, Cottbus, Germany Restauro/manutenzione dello storico parco 'Pückler', tirocinio

09. 1998 - 05. 1999 Baumschulen Huben, Ladenburg, Germania Vivaio. Tirocinio in diversi settori: alberature, cespugli, contenitori, perenni e vendite.

09. 1997 BMW, Monaco, Germania Esperienza pratica nel campo della produzione, tirocinio

05. 1997 Carola van Ham, Colonia, Germania Organizzazione per un'asta d'arte, tirocinio



CELINA VON LUTTITZ

Born: 25.12.1973

in: Sao Paulo, Brasilien

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Since 09. 2004 Foundation of the landscape design company 'greentoo landscape design' with Annina Gräfin Fugger

10. 2002 - 07. 2003 Gruppe F Landschaftsarchitektur Freiräume - Berlin Design and planning of urban spaces, competition team

06. 2001 - 12. 2001 Arabella Lennox -Boyd, Landscape Design - London

Design of classical and modern gardens, internship

05. 2000 Arabella Lennox -Boyd - Landscape Design - London. Part of the sales team at Chelsea Flower Show

07.1993 Chanel - Paris. Studio intern for Haute Couture fashion displays

06.1993 Sotheby's - Paris. Intern to the journalistic section

ANNINA GRÄFIN FUGGER

Born: 02.09.1978

in: Sao Paulo, Brasilien

Professional Experience

Since 09. 2004 Foundation of the landscape design company 'greentoo landscape design' with Celina von Luttitz

01. 2003 - 06. 2003 Victoria de Borbón Paisajista, Madrid, Spain Design, planning and realisation of private gardens, Internship

09.2002 - 12.2002 Agence Acanthe - Gilles Clément, Paris, France. Design and planning of public spaces, internship

07. 2001 - 08. 2001 Schoenaich & Rees Landscape Architects, London, UK. Design and planning of private and public spaces, Internship

02. 2000 Park Branitz, Cottbus, Germany. Restoration/maintenance of the historic 'Pückler' park, Internship

09. 1998 - 05. 1999 Baumschulen Huben, Ladenburg, Germany. Tree nursery. Practical education in different areas: trees, shrubs, containers, perennials and sale

09. 1997 BMW, Munich, Germany. Practical work in the field of production, internship

05. 1997 Carola van Ham, Cologne, Germany. Organisation of an arts auction, internship



Premio Internazionale Torsanlorenzo

Tor San Lorenzo - 3 maggio 2008

Ore 9:30

Accreditamento ospiti

Ore 10:00

Saluto di benvenuto

Mario Margheriti - Presidente di Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico

Saluti delle Autorità

Coordina i lavori la D.ssa Stefania Giacomini - Giornalista TG3 Lazio

Ore 11:30

Premiazione Progetti

"Premio Internazionale Torsanlorenzo" 2008

SEZIONE A

La progettazione paesaggistica nella trasformazione del Territorio

Interventi di restauro, ripristino e recupero ambientale

SEZIONE B

La Cultura del verde urbano

*La qualità degli interventi nella città: la piazza,
il verde di quartiere, il parco urbano e privato*

SEZIONE C

Giardini privati urbani e suburbani

Ore 12:30

Premio Prestigio - Torsanlorenzo per l'ambiente a cura Mario Margheriti

*Riconoscimento di meriti speciali a enti e personaggi
protagonisti della cultura del verde e dell'ambiente*

Ore 13:30

Colazione

Convegno

Pianificazione e gestione degli ecosistemi vegetali e del paesaggio nell'era dei cambiamenti globali

Ore 15:00

Cambiamenti globali, biodiversità e paesaggio in Italia.

Lorenzo Ciccarese

APAT - Direzione Difesa della Natura

Ore 15:15

Global change e conseguenze per la biodiversità
e i paesaggi. Misure di adattamento e mitigazione

Wilfried Thuiller

Laboratoire d'Ecologie Alpine, Université J. Fourier, Grenoble (Francia)

Ore 15:45

Global change: una sfida nuova per il disegno del paesaggio

Paola Sangalli Ucceri

Asociación Española de Ingeniería del Paisaje - AEIP

Ore 16:15

Pre-Forest: una nuova tecnologia di produzione in vivaio

Anders Mattsson,

Dalarna University, Svezia

Bartolomeo Schirone,

Università della Tuscia, Viterbo

Poppi Radoglou

Forest Research Institute, Grecia

Ore 17:00

Presentazione del video del robot e discussione

Ore 18:00

Visita botanica

Torsanlorenzo Internazionale Prize

Tor San Lorenzo - May 3rd 2008

9:30

Guest registration

10:00

Welcome

Mario Margheriti

President of Torsanlorenzo Gruppo Florovivaistico

Welcome by the panel of judges

The proceedings are led by Dr. Stefania Giacomini - Journalist for TG3 Lazio

11:30

The Prize-giving for Landscape Projects

"Torsanlorenzo International Prize" 2008

SECTION A

Landscape design in transformation of territory

Actions for environment restoration, renewal and recovery

SECTION B

Urban green spaces

The quality of projects in cities: squares, neighbourhood

green spaces, urban and private parks

SECTION C

Private gardens in cities and suburbs

12:30

"Prestige Prize"- Torsanlorenzo for the Environment led by Mario Margheriti

Award of special merit to organisations and individuals

who play a leading role in culture and environment

13:30

Lunch

Conference

Biodiversity management and landscape

planning in times of global change

15:00

Global change, biodiversity and landscape in Italy

Lorenzo Ciccarese

Italy's Agency for Environment protection and technical services

15:15

Global change and consequences for biodiversity and landscapes. Mitigation and adaptation measures

Wilfried Thuiller

Laboratoire d'Ecologie Alpine, Université J. Fourier, Grenoble (France)

15:45

Landscape in times of global change: a new challenge for designers

Paola Sangalli Uccerl

Asociación Española de Ingeniería del Paisaje - AEIP

16:15

Pre-Forest: a new technology for producing tree planting stock

Anders Mattsson,

Dalarna University, Sweden

Bartolomeo Schirone,

Università della Tuscia, Viterbo

Poppi Radoglou

Forest Research Institute, Greece

17:00

Presentation of a video and discussion

18:00

Botanical visit



